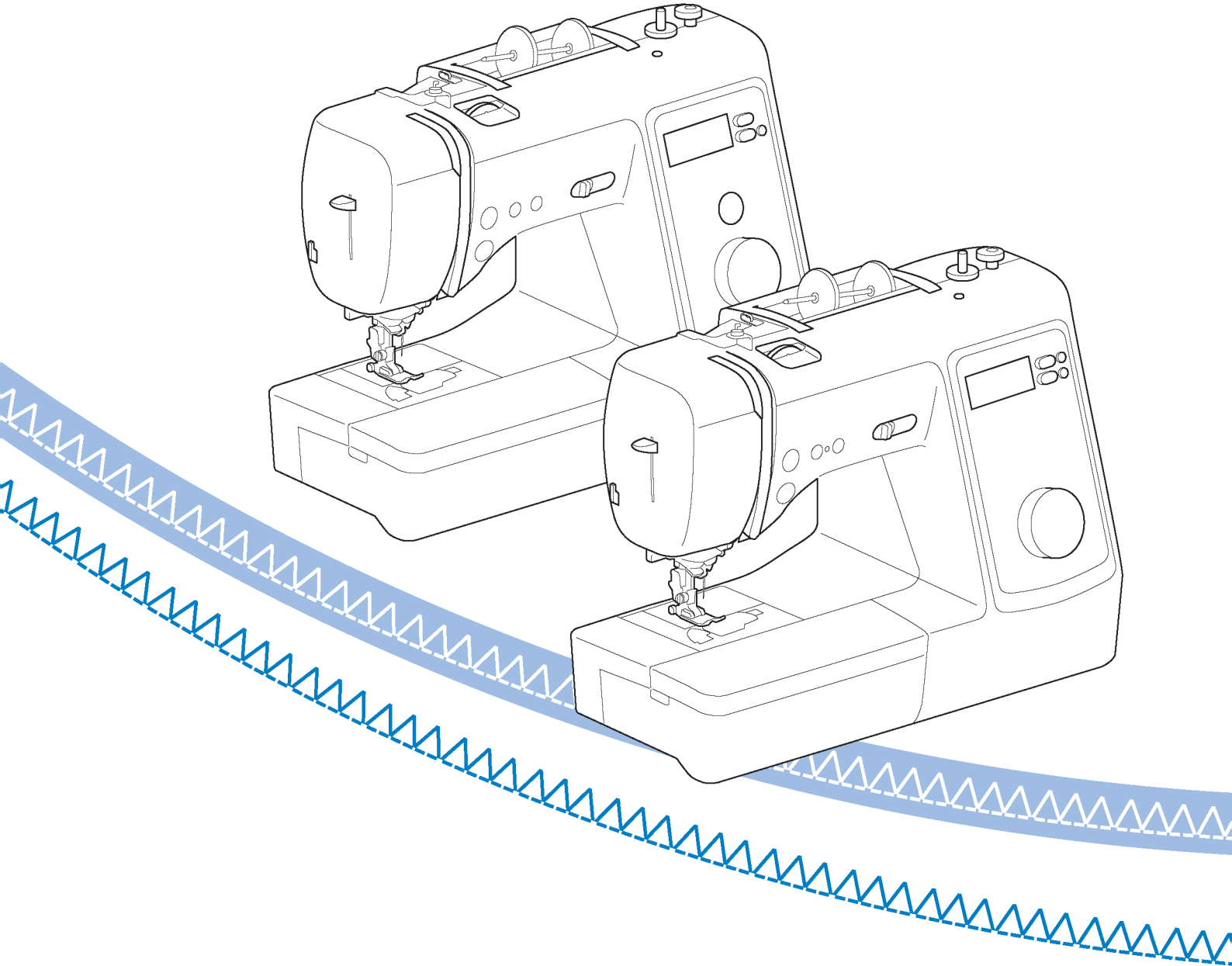


Kullanım Kılavuzu

Dikiş Makinesi

A80



Makineyi kullanmadan önce bu belgeyi mutlaka okuyun.
Bu belgeyi daha sonra başvurabilmek için elinizin altında bulundurmanızı öneriyoruz.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer

Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku, Nagoya 467-8561, Japan,

Declare under our sole responsibility that the equipment:

Product description : Household sewing machine

Models : A80, A150

are in conformity with provisions of the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, RoHS Directive 2011/65/EU and European Regulation 1275/2008 following the provisions of Directive 2009/125/EC.

Harmonized standards applied:

Safety: EN 60335-2-28
EN 60335-1
EMF: EN 62233
EMC: EN 55014-1
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55014-2

Technical specification of RoHS compliance:

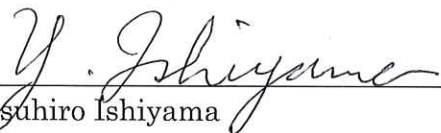
Brother Group Green Procurement Standard

Issued by : Brother Industries, Ltd.

Date : 4 July, 2019

Place : Nagoya, Japan

Signature :


Yasuhiro Ishiyama
General Manager
Development Dept.
Personal & Home Business Division

GİRİŞ

Bu makineyi satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu makineyi kullanmadan önce "ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI"nı dikkatle okuyun ve sonra da çeşitli fonksiyonların doğru kullanımı için bu elkitabını inceleyin. Buna ek olarak bu kılavuzu okumayı bitirdiyseniz ileride başvurmak üzere kolaylıkla erişebileceğiniz bir yerde saklayın.

ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI

Makineyi kullanmadan önce bu emniyet talimatlarını lütfen okuyun.

⚠ TEHLİKE

– Elektrik çarpması riskini azaltmak için

1 Kullanmayı bitirdikten hemen sonra, temizleme sırasında, bu elkitabında belirtilen herhangi bir kullanıcı bakım ayarını yaparken veya makinenin başında durmayacaksanız makinenin fişini daima prizden çekin.

⚠ UYARI

- Yanık, yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için.

2 Elkitabında belirtilen herhangi bir ayarı yaparken makinenin fişini daima prizden çekin.

- Makinenin fişini prizden çekmek için makineyi kapatmak amacıyla düğmeyi "O" konumuna getirin ve ardından fişi tutarak prizden çekin. Kabloyu çekmeyin.
- Makineyi doğrudan doğruya elektrik prizine takın. Uzatma kablosu kullanmayın.
- Bir elektrik kesintisi durumunda makinenizin fişini daima prizden çekin.

3 Elektrik Tehlikeleri:

- Bu makine, derecelendirme etiketinde gösterilen aralık içerisindeki bir alternatif akım güç kaynağına bağlanmalıdır. Bir DC güç kaynağına veya konvertöre bağlamayın. Ne tür bir güç kaynağına sahip olduğunuzu bilmiyorsanız yeterli bir elektrikçiye başvurun.

- Bu makinenin sadece satın alındığı ülkede kullanımı onaylanmıştır.

4 Bu makineyi kordonu veya fişi hasarlıysa, makine düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasarlıysa veya üzerine su dökülmüşse asla kullanmayın. Makineyi muayene, onarım, elektrik veya mekanik ayar için en yakın Brother yetkili satıcısına götürün.

- Makinenin saklanması veya kullanımı sırasında koku, ısı, renk kaybı veya şekil bozulması gibi olağan dışı bir durum fark ederseniz derhal makineyi kullanmayı durdurun ve güç kablosunun fişini çekin.
- Makineyi taşıırken mutlaka sapından tutun. Makinenin başka herhangi bir parçasından tutup kaldırılması makineye zarar verebilir veya makinenin düşmesine ve bunun sonucunda yaralanmalara yol açabilir.
- Makineyi kaldırırken, yaralanmalara yol açabilecek herhangi bir ani ve dikkatsiz hareket yapmamaya özen gösterin.

5 Çalışma alanınızı daima düzenli tutun:

- Makineyi herhangi bir hava girişi kapalıyken asla kullanmayın. Makinenin havalandırma açıklıklarının ve ayak kontrolünün hav, toz ve kumaş parçalarıyla tıkanmasını önleyin.
- Ayak kumandasının üzerine eşya yerleştirmeyin.
- Herhangi bir açıklığa asla yabancı cisimler düşürmeyin veya sokmayın.
- Aerosol (sprey) ürünlerinin kullanıldığı veya oksijen tatbik edildiği ortamlarda makineyi kullanmayın.
- Makineyi soba veya ütü gibi bir ısı kaynağının yakınında kullanmayın; aksi halde makine, elektrik kablosu veya dikilmekte olan giysi tutuşabilir ve yangına ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Bu makineyi dengesiz veya eğimli bir masa gibi düz olmayan bir yüzeye yerleştirmeyin; aksi takdirde makine düşerek yaralanmalara yol açabilir.

6 Dikiş yaparken özel dikkat gereklidir:

- İğneye daima çok dikkat edin. Eğrilmiş veya hasarlı iğneler kullanmayın.
- Parmaklarınızı tüm hareketli parçalardan uzak tutun. Makine iğnesinin etrafında çalışılırken özellikle dikkat gösterilmelidir.
- İğne bölgesinde herhangi bir ayar yapmadan önce makineyi kapatmak için düğmeyi "O" konumuna getirin.
- Hasarlı veya hatalı bir iğne plakası kullanmayın; bu, iğnenin kırılmasına neden olabilir.
- Dikiş yaparken kumaşı itmeyin veya çekmeyin ve iğneyi saptırmamanız ve kırılmasına neden olmamanız için serbest dikiş yaparken talimatlara dikkatle uyun.

7 Bu makine bir oyuncak değildir:

- Makine, çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken çok dikkatli olmanız gerekmektedir.
- Satın alındığında bu makinenin içine konduğu plastik torba, çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutulmalı ya da bertaraf edilmelidir. Boğulma tehlikesi nedeniyle çocukların torbayla oynamasına asla izin vermeyin.
- Dış mekânlarda kullanmayın.

8 Daha uzun bir kullanım ömrü için:

- Bu makineyi saklarken doğrudan güneş ışığı veya yüksek nem alan yerlerden kaçının. Makineyi elektrikli ısıtıcı, ütü, halojen lamba veya diğer sıcak nesnelerin yakınında kullanmayın veya saklamayın.
- Gövdeyi temizlemek için sadece nötr sabun veya deterjanlar kullanın. Benzin, tiner ve aşındırıcı tozlar gövdeye ve makineye zarar verebilir ve bu nedenle asla kullanılmamalıdır.
- Herhangi bir parçayı, baskı ayağını, iğneyi veya başka parçayı değiştirirken, doğru kurulumdan emin olmak için daima Kullanım Kılavuzuna başvurun.

9 Onarım veya ayar için:

- Lamba ünitesi hasarlıysa yetkili bir Brother satıcısı tarafından değiştirilmelidir.
- Bir arızanın meydana gelmesi veya ayar gerekmesi durumunda öncelikle, makineyi kendiniz incelemek ve ayarlamak için işletim kılavuzunun arkasındaki sorun giderme tablosuna bakın. Sorun devam ediyorsa lütfen bölgenizdeki yetkili Brother satıcısına danışın.

Bu makineyi sadece elkitabında belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın.

Bu elkitabında belirtilen, üretici tarafından önerilen aksesuarları kullanın.

Bu kılavuzun içeriği ve bu ürünün özellikleri önceden haber vermeden değiştirilebilir.

Ek ürün bilgileri ve güncellemeleri için www.brother.com adresindeki internet sitemizi ziyaret edin.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Bu makine evde kullanım için tasarlanmıştır.

CENELEC ÜLKELERİ DIŞINDAKİ ÜLKELERDEKİ KULLANICILAR İÇİN

Bu cihaz, cihazın güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından, kullanımıyla ilgili denetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar da dâhil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocuklar, aletle oynamalarını engellemek amacıyla gözetim altında tutulmalıdır.

CENELEC ÜLKELERİNDEKİ KULLANICILAR İÇİN

Bu cihaz, gözetilmeleri veya cihazın emniyetli bir şekilde kullanımına ilişkin talimat verilmesi ve ilgili tehlikeleri anlamaları kaydıyla, 8 ve üzeri yaştaki çocuklar ve düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri olan ya da deneyim ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

SADECE BİRLEŞİK KRALLIK, İRLANDA, MALTA VE KIBRIS'TAKİ KULLANICILAR İÇİN ÖNEMLİ

- Fiş sigortasının değiştirilmesi durumunda, ASTA tarafından BS 1362 uyarınca onaylanmış, yani fişin üzerindeki değere uygun,  işaretini taşıyan bir sigorta kullanın.
- Daima sigorta kapağını da değiştirin. Sigorta kapağının bulunmadığı fişleri asla kullanmayın.
- Mevcut bulunan priz, bu ekipmanla sağlanan fişe uygun değilse doğru ucu almak için yetkili Brother satıcınızla temas kurun.

Ticari Markalar

App Store, Apple Inc.in bir hizmet markasıdır.
Android ve Google Play Google, Inc.in ticari markalarıdır. Bu ticari markaların kullanımı Google Permissions'a tabidir.

İÇİNDEKİLER

Bölüm 1 HAZIRLIK	5
Makine Parçalarının Adları	5
Dahil edilen aksesuarlar	7
Opsiyonel aksesuarlar	8
Dikiş desen plakasının takılması (Dikiş desen plakası bulunan modeller için)	8
Makinenin Açık/Kapalı Konumlara Getirilmesi	9
LCD'nin Kullanılması	10
Makine Ayarlarını Değiştirme	11
Masuranın Sarılması / Yerleştirilmesi	12
Masuranın sarılması	12
Masuranın takılması	14
İplik Takma	15
Üst ipliğin geçirilmesi	15
Masura ipliğinin çekilmesi	18
Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonları	19
İğnenin Değiştirilmesi	20
İğnenin kontrol edilmesi	20
İğnenin Değiştirilmesi	20
Baskı Ayağının Değiştirilmesi	21
Baskı ayağının değiştirilmesi	21
Baskı ayağı tutucusunun çıkarılması ve takılması	22
Bölüm 2 TEMEL DİKİŞ BİLGİLERİ	23
Dikiş	23
Temel dikiş	23
Geriye doğru dikiş/takviye dikişleri	25
Otomatik geri dikiş/takviye dikişi	25
Takviye önceliği	27
Dikiş genişliği/dikiş uzunluğunun ayarlanması	27
İplik gerginliğinin ayarlanması	27
Faydalı Dikiş İpuçları	28
Dikiş İpuçları	28
Düz bir dikiş payı bırakarak dikiş	29
Çeşitli Kumaşların Dikilmesi	30
Dekoratif dikiş desenleri dikme	32
Bölüm 3 ÇEŞİTLİ DİKİŞLER	33
Dikiş Tablosu	33
Yardımcı dikişler	38
Sürfile dikişler	38
Gizli Kenar Bastırma Dikişi	39
İlik dikme	40
Düğme dikme	43
Fermuar Takma	44
Aplik, Patchwork ve Kapitone Dikişi	45
Diğer Dikiş Uygulamaları	49
Ayarlamalar yapma (80/60/50 dikiş modelleri için)	54

Bölüm 4 EK	55
Bakım	55
Yağlamaya dair kısıtlamalar	55
Makinenin saklanması için önlemler	55
Masura yuvasının temizlenmesi	55
Sorun Giderme	57
Üst iplik sıkıştırmış	57
Kumaşın tersinde iplik dolanması	57
Hatalı iplik gerginliği	58
Kumaş makineye takılmış ve çıkarılamamaktadır	59
İpliğin masura sarma yatağının altına dolanması durumunda	61
Belirtiler listesi	61
Hata mesajları	65
Çalışma bipleri	65
Dizin	66

Bölüm 1 HAZIRLIK

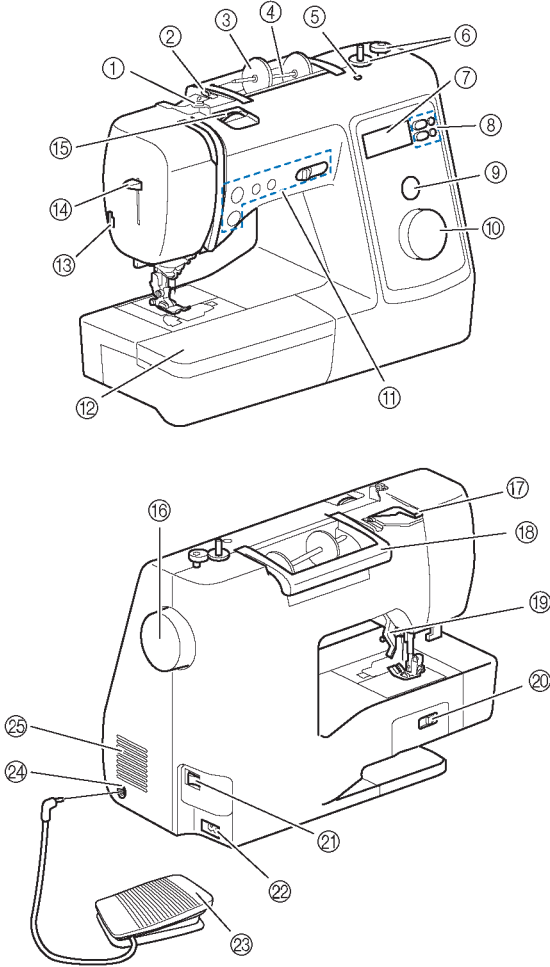
1

HAZIRLIK

Makine Parçalarının Adları

■ Ana parçalar

Makinenin görünümü, modele bağlı olarak değişir.



- ① Masura sarma iplik kılavuzu ve ön gerilim diski (sayfa 13)
- ② İplik kılavuzu (sayfa 13)
- ③ Makara kapağı (sayfa 12)
- ④ Makara mili (sayfa 12)
- ⑤ Ekstra makara mili deliği
Bu, çift iğneli dikiş için fazladan bir makara mili alır. (sayfa 52)
Bu delik yağlama için değildir. Bu deliğe yağ doldurmayın.
- ⑥ Masura sarıcı (sayfa 12)
- ⑦ LCD (likit kristal ekran) (sayfa 10)
- ⑧ İşletim tuşları (sayfa 6)
İşletim tuşları, modele bağlı olarak farklılık gösterir.
- ⑨ Dikiş deseni ekran penceresi (sayfa 23)
(16 dikiş modeli ile donatılmıştır)
- ⑩ Dikiş deseni seçim düğmesi (sayfa 23)
- ⑪ Çalıştırma düğmeleri ve dikiş hızı denetleyici (sayfa 6)
- ⑫ Düz yatak eklentisi (sayfa 7, 29)
- ⑬ İplik kesici (sayfa 17)
- ⑭ İplik geçirici kolu (sayfa 17)

⑮ İplik gerginliği düğmesi (sayfa 27)

⑯ El çarkı

Bir dikiş dikmek amacıyla iğneyi kaldırmak ve indirmek için el çarkını kendinize doğru (saat yönünün tersine) çevirin.

⑰ İplik kılavuzu kapağı (sayfa 13)

⑱ Tutamak

Nakil sırasında makineyi sapından tutarak taşıyın.

⑲ Baskı ayağı kolu

Baskı ayağını kaldırmak veya indirmek için baskı ayağı kolunu kaldırın veya indirin.

⑳ Dişli konumu tuşu

Dişlileri kaldırmak ve indirmek için dişli konumu tuşunu kullanın. (sayfa 48)

㉑ Ana güç düğmesi (sayfa 9)

㉒ Güç besleme jakı (sayfa 9)

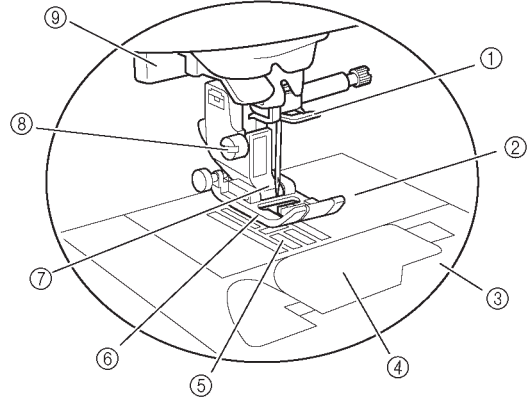
㉓ Ayak kumandası (sayfa 24)

㉔ Ayak kumandası jakı (sayfa 24)

㉕ Hava girişi

Hava girişi motorun çevresindeki havanın dolaşmasını sağlar. Makine kullanılırken hava girişini kapatmayın.

■ İğne ve baskı ayağı kısmı



① İğne mili iplik kılavuzu (sayfa 16)

② İğne plakası (sayfa 29)

③ İğne plakası kapağı (sayfa 14)

④ Masura kapağı / mekik (sayfa 14, 56)

⑤ Dişliler

Dişliler, kumaşı dikiş yönünde besler.

⑥ Baskı ayağı

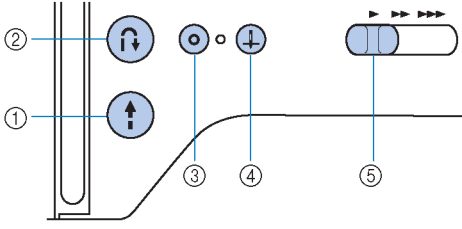
Baskı ayağı, dikiş devam ettikçe kumaşa sürekli olarak baskı uygular. Seçilen dikiş için uygun baskı ayağını takın.

⑦ Baskı ayağı tutucu (sayfa 22)

⑧ Baskı ayağı tutucu vidası (sayfa 22)

⑨ İlik kolu (sayfa 42)

■ İşletme düğmeleri



① "Başlat/Durdur" düğmesi

Dikişi başlatmak veya durdurmak için "Başlat/Durdur"

② Geri dikiş düğmesi

Seçilen dikiş desenine bağlı olarak geri dikiş veya takviye dikişi yapmak için geri düğmesine basın.

③ Takviye dikiş düğmesi

Bir dikiş defalarca atmak ve sağlamlaştırmak için takviye düğmesine basın. (sayfa 25)
Dekoratif dikişler için, dikişi orta nokta yerine sona bitirmek için bu düğmeye basın.
Dikiş dikilirken düğmenin yanındaki LED otomatik olarak yanar ve dikiş bittiğinde söner. (LED ile donatılmış modeller için.)

④ İğne konumu düğmesi

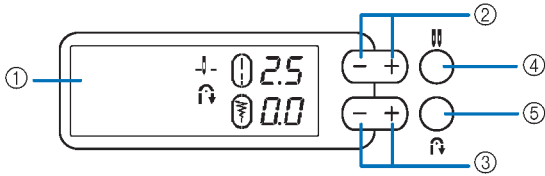
İğneyi kaldırmak veya indirmek için iğne konumu düğmesine basın. Düğmeye iki kez basılması durumunda bir dikiş yapılır.

⑤ Dikiş hızı denetleyici

Dikiş hızını ayarlamak için dikiş hızı denetleyiciyi kaydırın.

■ İşletim paneli ve işletim tuşları

Makinenin görünümü, modele bağlı olarak değişir.



① LCD (Likit kristal ekran)

Seçilen dikiş deseni ayarları ve mesajlar gösterilir (sayfa 10).

Dikiş uzunluğu tuşları

② Dikiş uzunluğunu ayarlamak için dikiş uzunluğu tuşlarına basın. (sayfa 27)

Dikiş genişliği tuşları

③ Dikiş genişliğini ayarlamak için dikiş genişliği tuşlarına basın. (sayfa 27)

④ İğne modu seçim tuşu (tek/ikiz)

(80/60/50 dikiş modelinde bulunur)

Çift iğneyi kullanmak için iğne modu seçim tuşuna basın. Bu tuşa her basıldığında, çift iğne modu ve tek iğne modu arasında geçiş yapar. (sayfa 52)

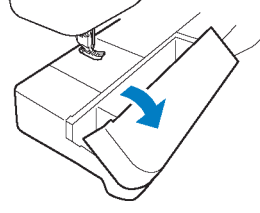
⑤ Otomatik geri/takviye tuşu

Otomatik geri / takviye dikiş işlevini kullanmak için otomatik geri / takviye tuşuna basın (sayfa 25).

Birlikte verilen aksesuarlar

Dahil edilen aksesuarlar, satın almış olduğunuz makine modeline bağlı olarak aşağıdaki tabloya göre farklılık gösterebilir. Dahil edilen aksesuarlar ve makinenizdeki parça kodları hakkında daha ayrıntılı bilgi için ek "Dahil Edilen Aksesuarlar" sayfasına başvurun.

Aksesuar bölmesini açmak için düz yatak eklentisinin üstünü çekin.



1

HAZIRLIK

Birlikte verilen aksesuarlar

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 	6.
Zikzak ayağı "J" (makinede)	Sürfile ayağı "G"	Fermuar ayağı "I"	Baskı dikişi ayağı "R"	Düğme dikme ayağı "M"	İlik ayağı "A"
7. 	8. 	9. 	10. 	11. 	
İğne seti (Bu makinenin ikisinden oluşan bir iğne seti dahil edilmiştir.)	Çift iğne 2/11 iğne	Masura (4) (Bir masura makine üzerindedir.)	Dikiş sökücü	Temizleme fırçası	
12. 	13. 	14. 	15. 	16. 	17.
Disk şekilli tornavida	Tornavida (büyük)	Fazladan makara mili	Makara kapağı (büyük)	Makara kapağı (orta) (makinede)	Makara kapağı (küçük)
18. 	19. 	20. 	21. 	22. 	23.
Makara ağı	Mekik (makinede)	Ayak kumandası	Aksesuar çantası	Kullanım Kılavuzu	Hızlı Başvuru Kılavuzu

*1 75/11 2 iğne, 90/14 2 iğne, 90/14 2 iğne: Top uçlu iğne (altın renkli)

*2 75/11 1 iğne, 90/14 1 iğne, 100/16 1 iğne

Not

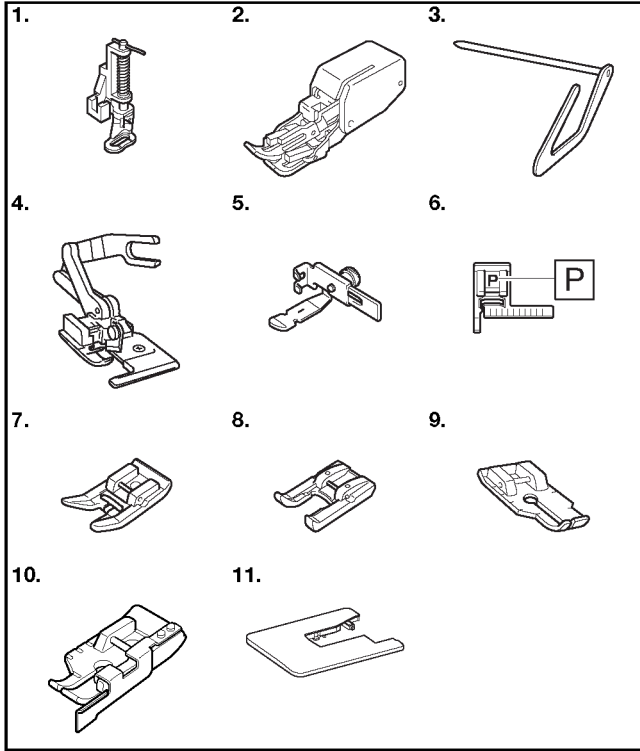
- (Sadece ABD için) Ayak kumandası: Model T
Bu ayak kumandası, 888-M50/M60/M62 ürün kodlu makinede kullanılabilir. Ürün kodu, makine tip plakasında belirtilmiştir.

Modele bağlı olarak verilen aksesuarlar

1. 	2. 	3. 	4. 	5.
Harf ayağı "N"	Kuşgözü zımbası	Tornavida (küçük)	Dikiş deseni plakası	Dikiş deseni plaka tutucusu

Opsiyonel aksesuarlar

Aşağıdakiler, ayrı satın alınan isteğe bağlı aksesuarlar olarak kullanılabilir.



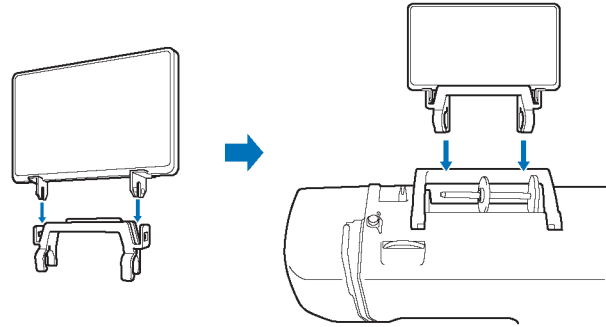
No.	Parça Adı	Parça Kodu		
		Amerika Kıtası	Avrupa	Diğerleri
1.	Kapitone ayağı	SA129	F005N: XC1948-052	F005N
2.	Yürüyen ayak	SA140	F033N: XG6623-001	F033N F033CN
3.	Kapitone kılavuzu	SA132	F016N: XC2215-052	F016N F016CN
4.	Yan bıçak "S"	SA177	F054: XC3879-152	F054 F054CN
5.	Ayarlanabilir fermuar/ biye ayağı	SA161	F036N: XC1970-052	F036N
6.	Dikiş kılavuzu ayağı "P"	SA160	F035N: XG6609-001	F035N
7.	Yapışmaz ayak	SA114	F007N: XC1949-052	F007N F007CN
8.	Açık parmak ayak	SA186	F060: XG6687-001	F060
9.	1/4" parça işi ayağı	SA125	F001N: XC1944-052	F001N
10.	1/4" kılavuzlu parça işi ayağı	SA185	F057: XC7416-252	F057
11.	Geniş tabla	SAWT5	WT15: XG8750-001	WT15AP WT15CN

Kısa Not

- İsteğe bağlı aksesuarlar veya parçalar elde etmek için yetkili Brother satıcınıza başvurun veya <http://s.brother/cpjah/> sitemizi ziyaret edin.
- Bütün ürün özellikleri basım tarihi itibarıyla doğrudur. Bazı özelliklerin önceden bildirilmeksizin değiştirilebileceğine dikkatinizi çekeriz.
- Farklı dikiş ve apre türlerini mümkün kılmak için çeşitli ayaklar mevcuttur. Makineniz için mevcut bulunan opsiyonel aksesuarların tam bir listesi için size en yakın yetkili Brother satıcısını veya <http://s.brother/cpjah/> adresindeki sitemizi ziyaret edin.
- Daima bu makine için önerilen aksesuarları kullanın.

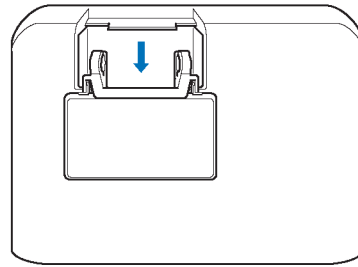
Dikiş desen plakasının takılması (Dikiş desen plakası bulunan modeller için)

Dikiş desen plakası dikişleri ve dikiş numaralarını gösterir. Dikiş desen plakasını dikiş desen plakası tutucusuna takın ve ardından dikiş desen plakası tutucusunu aşağıdaki resimde gösterildiği gibi dikiş makinesi koluna takın.



(Sert kapak ile donatılmış modeller için.)

Makineyi saklarken, dikiş deseni plakası kasasından asılabilir.



Makinenin Açık/Kapalı Konumlara Getirilmesi

⚠ UYARI

- Güç kaynağı olarak sadece normal ev elektriği kullanın. Başka güç kaynaklarının kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya makinenin hasar görmesine yol açabilir.
- Elektrik kordonundaki fişlerin prize ve makine üzerindeki elektrik kordonu girişine sağlam bir şekilde takıldığından emin olun. Aksi halde yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Elektrik kordonunun ucundaki fişi kötü durumdaki bir prize takmayın.
- Aşağıdaki durumlarda ana gücü KAPALI konumuna getirin ve fişi çekin:
 - Makinenizin başında olmadığınızda
 - Makineyi kullandıktan sonra
 - Kullanım sırasında elektrik kesildiğinde
 - Makine zayıf bağlantı veya bağlantı kesilmesi nedeniyle doğru şekilde çalışmadığında
 - Şimşekli havalarda

⚠ DİKKAT

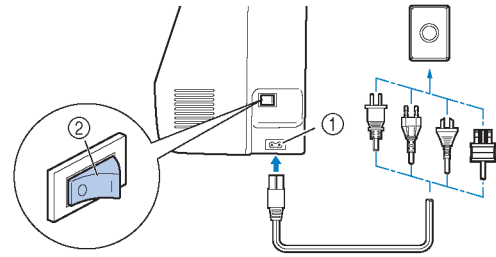
- Sadece bu makineyle birlikte sağlanan elektrik kordonunu kullanın.
- Başka cihazların da takılı olduğu uzatma kabloları veya çoklu prizler kullanmayın. Bu, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Prize ıslak elle dokunmayın. Elektrik çarpabilir.
- Makinin fişini prizden çekerken daima önce ana gücü KAPALI konumuna getirin. Fişi prizden daima fişten tutarak çekin. Kordondan tutularak çekilmesi kordona zarar verebilir ya da yanına veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Güç kordonunun kesilmesine, hasar görmesine, değiştirilmesine, zorla eğilmesine, çekilmesine, bükülmesine veya dolandırılmasına izin vermeyin. Kordonun üstüne ağır cisimler koymayın. Kordonu ısıya maruz bırakmayın. Bu durumlar kordonun hasar görmesine veya yangına ya da elektrik çarpmasına yol açabilir. Kordonun veya fişin hasar görmesi durumunda makineyi kullanmaya devam etmeden önce onarım için yetkili Brother satıcınıza götürün.
- Makinenin uzun süre kullanılmayacak olması durumunda elektrik kordonunu prizden çekin. Aksi halde yangın çıkabilir.

• (Sadece ABD için)

Bu cihaz polarize bir fişe sahiptir (fişin bir ucu diğerinden daha geniştir). Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu fiş polarize bir elektrik prizine sadece tek taraflı olarak takılmaya yöneliktir. Fişin prize tam uymaması durumunda, fişi tersine çevirin. Eğer hâlâ uymuyorsa uygun prizin takılması için yeterli bir elektrikçi ile temasa geçin. Fiş üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın.

- 1 Makinenin kapatılmış (ana güç düğmeyi "○" konumuna getirilmiş) olduğundan emin olun, sonra da elektrik kordonunu makinenin sağ tarafındaki güç kaynağı yakına takın.

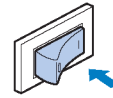
- 2 Elektrik kordonunun fişini bir ev elektrik prizine takın.



① Güç kaynağı jaki

② Ana güç düğmesi

- 3 Makineyi açık konumuna getirmek için makinenin sağ tarafındaki ana güç düğmesinin sağ tarafına basın ("I" konumuna getirin).



→ Makine açıldığında çalışma alanı ve LCD ışığı yanar. İğne ve dişliler hareket ettiklerinde ses çıkarırlar; bu bir arıza değildir.

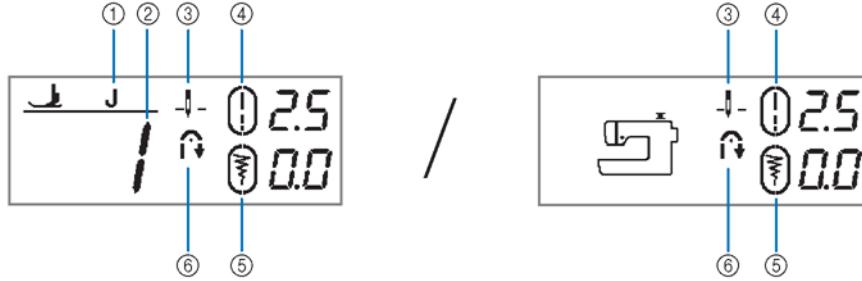
- 4 Makineyi kapalı konuma getirmek için ana güç düğmesinin sol tarafına basın ("○" konumuna getirin).

LCD'nin Kullanılması

Makine açılığında LCD açılır ve aşağıdaki ekran gösterilir.

Görüntülenen ayarları değiştirmek için işlem tuşlarını ve dikiş deseni seçim tuşlarını kullanın.

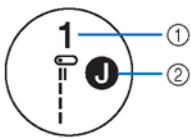
LCD, modele bağlı olarak farklılık gösterir.



No.	Görüntü	Kalem Adı	Açıklama	Sayfa
①	J	Baskı ayağı	Kullanılacak baskı ayağı sembolünü gösterir. Dikiş yapmadan önce, burada gösterilen baskı ayaklarından birini takın. J Zikzak ayağı "J" A İlik ayağı "A" N Harf ayağı "N" R Baskı dikişi ayağı "R" G Sürfile ayağı "G" * Fermuar ayağı "I" ve kapitone ayağı gibi belirli baskı ayaklarının sembolleri ekranda görünmeyebilir.	21
②	-	Dikiş numarası	Seçili dikiş çeşidinin numarasını gösterir.	33
③	↓ -	İğne konumu ayarı	İğnenin programlanmış yüksek veya alçak konumda olup olmadığını gösterir. Ayrıca, tek iğne modunun veya çift iğne modunun seçilip seçilmediğini gösterir. (Çift iğne modu göstergesi yalnızca iğne modu seçim tuşu bulunan modellerde görünür.) ↓ - Tek iğne / aşağı konum ↑ - Tek iğne / yukarı konum ↓ - Çift iğne / aşağı konum ↑ - Çift iğne / yukarı konum	11
④	2.5	Dikiş uzunluğu	Seçili dikiş çeşidinin dikiş uzunluğunu gösterir.	27
⑤	0.0	Dikiş genişliği	Seçili dikiş deseninin dikiş genişliğini gösterir.	27
⑥	↺	Otomatik geri / takviye dikişi	Otomatik geri / takviye dikişin o anda açık olduğunu gösterir.	25

Kısa Not

- Dikiş numarası ve dikiş ayağı LCD'de görüntülenen modellerde, dikiş numarası ve dikiş ayağı dikiş deseni görüntüleme penceresinde gösterilir.



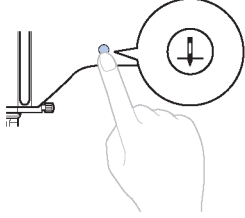
- ① Dikiş numarası
- ② Baskı ayağı

Makine Ayarlarını Değiştirme

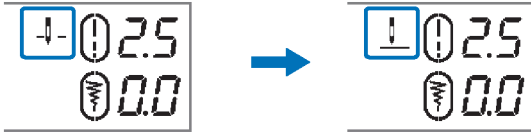
İğne durma pozisyonunu değiştirme

Dikiş bittiğinde iğne pozisyonu aşağı pozisyondan yukarı pozisyona geçirilebilir.

- 1 İğne konum düğmesine basın ve yaklaşık 3 saniye basılı tutun.



→ Makine iki kez bip sesi verir ve iğne durma konumu yukarı konuma geçer.



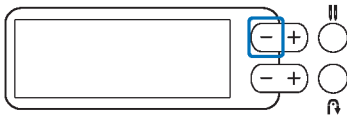
Kısa Not

- Aynı işlem yapıldığında, makine bir kez bip sesi çıkarır ve iğne durma konumu aşağı konuma geçer.
- Bu ayar değiştirildiğinde, sesli uyarıcı kapalı olsa bile makine bip sesi çıkarır.

İlk iğne pozisyonunun değiştirilmesi (80/60/50 dikiş modelleri için)

Makine açıldığında otomatik olarak seçilen dikiş, "1 Düz dikiş (Sol)" ile "3 Düz dikiş (Orta)" arasında değiştirilebilir.

- 1 Makineyi açarken "-" dikiş uzunluğu tuşuna basın ve basılı tutun.



→ Makine bir kez bip sesi çıkarır ve ilk iğne konumu "3 Düz dikiş (Orta)" olarak değişir.

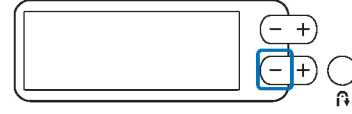
Kısa Not

- Aynı işlem yapıldığında, makine bir kez bip sesi çıkarır ve ilk iğne konumu "1 Düz dikiş (Sol)" olarak değişir.
- Bu ayar değiştirildiğinde, sesli uyarıcı kapalı olsa bile makine bip sesi çıkarır.

Sesli uyarıyı açma/kapama

Sesli uyarı kapatılabilir.

- 1 Makineyi açarken "-" dikiş genişliği tuşuna basın ve basılı tutun.



→ Makine bip sesi olmadan başlatılır ve sesli uyarı kapanır.

Kısa Not

- Aynı işlem yapıldığında, makine bir kez bip sesi çıkarır ve sesli uyarı açılır.

⚠ DİKKAT!

- İğne durma konumu veya ilk iğne konumu değiştirildiğinde, sesli uyarı kapalı olsa bile makine bip sesi çıkarır.

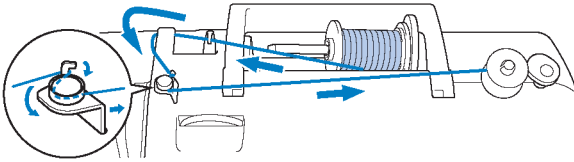
Masuranın Sarılması/Yerleştirilmesi

⚠ DİKKAT!

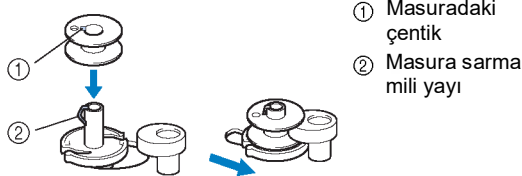
- Sadece bu makineyle birlikte verilen plastik masurayı veya aynı türde masuraları kullanın (SA156/SFB: XA5539-151/SFB). Masuranın yüksekliği 11.5 mm'dir (yaklaşık 7/16 inç). Başka masuraların kullanılması makinenin hasar görmesine yol açabilir. SA156, Sınıf 15 türü bir masuradır.
- Daha önce üretilmiş masuralar, masura üzerinde "b" işaretine sahip olmayabilir. Ancak, aynı tipte olmaları durumunda bu makine ile kullanılabilirler (SA156 / SFB: XA5539-151/SFB).

Masuranın sarılması

Bu kısımda bir masuraya ipliğin nasıl sarılacağı anlatılmaktadır.



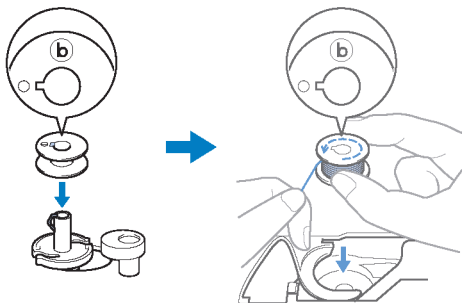
- Masurayı masura sarma miline, masuradaki çentik milin üstündeki yayla hizalanacak şekilde yerleştirin, sonra da masura sarma milini yerine oturana kadar sağa kaydırın.



📖 Kısa Not

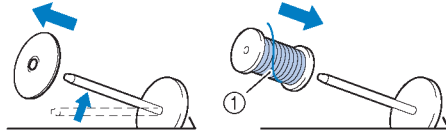
- Masuraların takılma yönünün kontrol edilmesi sonraki prosedürlerde yardımcı olacaktır. Masurayı masura sarma mili ile aynı yönde yerleştirerek, masura, bobin yivi yönünde doğru sarılarak takılabilir.

Bu makineyle birlikte verilen masuranın bir kenarındaki "b" işareti referans olarak kullanılabilir.



- Makara kapağını çıkarın ve masurada kullanılacak ipliğin makarasını makara miline takın.

Makarayı makara milinin üzerine, iplik alttan öne doğru çözülecek şekilde kaydırarak yerleştirin. Aksi halde iplik makara miline dolanabilir.



① İplik alttan öne doğru çözülür.

- Makara kapağını makara milinin üstüne kaydırın.

Makara kapağını gösterildiği şekilde mümkün olduğu kadar sağa doğru, yuvarlatılmış tarafı solda kalacak şekilde kaydırın.



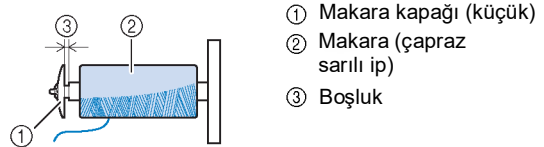
⚠ DİKKAT!

- Makara veya makara kapağı doğru takılmamışsa, iplik makara milinin etrafına dolanarak iğnenin kırılmasına neden olabilir.
- Kullanılmakta olan makara boyutuna en iyi uyan bir makara kapağını seçmenize izin veren üç makara kapağı boyutu mevcuttur. Makara kapağı, kullanılmakta olan makara için fazla küçükse, iplik makaradaki yarığa takılabilir veya makine hasar görebilir. Daha fazla bilgi için, sayfa 12'deki "Kısa Not" bölümüne bakın.

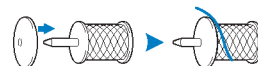


📖 Kısa Not

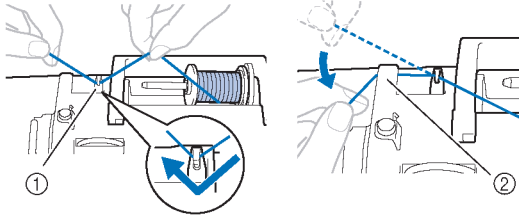
- Makarayı aşağıda gösterildiği gibi kullanırken, küçük makara kapağını kullanın ve kapak ile makara arasında küçük bir boşluk bırakın.



- Saydam naylon iplik veya metalik iplik gibi hızlı çözülen iplikler kullanırken, iplik makarasını makara miline yerleştirmeden önce makaranın üstüne makara ağını yerleştirin. Makara ağı fazla uzunsa, makaranın boyutuna uyacak şekilde katlayın.

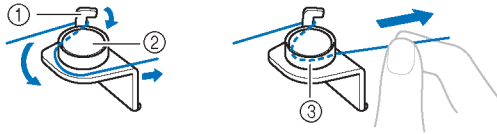


- 4 İpliği iplik kılavuzunun, sonra da iplik kılavuzu kapağının altından ve öne doğru geçirin.



- ① İplik kılavuzu
② İplik kılavuzu kapağı

- 5 İpliği masura sarma iplik kılavuzundaki kancanın altından geçirin ve sonra da ön gerilim diskinin altında saat yönünün tersine sarın.

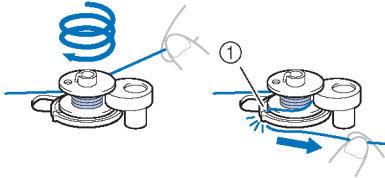


- ① Masura sarma iplik kılavuzu
② Ön gerilim diski
③ Mümkün olduğu kadar içeri doğru çekin

Not

- İpliğin ön gerilim diskinin altından geçirildiğinden emin olun.

- 6 İpliği saat yönünde 5 veya 6 kez masuraya sarın, ipliği masura sarma yuvasındaki kılavuz yarığında geçirin ve sonra kesmek için ipliği çekin.



- ① Masura sarma yatağındaki kılavuz yarığı (yerleşik kesici ile)

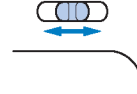
Not

- İpliği masuranın etrafına saat yönünde sardığınızdan emin olun, aksi halde iplik masura sarma milinin etrafına sarılır.

⚠ DİKKAT

- İpliği tarif edildiği şekilde kesin. Masura, iplik masura sarma yuvasındaki kılavuz yarığına yerleştirilmiş olan kesici kullanılarak kesilmeden sarılırsa, iplik masura içinde dolanabilir veya masuradaki iplik tükenmeye başladığında iğne bükülebilir veya kırılabilir.

- 7 Masura sarma hızını ayarlamak için dikiş hızı denetleyiciyi kaydırın. Hızı arttırmak için denetleyiciyi sağa kaydırın; hızı azaltmak için sola kaydırın.



Kısa Not

- İplik esneyebileceğinden, şeffaf naylon iplik gibi streç ipliği düşük hızda sarmanızı öneririz.

- 8 Makineyi açın.

- 9 Masurayı sarmaya başlamak için "Başlat/Durdur" düğmesine bir defa basın. Ayak kumandası takıldığında, ayak kumandasına basın.



Not

- Masuraya şeffaf naylon ipliği sararken, masura 1/2 ila 2/3 dolduğunda masurayı sarmayı durdurun. Eğer masura tamamen şeffaf naylon iplikle sarılmışsa, düzgün bir şekilde sarılamayabilir veya dikiş performansı zayıflayabilir. Ek olarak, masuraya aşırı basınç uygulanabilir, masuranın masura sarma milinden çıkartılması mümkün olmayabilir veya masura kırılabilir.



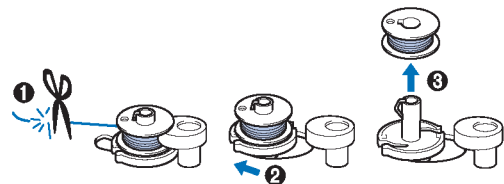
- 10 Masuranın sarması yavaşladığında, makineyi durdurmak için "Başlat/Durdur" düğmesine bir defa basınız.

Ayak kumandası takıldığında, ayağınızı ayak kumandasından çekin.

⚠ DİKKAT

- Masuranın sarması yavaşladığında makineyi durdurun, aksi halde makine hasar görebilir.

- 11 İpliği kesin, masura sarma milini yerine oturtana kadar sola kaydırın ve sonra masurayı çıkarın.



- 12 Dikiş hızı denetleyiciyi istenen dikiş hızı konumuna kaydırın.
- 13 Masara ipliği makarasını makara milinden çıkarın.

Masuranın yerleştirilmesi

İplik sarılmış masurayı yerleştirin.

Masura ipliğini çekmeden, masurayı mekiğe yerleştirerek ve ipliği ilik plakası kapağındaki yarık boyunca yönlendirerek hemen dikişe başlayabilirsiniz.

Kısa Not

- Örneğin serbest kapitone dikişi sırasında iplikler toplanacak şekilde çekilirse veya dikişin başlangıcında iplik biterse, önce masura ipini yukarı çekin. Ayrıntılar için, sayfa 18'deki "Masura ipliğini çekme" bölümüne bakınız.

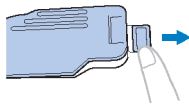
⚠ DİKKAT

- İpliğin doğru şekilde sarılmış olduğu bir masura kullanın, aksi halde iğne kırılabilir veya iplik gerginliği yanlış olur.

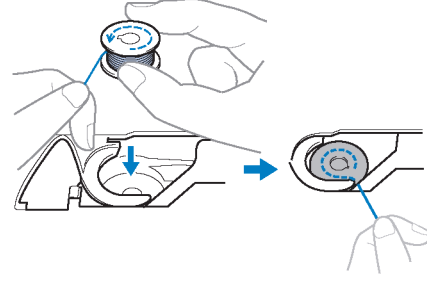


- Masurayı takmadan veya değiştirmeden önce, makineyi kapattığınızdan emin olun, aksi takdirde "Başlat / Durdur" düğmesine veya başka herhangi bir düğmeye basılırsa ve makine çalışmaya başlarsa yaralanmalar meydana gelebilir.

- 1 Makineyi açın.
- 2 İğneyi kaldırmak için ⬆ düğmesine (iğne konumu düğmesi) bir veya iki defa basın.
- 3 Makineyi kapatın.
- 4 Baskı ayağı kolunu kaldırın.
- 5 Masura kapağı mandalını sağa kaydırın ve masura kapağını kaldırın.



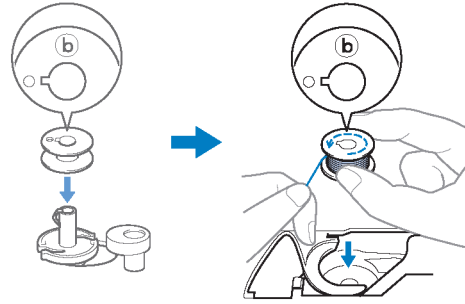
- 6 Masurayı mekiğe, iplik sola doğru çözülecek şekilde yerleştirin.



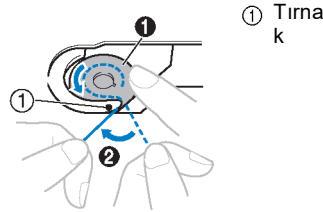
Kısa Not

- Masura ipliğinin doğru sarma yönü için, masurayı masura sarma mili ile aynı yönde yerleştirdiğinizden emin olun.

Bu makineyle birlikte verilen masuranın bir kenarındaki "b" işareti referans olarak kullanılabilir.



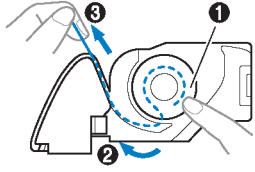
- 7 Masurayı sağ elinizle hafifçe bastırın (1), sora da ipliğin ucunu sol elinizle (2) iğne plakası kapağının tırnağının çevresinden geçirin.



⚠ DİKKAT

- Masurayı mutlaka parmağınızla bastırarak masura ipliğini doğru şekilde açın, aksi halde iplik kopabilir veya iplik gerilimi yanlış olur.

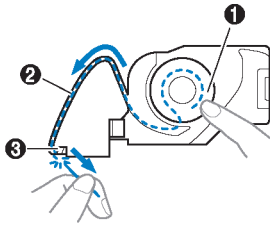
- 8 Masurayı sağ elinizle hafifçe bastırırken (1) ipliği iğne plakası kapağındaki (2) yarıktan geçirin ve sol elinizle hafifçe çekin (3).



Kısa Not

- İpliği iğne plakası kapağının sekmesi etrafından yönlendirerek ve (2) 'de gösterildiği şekilde geçirerek, sonra da (3) 'de ipliği hafifçe çekerek, iplik dikiş sırasında masura ipliğine uygun gerilimi sağlamak üzere mekiğin gerginlik yayına girecektir.

- 9 Masurayı sağ elinizle hafifçe bastırırken (1) sol elinizle ipliği yarıktan geçirmeye devam edin (2). Sonra da ipliği kesiciyle kesin (3).

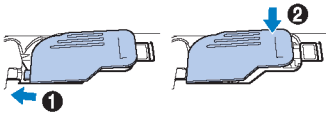


Kısa Not

- Masuraya iplik sarmayı doğru şekilde, bu talimatlara uygun olarak tamamlayın. İplik, iğne plakası kapağındaki yarığa basitçe yerleştirilirse, masura ipliği doğru bir şekilde geçmeyecektir ve bu da yetersiz dikiş performansı veya hatalı iplik gerginliği ile sonuçlanacaktır.

- 10 Masura kapağını tekrar takın.

Masura kapağının tırnağını iğne plakası kapağının çentiğine sokun, sonra sağ taraftan hafifçe bastırın.



Kısa Not

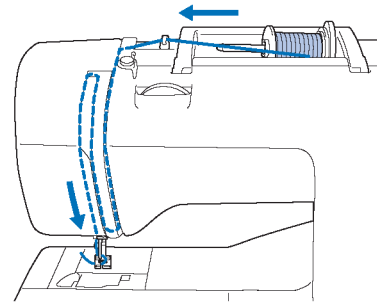
- Masura ipliğini çekmeden dikişe başlayabilirsiniz. Dikişe başlamadan önce masura ipliğini yukarı çekmek isterseniz, ipliği sayfa 18'deki "Masura ipliğini çekme" bölümünde anlatıldığı şekilde yukarı doğru çekin.

Üst İpliğin Geçirilmesi

⚠ DİKKAT

- Üst ipliği takarken, talimatlara dikkatle uyun. Üst ipliğin doğru takılmaması durumunda iplik dolanabilir veya iğne bükülebilir ya da kırılabilir.
- Asla 20 veya daha düşük bir iplik ağırlığı kullanmayın.
- İğneyi ve ipliği doğru kombinasyonda kullanın. (sayfa 19)

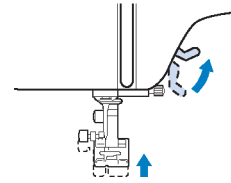
Üst ipliğin geçirilmesi



→ Üst ipliği takarken, talimatlara dikkatle uyun.

- 1 Makineyi açın.

- 2 Baskı ayağını kaldırmak için baskı ayağı kolunu kaldırın.

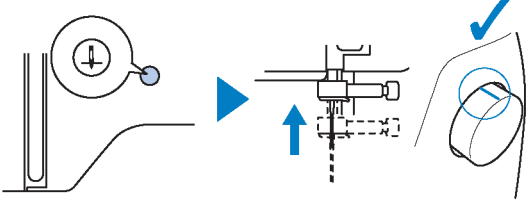


⚡ Not

- Baskı ayağı kaldırılmamışsa makineye iplik takılamaz.

3 İğneyi kaldırmak için ⬇'e (iğne konumu düğmesi) bir veya iki defa basın.

→El çarkının üzerindeki işaret, aşağıdaki gösterildiği üzere üst taraftayken iğne doğru şekilde kaldırılmıştır. El çarkını kontrol edin ve bu işaret konumunda değilse konumuna gelene kadar ⬇'e Basın (iğne konumu düğmesi).



4 Makineyi kapatın.

⚠ DİKKAT

- İğneyi geçirmeden önce, makineyi kapattığınızdan emin olun, aksi takdirde “Başlat / Durdur” düğmesine veya başka herhangi bir düğmeye basılarak makine çalıştırılırsa, yaralanmalar meydana gelebilir.

5 Makara kapağını çıkarın ve iplik makarasını makara miline yerleştirin.

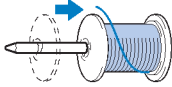
Makarayı makara milinin üzerine, iplik alttan öne doğru çözülecek şekilde kaydırarak yerleştirin. Aksi halde iplik makara miline dolanabilir.



① İplik alttan öne doğru çözülür.

6 Makara kapağını makara milinin üstüne kaydırın.

Makara kapağını gösterildiği şekilde mümkün olduğu kadar sağa doğru, yuvarlatılmış tarafı solda kalacak şekilde kaydırın.



⚠ DİKKAT

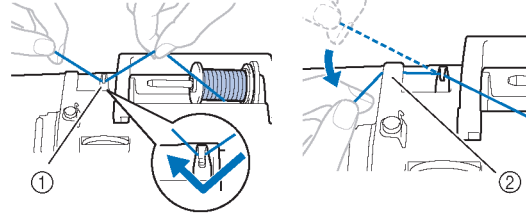
- Kullanılan makaranın boyutuna en iyi uyan makara kapağını seçin. İplik seçiminize uygun makara kapağı tercihiyle ilgili daha fazla bilgi için 12. sayfadaki “Not” kısmına başvurun.



- Makaranın veya makara kapağının doğru konumlandırılmamış olması durumunda iplik makara miline dolanabilir veya iğne kırılabilir.

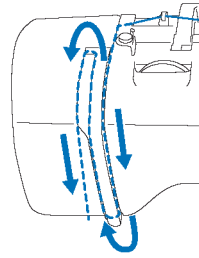
7 İpliği iplik kılavuzunun, sonra da iplik kılavuzu kapağının altından ve öne doğru geçirin.

Çekilen iplikte gevşeklik olmayacak şekilde ipliği sağ elinizle tutun ve ardından ipliği, iplik kılavuz kapağının altından sol elinizle geçirin.

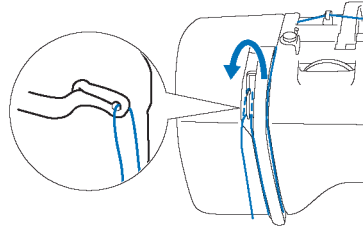


① İplik kılavuzu
② İplik kılavuzu kapağı

8 İpliği iplik kanalından, aşağıdaki sırayla geçirin.

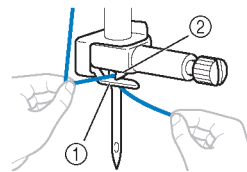


9 İpliğin aşağıda gösterildiği şekilde iplik alma kolundan geçirilmiş olduğundan emin olun.



10 İpliği iğne mili iplik kılavuzunun arkasından kaydırın.

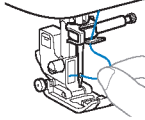
İplik, gösterildiği şekilde sol elinizle tutmak, sonra da sağ elinizle beslemek suretiyle iğne mili iplik kılavuzunun arkasına kolaylıkla kaydırılabilir. İpliğin iğne mili iplik kılavuzunun tırnağının solundan geçirildiğinden emin olun.



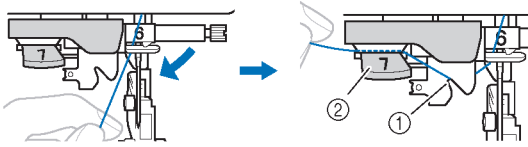
① İğne mili iplik kılavuzu
② Tırnak

11 İğne ve ipliğin iplik geçiriciyle uyumlu olduğunu kontrol edin. Uyumlularsa bir sonraki adıma geçin.

- İplik geçirici, 75/11 ila 100/16 arası makine iğneleriyle kullanılabilir.
- İğneye iplik geçirici, kanatlı iğne veya çift iğne ile kullanılamaz.
- Saydam naylon teklifli iplik veya özel iplikler gibi iplikler kullanıldığında, iplik geçiricinin kullanılması önerilmez.
- İplik geçirici kullanılamıyorsa, ipliği iğnenin gözünden önden arkaya doğru elle geçirin. Bu sırada, makinenin 4 adımında açıklandığı gibi kapatıldığında emin olun.

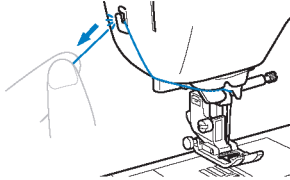


12 İplik mili iplik kılavuzundan geçirilmiş olan ipin ucunu sola doğru çekin, ipliği çentikten geçirin, daha sonra ipliği, iplik geçirici iplik kılavuzu diskinin ("7" ile gösterilen) yarığına tamamen sokmak için önden geriye doğru çekin.



- ① İplik geçirici iplik kılavuzunun çentiği
- ② İplik geçirici iplik kılavuzu diskisi

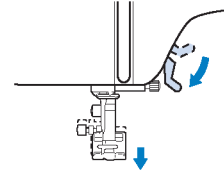
13 İpliği makinenin sol tarafındaki iplik kesiciyle kesin.



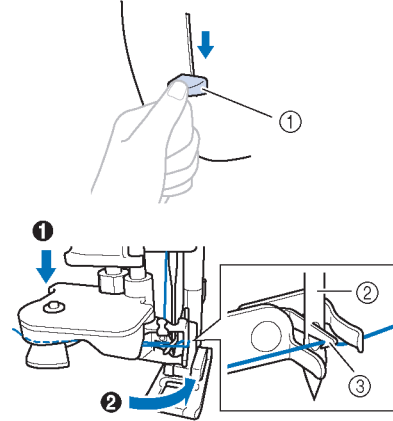
Not

- İplik çekilmişse ve doğru şekilde kesilemiyorsa, ipliğin kesilmesinden önce yerinde tutulması için baskı ayağı kolunu indirin. Bu işlem gerçekleştirildiyse 15 adımına geçin.
- Metalik iplik gibi makaradan çabuk çözülen bir iplik kullanırken, ipliğin kesilmesi durumunda iğneye iplik geçirilmesi zor olabilir. Bu nedenle, iplik kesiciyi kullanmak yerine, iplik geçirici iplik kılavuzu diskinden ("7" ile gösterilmiştir) geçirdikten sonra iplikten yaklaşık 8 cm'lik (yaklaşık 3 inç) bir kısım çekin.

14 Baskı ayağını indirmek için baskı ayağı kolunu indirin.



15 Kancanın dönmesi için makinenin sol tarafından iplik geçirici kolunu mümkün olduğunca indirin. İplik geçirici iplik kılavuz diskisi indirildikten sonra (1), kanca döner (2).

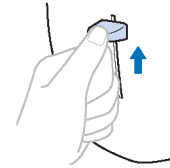


- ① İplik geçirici kolu
- ② İğne
- ③ Çakanaoz

Not

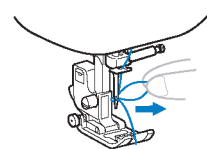
- İğne en yüksek konumuna kaldırılmamışsa, iplik geçirici iğneye iplik geçiremez. İğne en yüksek konumuna ulaşana kadar el çarkını saat yönünün tersine çevirin. El çarkının üzerindeki işaret, 15. sayfada (3) adımında gösterildiği üzere üstte olduğunda iğne doğru şekilde kaldırılmıştır.

16 İplik geçirici kolunu yavaşça kaldırın.

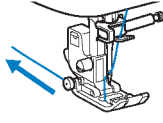


17 İğnenin gözünden geçirilmiş olan ipliğin ucunu dikkatlice çekin.

İğneden iplik tamamen geçirilmemişse ve iğnenin gözünde iplikte bir ilmek oluşmuşsa, ipliğin ucunu çıkarmak için ilmeği iğnenin gözünden dikkatlice çekin.



- 18 Baskı ayağı kolunu kaldırın, ipliğin ucunu baskı ayağının arasından ve altından geçirin ve ardından makinenin arkasına doğru yaklaşık 5 cm (yaklaşık 2 inç) iplik çekin.

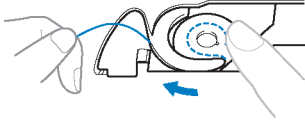


- 19 Makineyi açın.

Masura ipliğinin çekilmesi

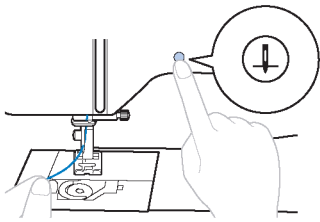
Örneğin serbest kapitone dikişi sırasında iplikler toplanacak şekilde çekilirse veya dikişin başlangıcında iplik biterse, önce masura ipini yukarı çekin.

- 1 Makineye üst ipliğin geçirilmesi ve iğneye iplik geçirilmesi için sayfa 15'teki "Üst ipliğin geçirilmesi" bölümüne başvurun.
- 2 Masurayı yerleştirmek ve masurayı mekiğe takmak için sayfa 14'teki "Masurayı takma" bölümündeki 1 ila 6 adımlarını uygulayın.
- 3 Masura ipliğini yarıktan geçirin.
İpliği iplik kesici ile kesmeyin, aksi takdirde masura ipliğini yukarı çekmek zor olacaktır.



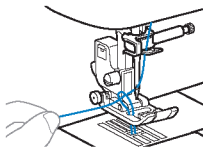
- 4 Makineyi açın.

- 5 Üst ipliği sol elinizle hafifçe tutarken, iğneyi indirmek ve kaldırmak için ⬆ 'e (iğne konumu düğmesine) iki kez basın.

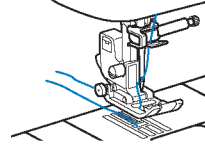


→Masura ipliği, üst iplik etrafına dolanır ve yukarı çekilebilir.

- 6 Masura ipliğinin ucunu çıkarmak için üst ipliği dikkatlice yukarı doğru çekin.



- 7 Masura ipliğini yukarı doğru çekin, baskı ayağının altından geçirin ve makinenin arkasına doğru yaklaşık 10 cm (4 inç) çekin, böylece üst iplikle eşit hale gelecektir.



- 8 Masura kapağını tekrar takın.

Kumaş / İplik / İğne Kombinasyonları

- Bu makineyle kullanılabilen iğneler: Ev tipi dikiş makinası iğneleri (boyutlar 65/9 - 100/16)
* Sayı ne kadar büyük olursa, iğne o kadar büyür. Sayılar azaldıkça, iğneler inceler.
- Bu makineyle kullanılabilen iplik: 30 - 90 ağırlık
* Asla 20 ağırlık veya altı iplik kullanmayın. Makinenin arızalanmasına neden olabilir.
* Sayı ne kadar küçük olursa, iplik o kadar ağır olur. Sayılar arttıkça iplik inceler.
- Kullanılması gereken makine iğnesi ve ipliği, kumaşın tipine ve kalınlığına bağlıdır. Dikmek istediğiniz kumaşa uygun ipliği ve iğneyi seçerken aşağıdaki tabloya bakınız.
 - Tabloda gösterilen kombinasyonlar genel bir fikir vermek içindir. Projenizde kullanılacak gerçek katman sayısı ve kumaş türü üzerinde deneme dikişleri yapın.
 - Makine iğneleri sarf malzemesidir. Emniyeti sağlamak ve en iyi sonuçları elde etmek için, iğnenin düzenli olarak değiştirilmesini öneririz. İğnenin ne zaman değiştirileceğiyle ilgili bilgi için sayfa 20'deki "İğnenin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız.
- Prensip olarak, hafif kumaşlarla ince bir iğne ve iplik kullanın ve ağır kumaşlarla daha büyük bir iğne ve daha ağır iplik kullanın.
- Kumaş için uygun bir dikiş seçin ve dikiş uzunluğunu ayarlayın. Hafif kumaşları dikerken, dikiş uzunluğunu daha ince yapın (daha kısa). Ağır kumaşları dikerken, dikiş uzunluğunu daha kalın (daha uzun) yapın. (sayfa 27)
Streç kumaşları dikerken 31. sayfadaki "Streç kumaşların dikilmesi" bölümüne başvurun.

Kumaş Türü / Uygulama		İplik		İğne boyutu	Dikiş uzunluğu mm (inç)
		Tip	Ağırlık		
Hafif kumaşlar	Patiska, jorjet, challis, organze, krep, şifon, vual, tülbent, tül, astar, vb.	Polyester İplik	60 - 90	65/9 - 75/11	İnce dikişler 1.8-2.5 (1/16-3/32)
		Pamuk ipliği, ipek iplik	50 - 80		
Orta ağırlıklı kumaşlar	Çuha, tafta, gabardin, flanel, gofre, çift tül, keten, havlu kumaş, gofret örgü, çarşaf bezi, poplin, pamuk fitilli kumaş, saten, kapitone pamuğu vb.	Polyester İplik	60 - 90	75/11 - 90/14	Düzenli dikişler 2.0-3.0 (1/16-1/8)
		Pamuk ipliği, ipek iplik	50 - 60		
Ağır kumaşlar	Kot (12 ons veya daha fazla), kanvas vb.	Polyester iplik, Pamuk ipliği	30	100/16	Kaba dikişler 2.5-4.0 (3/32-3/16)
	Kot (12 ons veya daha fazla), kanvas, tüvit, kadife, velür, melton yün, vinil kaplı kumaş vb.	Polyester İplik	60	90/14 - 100/16	
		Pamuk ipliği, ipek iplik	30 - 50		
Streç kumaşlar (örme kumaşlar vb.)	Jarse, triko, tişört kumaşı, muflon, interlock vb.	Polyester iplik, Pamuk ipliği, İpek ipliği	50	Toplu iğne 75/11 - 90/14	Kumaş kalınlığına uygun ayar
Üst dikiş için		Polyester iplik, Pamuk ipliği	30	90/14 - 100/16	Kumaş kalınlığına uygun ayar
			50 - 60	75/11 - 90/14	

■ Şeffaf naylon iplik

Kumaş veya iplikten bağımsız olarak bir ev dikiş makinesi üst dikiş iğnesi kullanın.

■ Dekoratif dikiş desenleri dikme (iğneler ve iplikler)

Hafif, orta ağırlıktaki veya streç kumaşları dikerken, 90/14 toplu iğne (altın renkli) kullanın. Ağır kumaşları dikerken, 90/14 ev dikiş makinesi iğnesi kullanın.

Ayrıca, #50 ila #60 iplik kullanılmalıdır.

⚠ DİKKAT

- Uygun kumaş, iplik ve iğne kombinasyonları, yukarıdaki tabloda gösterilmiştir. Kumaş, iplik ve iğnenin kombinasyonu doğru değilse, özellikle ince iğnelerle (65/9 ila 75/11 gibi) ağır kumaşları (örneğin kot) dikerken, iğne bükebilir veya kırılabilir. Ek olarak, dikiş düzensiz veya büzülmüş olabilir veya atlanan dikişler olabilir.

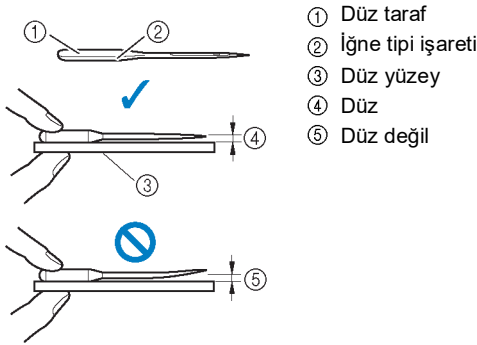
İğnenin Değiştirilmesi

⚠ DİKKAT

- Sadece tavsiye edilen ev dikiş makinesi iğnelerini kullanın. Diğer herhangi bir iğnenin kullanılması iğneyi bükebilir veya makineye zarar verebilir.
- Asla bükülmüş iğneler kullanmayın. Eğrilmiş iğneler kolayca kırılabilir ve muhtemelen yaralanmalara neden olabilir.

İğnenin kontrol edilmesi

İğneyi kullanmadan önce, iğnenin yassı tarafını düz bir yüzeye yerleştirin ve iğne ile düz yüzey arasındaki mesafenin eşit olduğunu kontrol edin.



⚡ Not

- Makine iğneleri sarf malzemesidir. İğneyi aşağıda açıklanan durum gibi durumlarda değiştirin:
 - İğne kumaşa girdiğinde olağan dışı bir ses çıkarsa. (İğnenin ucu kırılmış veya küt olabilir.)
 - Dikiş atlanmıyorsa. (İğne bükülmüş olabilir.)
 - Genel olarak, bir giysi parçası gibi bir projeyi tamamladıktan sonra.

İğnenin değiştirilmesi

Tornavidayı ve 20. sayfada "İğnenin kontrol edilmesi" başlığı altındaki talimatlara göre düz olduğu belirlenen yeni bir iğne kullanın.

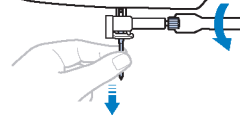
- 1 İğneyi kaldırmak için ⬆ düğmesine (iğne konumu düğmesi) bir veya iki defa basın.
- 2 İğnenin makinenin içine düşmesini önlemek amacıyla iğne plakasındaki deliği örtmek için baskı ayağının altına kumaş veya kağıt yerleştirin.

3 Makineyi kapatın.

⚠ DİKKAT

- İğneyi değiştirmeden önce, makineyi kapattığınızdan emin olun, aksi takdirde "Başlat / Durdur" düğmesine veya başka herhangi bir düğmeye basılırsa ve makine çalışmaya başlarsa yaralanmalar meydana gelebilir.

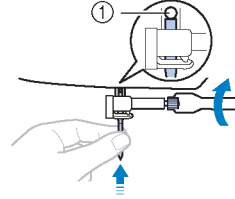
- 4 İğneyi sol elinizle tutun ve iğneyi çıkarmak için iğne kelepçesi vidasını kendinize doğru (saat yönünün tersine) döndürmek için bir tornavidayı kullanın.



- İğne kelepçesi vidasını gevşetirken veya fazla güç uygulamayın, aksi takdirde makinenin belirli parçaları hasar görebilir.

- 5 İğnenin düz tarafı makinenin arkasına doğru bakacak şekilde, yeni iğneyi iğne stoperine değene kadar sokun. Tornavidayı kullanarak iğne kelepçesi vidasını saat yönünde çevirerek sıkın.

① İğne stoperi



⚠ DİKKAT

- İğneyi iğne stoperine temas edinceye kadar sokun ve iğne kelepçesi vidasını tornavidayla sıkın; aksi takdirde iğne kırılabilir veya hasar meydana gelebilir.

6 Makineyi açın.

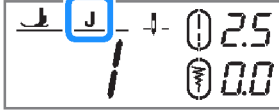
Baskı Ayağının Değiştirilmesi

! DİKKAT

- Dikmek istediğiniz dikiş tipi için uygun baskı ayağını kullanın, aksi takdirde iğne baskı ayağına çarparak iğnenin bükülmesine veya kırılmasına neden olabilir. Seçilen dikişle kullanılması gereken baskı ayağı ile ilgili bilgi için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi" bölümüne başvurun.
- Sadece bu makine için özel olarak tasarlanmış baskı ayakları kullanın. Diğer herhangi bir baskı ayağının kullanılması, yaralanmalara veya makinenin hasar görmesine neden olabilir.

Not

- Bir dikiş seçildiğinde, kullanılması gereken LCD'de veya dikiş deseni ekran penceresinde baskı ayağının simgesi gösterilir. Dikmeye başlamadan önce uygun baskı ayağının takılı olduğunu kontrol edin. Yanlış baskı ayağı takılıysa, uygun baskı ayağı takın. Baskı ayağı sembolünün gösterildiği konum modele bağlı olarak farklılık gösterir.



* Fermuar ayağı "I" ve kapitone ayağı gibi belirli baskı ayaklarının sembolleri ekranda görünmeyebilir.

Baskı Ayağının Değiştirilmesi

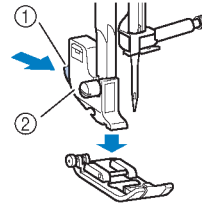
- 1 İğneyi kaldırmak için düğmesine (iğne konumu düğmesi) bir veya iki defa basın.
- 2 Makineyi kapatın.

! DİKKAT

- Baskı ayağını değiştirmeden önce, makineyi kapattığınızdan emin olun, aksi takdirde "Başlat / Durdur" düğmesine veya başka herhangi bir düğmeye basılırsa ve makine çalışmaya başlarsa yaralanmalar meydana gelebilir.

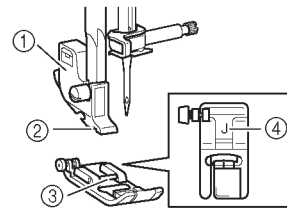
- 3 Baskı ayağı kolunu kaldırın.

- 4 Baskı ayağını çıkarmak için baskı ayağı tutucunun arkasındaki siyah düğmeye basın.



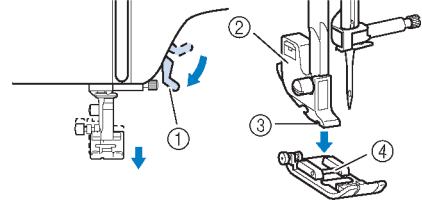
- 1 Siyah düğme
- 2 Baskı ayağı tutucu

- 5 Baskı ayağı milinin baskı ayağı tutucudaki çentikle hizalanmasını sağlamak için uygun baskı ayağını baskı ayağı tutucunun altına yerleştirin.



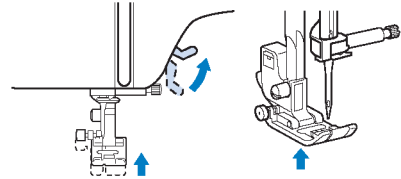
- 1 Baskı ayağı tutucu
- 2 Baskı ayağı tutucudaki çentik
- 3 Baskı ayağı pimi
- 4 Baskı ayağı tipi

- 6 Baskı ayağı milinin baskı ayağı tutucunun içindeki çentiğe oturması için baskı ayağı kolunu yavaşça bastırın.



- 1 Baskı ayağı kolu
 - 2 Baskı ayağı tutucu
 - 3 Baskı ayağı tutucudaki çentik
 - 4 Baskı ayağı pimi
- Baskı ayağı takılı.

- 7 Baskı ayağının sağlam bir şekilde takılı olduğunu kontrol etmek için baskı ayağı kolunu kaldırın.



- 8 Makineyi açın.

Baskı ayağı tutucunun çıkarılması ve takılması

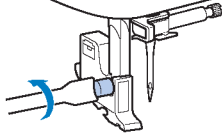
Makineyi temizlerken veya yürüyen ayak ve kapitone ayağı gibi baskı ayağı tutucusunu kullanmayan bir baskı ayağı takarken, baskı ayağı tutucusunu çıkarın.

■ Baskı ayağı tutucunun çıkarılması

- 1 Makineyi kapatın.
- 2 Baskı ayağını çıkarın.
 - Detaylar için sayfa 21'deki "Baskı Ayağının Değiştirilmesi" bölümüne başvurun.
- 3 Baskı ayağı tutucu vidasını gevşetmek için tornavidayı kullanın.

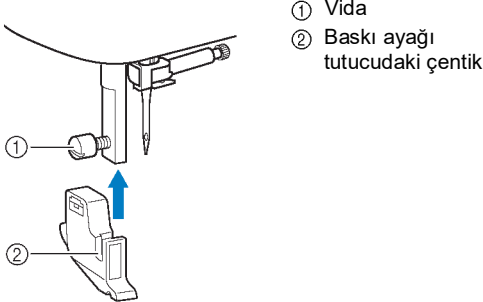
Vidayı makinenin arkasına doğru çevirin (saat yönünün tersine).

 - Baskı ayağı tutucu vidası ayrıca disk şeklindeki tornavida ile de gevşetilebilir veya sıkılabilir.



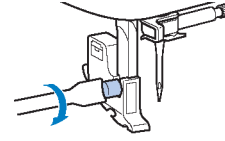
■ Baskı ayağı tutucunun takılması

- 1 Makineyi kapatın.
- 2 Baskı ayağı kolunu kaldırın.
- 3 Baskı ayağı tutucusundaki çentiği vidayla hizalayın.



- 4 Baskı ayağı tutucusunu sağ elinizle yerinde tutun ve sonra vidayı sol elinizdeki tornavidayla sıkın.

Vidayı kendinize doğru (saat yönünde) çevirin.



DİKKAT

- Baskı ayağı tutucu vidasını sağlam bir şekilde sıktığınızdan emin olun, aksi takdirde baskı ayağı tutucusu düşebilir ve iğnenin buna çarparak bükülmesine veya kırılmasına neden olabilir.

Bölüm 2 TEMEL DİKİŞ BİLGİLERİ

Dikiş

⚠ DİKKAT

- Makine çalışırken iğnenin konumuna özellikle dikkat edin. Ayrıca, ellerinizi iğne ve el çarkı gibi hareketli parçalardan uzak tutun, aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir.
- Dikiş yaparken kumaşı çok sert çekmeyin veya itmeyin, aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir veya iğne kırılabilir.
- Asla bükülmüş iğneler kullanmayın. Eğrilmiş iğneler kolayca kırılabilir ve muhtemelen yaralanmalara neden olabilir.
- İğnenin teyel iğnelerine çarpmadığından emin olun, aksi takdirde iğne kırılabilir veya bükülebilir.

Temel dikiş

Not

- Öncelikle, projenizde kullanılanlarla aynı olan bir kumaş parçası ve iplik kullanarak deneme dikişi yapın.

1 Kumaş türü için uygun iğneyi ve ipliği hazırlayın. (sayfa 19)

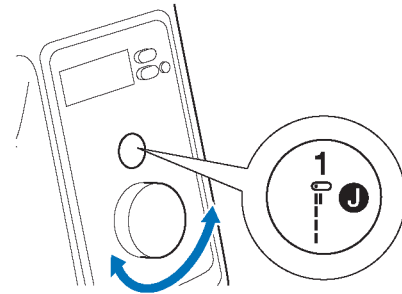
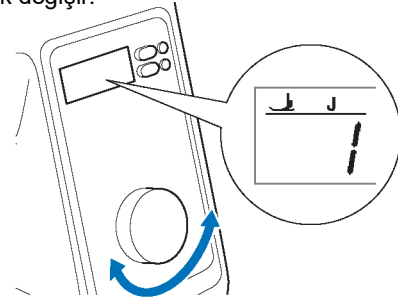
Gerekirse, iğneyi değiştirin. (sayfa 20)

2 İpliği bir masuraya sarın ve sonra da makineye takın. (sayfa 12)

3 Üst ipliği geçirin. (sayfa 15)

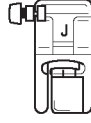
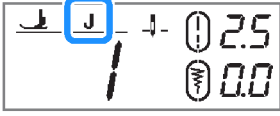
4 Bir dikiş seçmek için dikiş deseni seçim düğmesini çevirin.

Dikiş numarasının gösterildiği konum, modele bağlı olarak değişir.



- Hazır dikiş desenleri hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi" bölümüne başvurun.
- Gerekirse, dikiş genişliğini veya dikiş uzunluğunu değiştirin. (sayfa 27)
- LCD görüntüleme ile ilgili detaylar için sayfa 10'daki "LCD'nin Kullanılması" bölümüne başvurun.

- 5 LCD'de veya dikiş deseni görüntüleme penceresinde gösterilen baskı ayağı sembolünü kontrol edin ve sonra uygun baskı ayağını takın. Bu işlemde zikzak ayağı "J" takın. (Satın alındığında makineye takılıdır.)

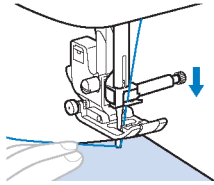


- Baskı ayağını değiştirme ile ilgili detaylar için sayfa 21'deki "Baskı Ayağını Yerine Takma" bölümüne başvurunuz.

⚠ DİKKAT

- Daima uygun baskı ayağını kullanın. Yanlış baskı ayağı kullanılırsa, iğne baskı ayağına çarpabilir ve bükülmek veya kırılmak suretiyle yaralanmalara yol açabilir. Baskı ayağı önerileri için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi" bölümüne bakın.

- 6 Kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin. İğneyi dikiş başlama konumuna getirmek için kumaşı ve ipliği sol elinizle tutup el çarkını saat yönünün tersine döndürün ya da ⬇ (İğne konumu düğmesine) basın.



- 7 Baskı ayağı kolunu indirin.

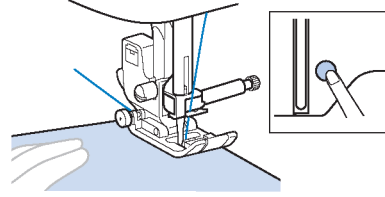
- 8 Dikiş hızını, dikiş hızı denetleyici ile ayarlayın.

Dikiş sırasında dikiş hızını ayarlamak için bu denetleyiciyi kullanabilirsiniz.



- 9 Dikiş başlamak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın. (Ayak pedalı takılı olduğunda, ayak kumandasına yavaşça basın.)

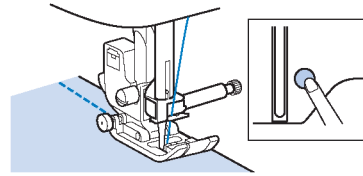
Kumaşı elle hafifçe yönlendirin.



📖 Kısa Not

- Ayak kumandası kullanıldığında, "Başlat/Durdur" düğmesine basarak dikiş başlayamazsınız.

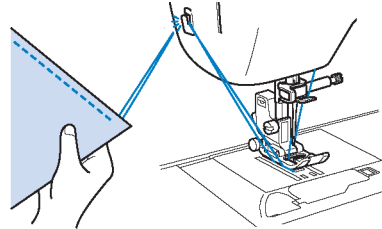
- 10 Dikiş durdurmak için "Başlat/Durdur" düğmesine tekrar basın. (Ayak kumandası takılı olduğunda, ayağınızı ayak kumandasından çekin.)



- 11 İğneyi kaldırmak için ⬆ düğmesine (İğne konumu düğmesi) basın.

- 12 Baskı ayağı kolunu kaldırın ve ardından kumaşı çıkarın.

- 13 Kumaşı makinenin sol tarafına çekin ve ardından iplik kesiciyi kullanarak iplikleri kesin.



- 14 Dikiş apresini kontrol edin. Gerekirse iplik gerginliğini ayarlayın. (sayfa 27)

■ Ayak kumandasını kullanma

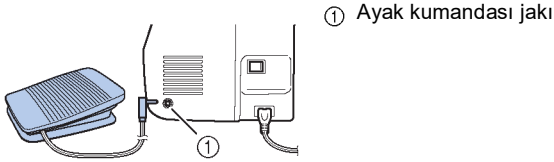
Dikiş başlatmak ve durdurmak için ayak kumandasını da kullanabilirsiniz.

📖 Kısa Not

- Ayak kumandası bağlandığında, "Başlat/Durdur" düğmesini kullanamazsınız.
- Masura sarımı, ayak kumandası ile başlatılabilir ve durdurulabilir.

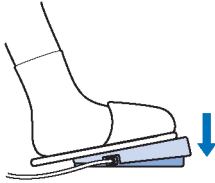
- 1 Makineyi kapatın.

2 Ayak kontrol cihazı fişini, makine üzerindeki ayak kumandası jakına takın.



3 Makineyi açın.

4 Dikişe başlamak için ayak kumandasına yavaşça basın.



Kısa Not

- Dikiş hızı denetleyici kullanılarak ayarlanan hız, ayak kumandasının maksimum dikiş hızı olacaktır.

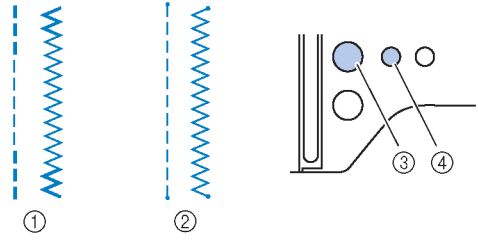
5 Makineyi durdurmak için ayak kumandasından ayağınızı çekin.

Geri / takviye dikişleri yapmak

Dikişin başlangıcında ve sonunda genellikle geri / takviye dikişleri gereklidir. Takviye dikişleriyle aynı yerde 3 ila 5 dikiş dikilir. Geri dikişlerle, dikiş ters yönde yapılır. Seçilen dikişe bağlı olarak, (Geri dikiş düğmesi) basılı tutulurken geri veya takviye dikişleri dikilir.

Kısa Not

- Geri dikiş deseni veya takviye dikiş deseni seçildiğinde, (Geri dikiş düğmesi) sürekli basılması ters dikişler yapılmasını sağlar. Başka herhangi bir dikiş seçildiğinde, (Geri dikiş düğmesi) sürekli basılması takviye dikişleri yapılmasını sağlar. Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi" bölümüne başvurun.
- (Takviye dikiş düğmesi) düğmesine sürekli basıldığında, herhangi bir dikiş deseni seçildiğinde, aynı yerde sürekli olarak 3 ila 5 dikiş atılır.



- 1 Geri dikiş
- 2 Takviye dikiş
- 3 (Geri dikiş düğmesi)
- 4 (Geri/Takviye dikiş düğmesi)

Kısa Not

- (Takviye dikiş düğmesinin yanında LED'li modeller için) Dikiş atılırken (Takviye dikiş düğmesi) yanındaki yeşil LED yanar. Takviye dikişinin dikimi tamamlandığında LED söner.

Otomatik geri/takviye dikiş

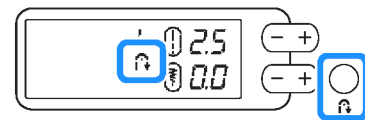
Bir dikiş deseni seçtikten sonra, dikişten önce otomatik geri/takviye dikiş fonksiyonunu açın; makine dikişin başında ve sonunda otomatik olarak takviye dikişleri (veya dikiş desenine bağlı olarak geri dikişler) dikecektir.

Makine kapatılırsa, otomatik geri / takviye dikişi kapanır.

1 Bir dikiş seçin.

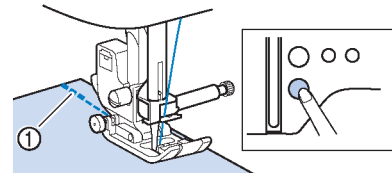
- Dikiş seçimi ile ilgili detaylar için sayfa 23'teki "Temel dikiş" bölümüne başvurun.

2 Otomatik geri/takviye dikiş işlevini ayarlamak için (Otomatik geri / takviye tuşu) düğmesine basın.



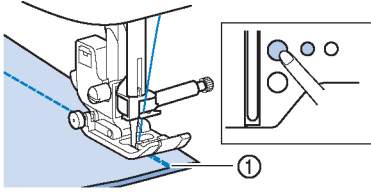
→ LCD'de görünür.

3 Kumaşı başlangıç konumuna getirin ve dikişe başlamak için "Başlatma/Durdurma" düğmesine basın.



- 1 Ters dikişler (veya takviye dikişleri)
- Makine otomatik olarak ters dikişler (veya takviye dikişleri) dikecek ve sonra dikişe devam edecektir.

- 4 Dikişin sonuna geldiğinizde,  veya (Geri dikiş düğmesi) veya  düğmesine (Takviye dikiş düğmesi) basın.



- ① Ters dikişler (veya takviye dikişleri)
→ Makine ters dikişler (veya takviye dikişleri) dikecek ve duracaktır.

Bu düğmelerden birine basıldığında yapılan işlem seçilen dikiş desenine göre değişir. Düğmeye basıldığında gerçekleştirilen işlemle ilgili ayrıntılar için aşağıdaki tabloya bakın.

	Geri dikiş düğmesi 	Takviye dikiş düğmesi 
Seçilen ters dikiş deseni ile, otomatik geri/takviye dikiş işlevi aktif değilse:	Düğme basılı tutulduğunda, makine ters dikiş atar.	Düğme basılı tutulduğunda, makine 3 - 5 takviye dikişi atar.
Seçilen takviye dikiş deseni ile, otomatik geri/takviye dikiş işlevi aktif değilse:	Düğme basılı tutulduğunda, makine ters dikiş atar.*	Düğme basılı tutulduğunda, makine 3 - 5 takviye dikişi atar.
Seçilen ters veya takviye dikişi deseni dışında bir dikiş ile, otomatik geri/takviye dikiş işlevi aktif değilse.	Düğme basılı tutulduğunda, makine 3 - 5 takviye dikişi atar.	Düğme basılı tutulduğunda, makine 3 - 5 takviye dikişi atar.
Seçilen dekoratif dikiş deseni ile, otomatik geri/takviye dikiş işlevi aktif değilse:	Düğme basılı tutulduğunda, makine 3 - 5 takviye dikişi atar.	Desen tamamlandıktan sonra düğmeye basıldığında makine, 3-5 takviye dikişi atar.
Seçilen ters dikiş deseni ile, otomatik geri/takviye dikiş işlevi aktif ise:	Makine, ters dikiş atar ve düğmeye basıldığında dikiş durur. (Dikiş başlangıcında, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında ters dikişler otomatik olarak dikilir.)	Makine, takviye dikişlerini atar ve düğmeye basıldığında dikiş durur. (Dikiş başlangıcında, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir.)

	Geri dikiş düğmesi 	Takviye dikiş düğmesi 
Seçilen takviye dikiş deseni ile, otomatik geri/takviye dikiş işlevi aktif ise:	Makine, ters dikiş atar ve düğmeye basıldığında dikiş durur.* (Dikiş başlangıcında, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir.)	Makine, takviye dikişlerini atar ve düğmeye basıldığında dikiş durur. (Dikiş başlangıcında, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir.)
Seçilen ters veya takviye dikişi deseni dışında bir dikiş ile, otomatik geri/takviye dikiş işlevi aktif ise.	Makine, takviye dikişlerini atar ve düğmeye basıldığında dikiş durur. (Dikiş başlangıcında, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir.)	Makine, takviye dikişlerini atar ve düğmeye basıldığında dikiş durur. (Dikiş başlangıcında, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir.)
Seçilen dekoratif dikiş deseni ile, otomatik geri/takviye dikiş işlevi aktif ise:	Makine, 3-5 takviye dikişi atar ve düğmeye basıldığında dikiş durur. (Dikiş başlangıcında, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir.)	Makine, 3-5 takviye dikişi atar ve desen tamamlandıktan sonra düğmeye basıldığında dikiş durur. (Dikiş başlangıcında, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir.)

* Takviye önceliği " 

" çevrildiğinde geri dikiş yerine takviye dikişleri atılır. Sayfa 27'deki "Takviye önceliği" bölümüne başvurun.

Kısa Not

- İlmeç ve punterizler gibi bazı dikişler, dikişin başında takviye dikişleri gerektirir. Bu dikişlerden birini seçerseniz, makine otomatik olarak bu işlevi açacaktır (dikiş seçildiğinde LCD'de  görünür).

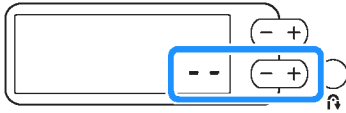
Takviye önceliği

Takviye önceliği açıldığında, bir takviye dikiş deseni için, (ters dikiş düğmesine) basılsa bile dikişin başlangıcında ve / veya sonunda takviye dikişleri atılır. Detaylar için, sayfa 25'teki "Otomatik geri / takviye dikişi" bölümüne başvurun.

1 Makineyi kapatın.

2 Düğmesine basarken (Takviye dikiş düğmesi), dikiş makinesini açın.

3 “-” veya “+” tuşuna basın.



→ LCD'deki değer “- -” iken “0 0” olur.

4 Makineyi kapatın ve sonra tekrar açın.

→ Takviye önceliği açık.

Kısa Not

- Aynı işlem yapıldığında takviye önceliği kapatılır.

Dikiş genişliği / dikiş uzunluğu

Bu makine, her dikiş için dikiş genişliği, dikiş uzunluğu ve her bir dikiş için varsayılan ayarlarla önceden ayarlanmıştır. Bu ayarlar ihtiyaç duyulduğunda değiştirilebilir.

Kısa Not

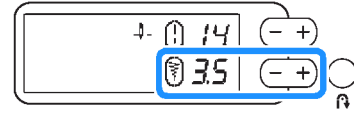
- Ayarları varsayılan ayarlarına döndürmek için, makineyi kapatın veya farklı bir dikiş seçin.
- Düz dikiş veya üçlü streç dikiş seçilirse, dikiş genişliğini değiştirmek iğne konumunu değiştirir. Genişliğin artırılması iğneyi sağa hareket ettirir; genişliğin azaltılması iğneyi sola hareket ettirir. (sayfa 27)

⚠ DİKKAT

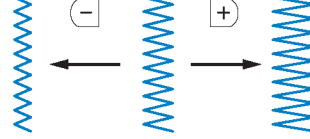
- Dikiş genişliğini ayarladıktan sonra, el çarkını yavaşça kendinize doğru (saat yönünün tersine) döndürün ve iğnenin baskı ayağına değmediğinden emin olun. İğne baskı ayağına çarparsa bükülebilir veya kırılabilir.
- Dikişler büzülmüşse, dikiş uzunluğunu artırın. Dikişler büzülmüşken dikişe devam etmek, iğnenin bükülmesine veya kırılmasına neden olabilir.

■ Dikiş genişliği ayarlama

Dikiş genişliği (zikzak genişliği), dikişi daha geniş veya daha dar yapmak için ayarlanabilir.

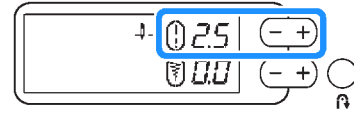


Dikiş genişliği varsayılan ayardan değiştirildiğinde, çevresinden kaybolur. Dikiş genişliği varsayılan ayara sıfırlandığında, çevresinde yeniden belirir.

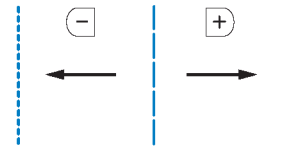


■ Dikiş uzunluğunu

Dikiş uzunluğu, dikişi daha kaba (daha uzun) veya daha ince (daha kısa) yapmak için ayarlanabilir.



Dikiş uzunluğu varsayılan ayardan değiştirildiğinde, çevresinden kaybolur. Dikiş uzunluğu varsayılan ayara sıfırlandığında, çevresinde yeniden belirir.

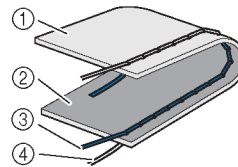


İplik gerginliğini ayarlama

Kullanılan kumaşa ve ipliğe bağlı olarak iplik gerginliğini değiştirmeniz gerekebilir.

■ Doğru iplik gerginliği

Üst iplik ve masura ipliği, kumaşın merkezine yakın bir noktada kesişmelidir. Kumaşın yüzünde sadece üst iplik, tersinde ise sadece masura ipliği görülebilir olmalıdır.



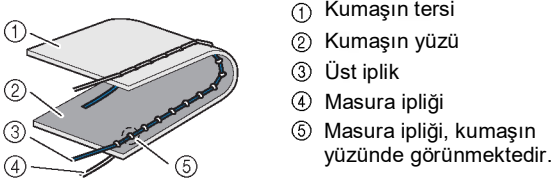
- ① Kumaşın tersi
- ② Kumaşın yüzü
- ③ Üst iplik
- ④ Masura ipliği

■ Üst iplik fazla sıkı

Masura ipliği kumaşın yüzünde görülebiliyorsa, üst iplik çok sıkıdır. İplik gerginliğini gevşetin.

Not

- Masura ipliği yanlış takılmışsa, üst iplik çok sıkı olabilir. Bu durumda, sayfa 14'teki "Masurayı takma" bölümüne başvurarak masura ipliğini tekrar takın.



Üst iplik gerginliğini gevşetmek için iplik gerginliği düğmesini saat yönünün tersine çevirin.

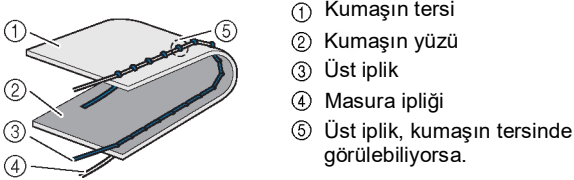


■ Üst iplik fazla gevşek

Üst iplik kumaşın tersinde görülebiliyorsa, üst iplik fazla gevşektir. İplik gerginliğini artırın.

Not

- Üst iplik yanlış takılmışsa, üst iplik fazla gevşek olabilir. Bu durumda, sayfa 15'teki "Üst İpliğin Takılması" bölümüne başvurarak üst ipliği tekrar takın.



Üst iplik gerginliğini sıkmak için iplik gerginliği düğmesini saat yönünde çevirin.



Not

- Üst iplik doğru bir şekilde geçirilmemişse veya masura doğru takılmamışsa, doğru iplik gerginliğini ayarlamak mümkün olmayabilir. Doğru iplik gerilimi elde edilemiyorsa, üst ipi tekrar geçirin ve masurayı doğru bir şekilde takın.

Faydalı Dikiş İpuçları

Dikiş ipuçları

■ Deneme dikişi

Dikiş projenize başlamadan önce, projenizde kullanılanlarla aynı olan iplik ve hurda kumaş kullanarak deneme dikişleri yapmanızı öneririz.

Dikiş sonuçlarını kontrol ederken, dikiş ipliği gerginliğini ve dikiş uzunluğunu ve genişliğini kumaş katmanlarının sayısına ve yapılmış olan dikişlere göre ayarlayın.

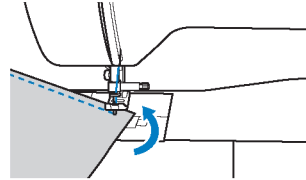
Not

- Kumaş kalınlığı, sabitleyici malzeme vb. gibi diğer faktörler de dikiş üzerinde etkilidir, bu nedenle projenize başlamadan önce her zaman birkaç deneme dikişi yapmalısınız.
- Dekoratif saten dikiş veya saten dikiş desenleri dikerken büzülme veya ilmikleme olabilir, bu nedenle mutlaka sabitleyici malzeme kullanın.

■ Dikiş yönünü değiştirme

- 1 **Dikiş bir köşeye ulaştığında, makineyi durdurun.** İğneyi inik bırakınız (kumaşta). Makine dikişi durduğunda iğne kalkık durumda kalmışsa, iğneyi indirmek için  düğmesine (İğne konumu düğmesi) basın.

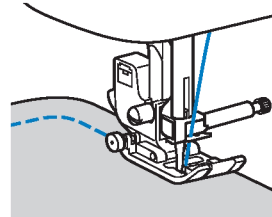
- 2 **Baskı ayağı kolunu kaldırın ve kumaşı çevirin.** İğneyi pivot olarak kullanarak kumaşı çevirin.



- 3 **Baskı ayağı kolunu indirin ve dikişe devam edin.**

■ Eğimleri dikmek

Eğim etrafında dikiş yapmak için yavaşça dikiş yapın ve bir yandan dikiş yönünü hafifçe değiştirin. Eşit dikiş payı ile dikişle ilgili ayrıntılar için sayfa 29'daki "Eşit dikiş payı dikme" bölümüne başvurun.

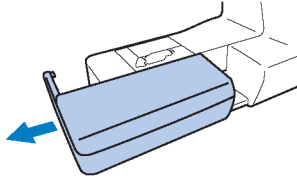


Bir zikzak dikişi kullanarak bir eğim boyunca dikiş yaparken, daha ince bir dikiş elde etmek için daha kısa bir dikiş uzunluğu seçin.

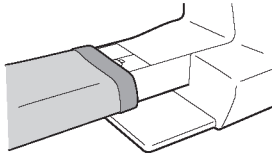
■ Silindirik parçaların dikilmesi

Düz yatak aparatının çıkarılması, serbest kol dikişine olanak tanır, bu da manşonlar ve pantolon paçaları gibi silindirik parçaların dikilmesini kolaylaştırır.

1 Düz yatak eklentisini sola doğru çekin.



2 Dikmek istediğiniz parçayı serbest kola kaydırın ve sonra üstten dikiş.



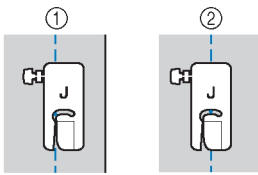
3 Serbest kol dikişini tamamladığınızda, düz yatak eklentisini orijinal konumuna geri takın.

Eşit dikiş payı bırakarak dikme

Eşit dikiş paylı bir dikiş için, dikiş payı baskı ayağının sağında olacak ve kumaşın kenarı baskı ayağının sağ kenarıyla veya iğne plakası üzerindeki bir işaretle hizalanmış olacak şekilde dikmeye başlayın.

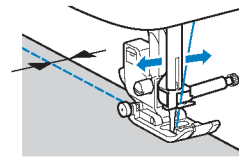
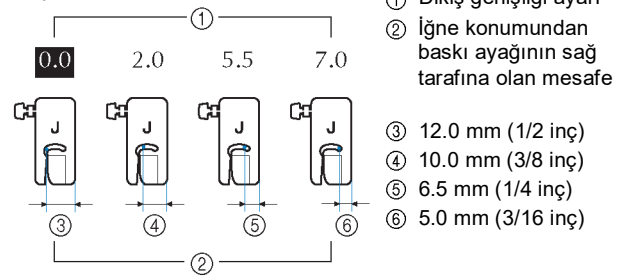
■ İğne konumunun değiştirilmesi

Taban çizgisi olarak kullanılan iğne konumu, düz dikiş (sol iğne konumu) ve düz dikiş (orta (merkez) iğne konumu) için farklıdır.



- ① Düz dikiş (sol iğne konumu)
- ② Düz dikiş (orta (merkez) iğne konumu)

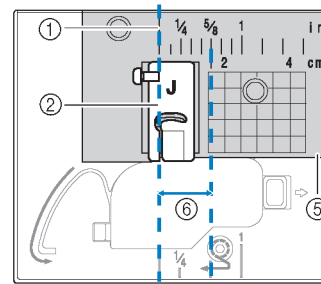
Düz dikişin (sol iğne konumu) dikiş genişliği standart ayarına (0.0 mm) ayarlandığında, iğne ayağından baskı ayağının sağ tarafına olan mesafe 12 mm'dir (1/2 inç). Dikiş genişliği değiştirilirse (0 ve 7,0 mm (1/4 inç) arasında), iğne konumu da değişecektir. Dikiş genişliğini değiştirerek ve baskı ayağının sağ kenarı kumaşın kenarı ile hizalanacak şekilde dikiş yapılması durumunda, sabit bir enine sahip dikiş paylı bir dikiş yapılabilir.



- Detaylar için sayfa 27'deki "Dikiş genişliğini ayarlama" bölümüne başvurun.

■ Kumaşı iğne plakası işaretiyle hizalama İğne plakası üzerindeki işaretler, düz dikişle (sol iğne konumu) yapılmış bir dikişin iğne konumuna olan mesafesini gösterir. Kumaşın kenarını iğne plakasında bir işaret ile hizalanmış olarak tutarken dikiş yapın. Üst skaladaki işaretler arasındaki mesafe 1/8 inçtir (3 mm) ve izgaradaki işaretler arasındaki mesafe 5mm'dir (3/16 inç).

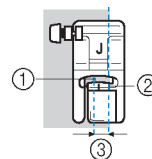
Sol iğne konumu olan dikişler için (Dikiş genişliği: 0.0 mm)



- ① Dikiş
- ② Baskı ayağı
- ③ Santimetre
- ④ İNÇ
- ⑤ İğne plakası
- ⑥ 1,6 cm (5/8 inç)

■ Kumaşı zikzak ayağı "J" ile hizalama

Zikzak ayağı "J" üzerindeki işaret, kumaşın kenarından yaklaşık 5 mm (3/16 inç) mesafede dikiş yapmak için kullanılabilir. Bu özelliği kullanırken düz bir dikiş seçin ve dikiş genişliğini 2,0 mm'ye ayarlayın.



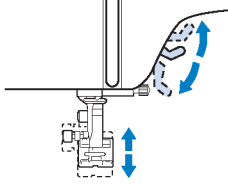
- ① Dikiş genişliği 2.0 mm
- ② İşaretleme
- ③ 5 mm (3/16 inç)

Çeşitli Kumaşların Dikilmesi

■ Kalın kumaşların dikilmesi

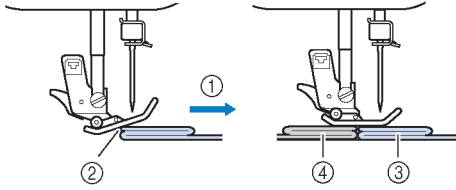
□ Kumaş baskı ayağının altına sığmıyorsa

Baskı ayağı kolu iki farklı konuma yükseltilebilir. Kumaş, baskı ayağının altına sığmıyorsa, örneğin kalın kumaşları birbirine dikerken, kumaşın baskı ayağının altına yerleştirilebilmesi için baskı ayağı kolunu en yüksek konumuna kadar kaldırın.



□ Kumaş beslemiyorsa

Kot veya kapitone gibi kalın kumaşları dikerken, aşağıda gösterildiği gibi baskı ayağı düz değilse, kumaş dikiş başlangıcında beslenmeyebilir. Bu durumda, baskı ayağının dikiş sırasında, kumaşın düzgün bir şekilde beslenmesini sağlayacak şekilde aynı seviyede kalmasını sağlamak için zikzak ayağı "J"nin baskı ayağı kilitleme milini (sol taraftaki siyah düğme) kullanın. Baskı ayağının hizası fazla yanlışsa, düzgün dikiş dikmeye başlayabilmek için dikiş ayağının altına (dikilecek kumaş ile aynı kalınlıkta) kalın kağıt veya kumaş koyun.

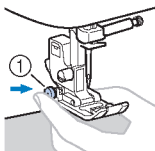


- ① Dikiş yönü
- ② Yanlış hizalama
- ③ Dikilecek kumaş
- ④ Kumaş veya kalın kağıt

1 Baskı ayağı kolunu kaldırın.

2 Dikiş başlangıcını hizalayın ve ardından kumaşı yerleştirin.

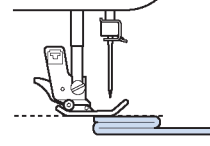
3 Zikzak ayağı "J"yi aynı seviyede tutarken, baskı ayağı kilitleme milini (sol taraftaki siyah düğme) içeri itip basılı tutun ve baskı ayağı kolunu indirin.



- ① Baskı ayağı kilitleme milini (siyah düğme)

4 Baskı ayağı kilitleme milini (siyah düğme) bırakın.

→Baskı ayağı, kumaşın beslenmesini sağlayacak şekilde aynı seviyede kalır.



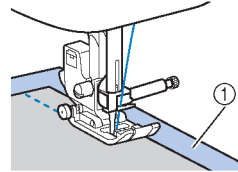
→Dikiş dikildikten sonra baskı ayağı orijinal açısına geri döner.

⚠ DİKKAT

- 6 mm'den (15/64 inç) daha kalın kumaş dikiliyorsa veya kumaş çok fazla kuvvetle itilirse, iğne bükülebilir veya kırılabilir.

■ İnce kumaşların dikilmesi

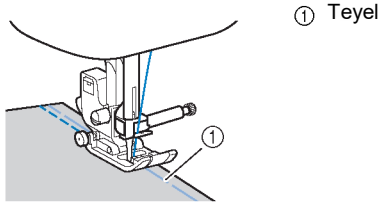
Şifon gibi ince kumaşları dikerken, dikiş yanlış hizalanabilir veya kumaş doğru şekilde beslenmeyebilir. Kumaşın dişli alanına doğru çekilmemesi için iğneyi en sol veya en sağ el konumuna getirin (ince bir iğne kullandığınızdan emin olun). Bunun olması veya dikişin büzülmesi durumunda, kumaşın altına non-woven suda çözünür sabitleyici yerleştirin ve birlikte dikişin.



- ① Suda çözünür sabitleyici (örgüüz)

■ Streç kumaşların dikilmesi

Önce, kumaş parçalarını birbirine teyelleştirin ve kumaşı germeden dikiş yapın. Dikiş yanlış hizalanmışsa, non-woven suda çözünabilir sabitleyiciyi kumaşın altına yerleştirin ve birlikte dikiş yapın.



Örgü kumaşlarda dikiş yaparken en iyi sonucu elde etmek için streç dikişler kullanın. Ayrıca örgülere uygun bir iğne kullandığınızdan emin olun (Toplu iğne (altın renkli)). Önerilen dikişler ve dikiş numaraları aşağıda gösterilmiştir.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	05	05	05	10
	06	06	06	03
	10	09	09	09

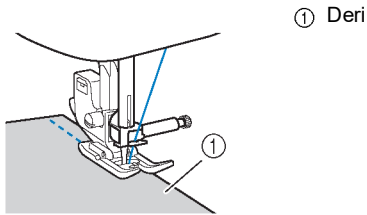
Not

- Suda çözünür stabilizatör kullanırken üreticinin talimatlarına uyduğunuzdan emin olun. Bazı kumaşlarla uyumlu olmayabilir.

■ Derilerin veya vinil kumaşların dikilmesi

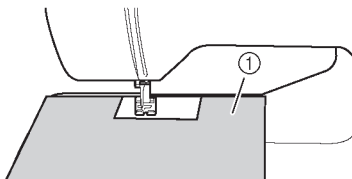
Deri veya vinil kumaşlar gibi baskı ayağına yapışabilecek kumaşları dikerken, baskı ayağını yürüyen ayakla *, yapışmaz ayakla* değiştirin.

* Ayrı olarak satılan ürünler için lütfen yetkili Brother satıcınıza başvurun.



Deri veya vinil kumaş düz yatak ataşmanına yapışırsa, düz yatak ataşmanının üstüne aydinger yerleştirerek dikiş yapın, böylece kumaş düzgün bir şekilde hareket eder.

Kağıt iğne plakasını örtmeyecek şekilde yerleştirilmişse, kağıt kumaşla birlikte dikilmeyecektir.



1 Aydinger kağıdı

Not

- Yürüyen ayak sadece düz veya zikzak dikiş desenleriyle kullanılabilir. Yürüyen ayak ile geriye doğru dikiş dikmeyin.
- Yürüyen ayak ile dikiş yaparken, yavaş ve orta arasında bir hızda dikiş yapın.
- Yürüyen ayağı kullanırken, ayağın iz bırakmadığından emin olmak için projede kullanılacak olan bir hurda deri veya vinil parçası üzerinde deneme dikişi yapın.

■ Cırt bant dikme



DİKKAT

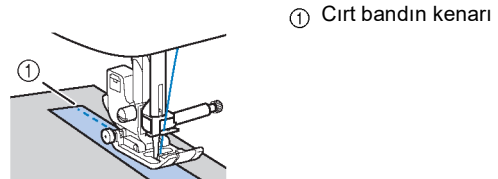
- Sadece dikiş için tasarlanmış yapışkansızsız cırt bant kullanın. Tutkal iğneye veya mekiğe yapıştığında, arızaya neden olabilir.
- Cırt bant ince iğne (65/9-75/11) ile dikilirse, iğne bükülebilir veya kırılabilir.

Not

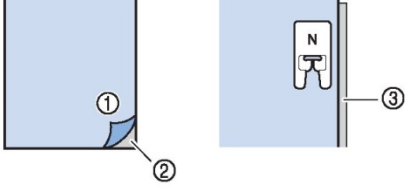
- Dikiş yapmadan önce, kumaşı ve cırt bandı birbirine teyelleştirin.

Dikiş yapmadan önce el çarkını çevirerek ve iğneyi cırt banda sokarak, iğnenin cırt battan geçtiğinden emin olun. Sonra da, cırt bandın kenarını yavaş bir hızda dikiş yapın.

İğne, cırt banttı geçmezse, iğneyi daha kalın kumaşlara yönelik bir iğne boyutuyla değiştirin. Detaylar için sayfa 19'daki "Kumaş / İplik / İğne Kombinasyonları" bölümüne bakın.



Dekoratif dikiş desenleri dikme

Kumaş	Streç kumaşlara, hafif kumaşlara veya kaba dokuma kumaşlara dikiş yaparken, sabitleyiciyi kumaşın tersine takın. Bir alternatif de, kumaşı, aydınlar kağıdı gibi ince bir kağıt üzerine koymak olabilir.  ① Kumaş ② Sabitleyici ③ İnce kağıt
İplik	#50 - #60
İğne	Hafif, düzenli veya streç kumaşlarla: Toplu iğne (altın renkli) 90/14 Ağır kumaşları ile: 90/14 ev makinesi iğnesi

Bölüm 3

ÇEŞİTLİ DİKİŞLER

3

ÇEŞİTLİ DİKİŞLER

Dikiş Tablosu

■ Yardımcı dikişler

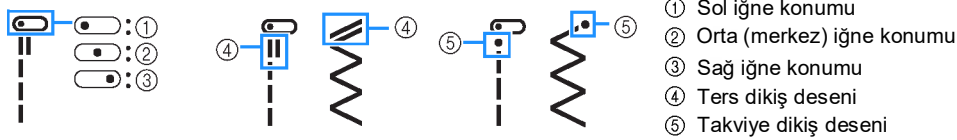
Kısa Not

- Aşağıdaki dikişlerden herhangi biri seçildiğinde (ters dikiş ve takviye dikiş desenleri),  düğmesine (Geri dikiş düğmesine) basılması geriye doğru dikiş yapılmasını sağlar.

Dikiş												
No.	80 dikiş	01	02	03	04	07	08	09	10	15	16	18
	60 dikiş	01	02	03	04	07	08	-	09	14	-	16
	50 dikiş	01	02	03	04	07	08	-	09	14	-	16
	16 dikiş	01	-	02	-	04	-	-	09	-	-	-

Başka herhangi bir dikiş seçildiğinde,  düğmesine (Geri dikiş düğmesi) basılması takviye dikişleri

- Dikiş deseni sembolleri aşağıdakileri gösterir.



Not

- Yürüyen ayak sadece düz veya zikzak dikiş desenleriyle kullanılabilir. Yürüyen ayak ile geriye doğru dikiş dikmeyin.

¹ Çift iğne zikzak ayağı "J" takılarak kullanılabilir (sayfa 33 ila 36).

² Çift iğne kullanırken, dikiş genişliğini 1.0 mm (1/16 inç) ve 6.0 mm (15/64 inç) arasında ayarlayın.

³ Çift iğne kullanırken, dikiş genişliğini 5.0 mm (3/16 inç) olarak ayarlayın.

Dikiş	No.				Baskı ayağı	Dikiş ismi / Uygulamalar	Dikiş genişliği (mm (inç)) Otomatik Manuel	Dikiş uzunluğu (mm (inç)) Otomatik Manuel
	80 dikiş modeli	60 dikiş modeli	50 dikiş modeli	16 dikiş modeli				
	01 ¹	01 ¹	01 ¹	01	J	Düz dikiş (Sol) Genel dikiş, büzgü, nervür vb.	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
	02 ¹	02 ¹	02 ¹	-	J	Düz dikiş (Sol) Genel dikiş, büzgü, nervür vb.	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
	03 ¹	03 ¹	03 ¹	02 ^{1,2}	J	Düz dikiş (Orta) Genel dikiş, büzgü, nervür vb.	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
	04 ¹	04 ¹	04 ¹	-	J	Düz dikiş (Orta) Genel dikiş, büzgü, nervür vb.	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
	05 ¹	05 ¹	05 ¹	10	J	Üçlü bastırma dikişi Takviye ve dekoratif üst dikiş amaçlı genel dikiş	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)

Dikiş	No.				Baskı ayağı	Dikiş ismi / Uygulamalar	Dikiş genişliği (mm (inç)) Otomatik. Manuel	Dikiş uzunluğu (mm (inç)) Otomatik. Manuel
	80 dikiş modeli	60 dikiş modeli	50 dikiş modeli	16 dikiş modeli				
	06*1	06*1	06*1	03*1*3	J	Dal dikişi Takviyeli dikişler, dikiş uygulamaları ve dekoratif uygulamalar	1.0 (1/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	07*1	07*1	07*1	04*1*3	J	Zikzak dikiş Sürfile dikiş, onarım için.	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16) 0.0 - 4.0 (0 - 3/16)
	08*1	08*1	08*1	-	J	Zikzak dikiş Sürfile dikiş, onarım için.	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16) 0.0 - 4.0 (0 - 3/16)
	09*1	-	-	-	J	Zikzak dikiş (Sağ) Sağ iğne konumundan başlayarak sola doğru zikzak dikiş.	3.5 (1/8) 2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16) 0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	10*1	09*1	09*1	09*1*3	J	3 kademeli elastik zikzak dikiş Sürfile (orta, ağır ve streç kumaşlar), bant ve elastik	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	11	10	10	05	G	Sürfile dikiş Hafif ve orta ağırlıklı kumaşların takviyesi	3.5 (1/8) 2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	12	11	11	06	G	Sürfile dikiş Ağır kumaşların takviyesi	5.0 (3/16) 2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	13	12	12	-	G	Sürfile dikiş Orta, ağır ve kolay yıpranan kumaşların veya dekoratif dikişlerin güçlendirilmesi.	5.0 (3/16) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	14*1	13*1	13*1	-	J	Sürfile dikiş Streç kumaşın takviyeli dikişi	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	15	14	14	-	J	Parça işi dikiş (Sağ) Parça işi / kırkyama 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç) sağ dikiş payı	5.5 (7/32) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
	16	-	-	-	J	Parça işi dikiş (Orta) Parça işi / kırkyama	-.-	2.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
	17	15	15	-	J	El işi görünümlü kapitone dikiş Üst iplik için şeffaf naylon, masura ipliği için de kumaşinkine uygun renkte iplik kullanılmasıyla el işi görünümlü kapitone dikişi. Masura ipliğinin kumaşın yüzünde görülebilmesi için sıkı bir iplik gerginliği ile dikiş. 90/14 ve 100/16 arasında bir iğne kullanın.	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	18	16	16	-	J	Kapitone aplike zikzak dikiş Kapitone için zikzak dikiş ve aplike kapitone parçaları üzerine dikiş	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16) 0.0 - 4.0 (0 - 3/16)
	19	17	-	-	J	Kapitone aplike dikiş Görünmez aplike için kapitone dikişi ya da biye ekleme	1.5 (1/16) 0.0 - 3.5 (0 - 1/8)	1.8 (1/16) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	20	18	17	-	J	Kapitone stippling dikiş Arka plan kapitone	7.0 (1/4) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	21	19	18	07	R	Gizli kenar bastırma dikişi Dokuma kumaşların kenarlarını bastırma *Dikiş genişliği ayarı, milimetre veya inç cinsinden belirtilmez.	00 -3← - →3	2.0 (1/16) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	22	20	19	08	R	Streç gizli kenar bastırma dikişi Streç kumaşların kenarlarını bastırma *Dikiş genişliği ayarı, milimetre veya inç cinsinden belirtilmez.	00 -3← - →3	2.0 (1/16) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	23*1	21*1	20*1	11*1*3	J	Battaniye dikişi Aplikeler, dekoratif battaniye dikişi	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	24*1	22*1	21*1	-	J	Battaniye dikişi Aplikeler, dekoratif battaniye dikişi	2.5 (3/32) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)

Dikiş	No.				Baskı ayağı	Dikiş ismi / Uygulamalar	Dikiş genişliği (mm (inç)) Otomatik. Manuel	Dikiş uzunluğu (mm (inç)) Otomatik. Manuel
	80 dikiş modeli	60 dikiş modeli	50 dikiş modeli	16 dikiş modeli				
	25 ^{*1}	23 ^{*1}	22 ^{*1}	-	J	Kabuk plise kenar dikişi Kumaşlara kabuk plise kenar dikişi	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	26 ^{*1}	24 ^{*1}	23 ^{*1}	-	N	Saten fisto dikişi Bluz yakalarını, mendil kenarlarını süsleme	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.1 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	27 ^{*1}	25 ^{*1}	24 ^{*1}	-	J	Kırkama ek yeri dikişi Kırmaya dikişleri ve dekoratif dikiş	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16) 0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	28 ^{*1}	26 ^{*1}	25 ^{*1}	-	J	Kırkama çift overlok dikişi Kırmaya dikişleri ve dekoratif dikiş	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	29 ^{*1}	27 ^{*1}	26 ^{*1}	-	J	Couching dikişi Dekoratif dikiş, şerit ve kordon ekleme	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16) 0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	30 ^{*1}	28 ^{*1}	27 ^{*1}	-	J	Petek büzgü dikişi Petek büzgü, dekoratif dikiş	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	31 ^{*1}	29 ^{*1}	28 ^{*1}	12 ^{*1+3}	J	Kuş tüyü dikişi Ajurlu dikiş, dekoratif dikiş	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	32 ^{*1}	30 ^{*1}	29 ^{*1}	-	J	Çapraz ajurlu dikiş Ajurlu, köprü ve dekoratif dikiş	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	33	31	30	-	N	Çapraz teyel Dekoratif dikiş	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	34 ^{*1}	32 ^{*1}	31 ^{*1}	-	J	Su taşı dikişi Dekoratif üst dikiş	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	35 ^{*1}	33 ^{*1}	32 ^{*1}	-	J	Dekoratif dikiş Dekoratif dikiş	5.5 (7/32) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	36 ^{*1}	34 ^{*1}	33 ^{*1}	-	N	Serpantin dikiş Dekoratif dikiş ve lastik bant takma	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	37	35	34	-	N	Kenar bastırma Dekoratif kenar bastırma, dantel ekleme dikişi	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	38	36	35	-	N	Kenar bastırma Dekoratif kenar bastırma, papatya dikişi	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	39	-	-	-	N	Kenar bastırma Süsleme, dekoratif kenar bastırma	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	40 ^{*1}	37 ^{*1}	36 ^{*1}	-	N	Kenar bastırma Süsleme, dekoratif kenar bastırma	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	41 ^{*1}	38 ^{*1}	-	-	N	Kenar bastırma Süsleme, dekoratif kenar bastırma	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.4 - 4.0 (1/64 - 3/16)
	42	39	37	15	A	Dar yuvarlak ilikler Hafif ve orta ağırlıklı kumaşlarda ilik açma	5.0 (3/16) 3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	0.4 (1/64) 0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)
	43	-	-	-	A	Kademeli yuvarlak uçlu ilikler Takviyeli belde kademeli ilikler	5.0 (3/16) 3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	0.4 (1/64) 0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)
	44	40	38	14	A	Dar kare ilik Hafif ve orta ağırlıklı kumaşlarda ilik açma	5.0 (3/16) 3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	0.4 (1/64) 0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)
	45	41	39	-	A	Streç ilik Esnek veya triko kumaşlarda ilik açma	6.0 (15/64) 3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.0 (1/16) 0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)

	No.							
Dikiş	80 dikiş modeli	60 dikiş modeli	50 dikiş modeli	16 dikiş modeli	Baskı ayağı	Dikiş ismi / Uygulamalar	Dikiş genişliği (mm (inç)) Otomatik. Manuel	Dikiş uzunluğu (mm (inç)) Otomatik. Manuel
	46	42	40	-	A	Süsleme amaçlı ilik Süsleme amaçlı ve streç kumaşlar için ilikler	6.0 (15/64) 3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.5 (1/16) 1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)
	47	43	41	16	A	Pilot ilik dikiş Daha büyük düğmeler için ağır veya kalın kumaşlarda açılan ilikler	7.0 (1/4) 3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)
	48	44	-	-	A	Kademeli pilot ilik Daha geniş düğmeler için orta ağırlıkta ve ağır kumaşlarda açılan ilikler	7.0 (1/4) 3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)
	49	-	-	-	A	Pilot ilik dikiş Ağır veya kalın kumaşlarda takviye amaçlı punterizi olan dikişler	7.0 (1/4) 3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)
	50	45	42	13	A	Punteriz Cebin açıldığı yerde vb. takviye	2.0 (1/16) 1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/64) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)

■ Dekoratif dikişler

Monogram ayağı "N" kullanın.

Çift iğne sadece saten dikişle kullanılabilir. Ek olarak, çift iğneyi kullanırken mutlaka zikzak ayağı "J"yi takın.

Dikiş		No.			
		80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
Dekoratif Dikişler		51	46	-	-
		52	-	-	-
		53	-	-	-
		54	47	-	-
		55	48	43	-
		56	-	-	-
		57	49	-	-
		58	50	-	-
		59	-	-	-
		60	51	44	-
		61	-	-	-
		62	-	-	-
		63	-	-	-
		64	-	-	-
		65	-	-	-
		-	-	-	-
Dekoratif saten dikişler		66	-	-	-
		67	-	-	-

Dikiş		No.			
		80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
Saten dikişler		68	52	45	-
		69	-	-	-
		70	53	46	-
		71	54	47	-
		72	55	-	-
		73	56	-	-
		74	57	48	-
		75	-	-	-
Kanağı dikiş		76	58	-	-
		77	59	49	-
		78	60	50	-
		79	-	-	-
		80	-	-	-

*Ayar yapma deseni. (sayfa 54)

Yardımcı dikişler

⚠ DİKKAT

- Baskı ayağını değiştirmeden önce, makineyi kapattığınızdan emin olun, aksi takdirde “Başlat / Durdur” düğmesine veya başka herhangi bir düğmeye basılırsa ve makine çalışmaya başlarsa yaralanmalar meydana gelebilir. Baskı ayağını değiştirme ile ilgili detaylar için sayfa 21'deki “Baskı Ayağını Yerine Takma” bölümüne başvurunuz.

Sürfile Dikişler

Yıpranmasını önlemek için kesilen kumaşın kenarları boyunca sürfile dikiş yapın.

■ Sürfile ayağı “G”nin kullanılması

- 1 Sürfile ayağı “G”yi takın.



- 2 Bir dikiş seçin.

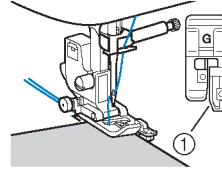
Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	11	10	10	05
	12	11	11	06
	13	12	12	-

- Detaylar için sayfa 33'teki “Dikiş Çizelgesi”ne başvurun.

⚠ DİKKAT

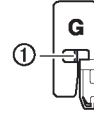
- Sürfile ayağı “G”yi kullanırken, sürfile ayağı “G” ile kullanılabilecek bir dikiş seçtiğinizden emin olun. Yanlış dikiş ile dikiş yaparsanız, iğne baskı ayağına çarparak bükülebilir veya baskı ayağına zarar verebilir.

- 3 Kumaşı, kumaş baskı ayağı kılavuzuna dayanacak şekilde konumlandırın ve baskı ayağı kolunu indirin.



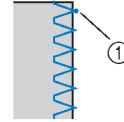
① Baskı ayağı kılavuzu

- 4 El çarkını kendinize doğru çevirin (saat yönünün tersine). İğnenin baskı ayağına dokunmadığından emin olun.



① İğne baskı ayağı merkez çubuğa dokunmamalıdır

- 5 Kumaş, baskı ayağı kılavuzuna dayanacak şekilde dikiş yapın.



① İğne düşme noktası

⚠ DİKKAT

- Dikişi tamamladıktan sonra kumaşı geriye doğru çektiğinizden emin olun. Kumaşı yana veya öne doğru çekerseniz, baskı ayağı iğnesi hasar görebilir.
- İplik baskı ayağına dolanmışsa, dolanmış ipliği çıkarın ve baskı ayağını çıkarmak için baskı ayağı kolunu kaldırın. Baskı ayağı iplik dolaşmışken kaldırılırsa, baskı ayağı zarar görebilir.

- 6 İşinizi tamamladığınızda dikişi durdurmak için “Başlat / Durdur” düğmesine basın ve baskı ayağının altındaki kumaşı makinenin arkasına doğru çekmek için baskı ayağını ve iğneyi kaldırın.

■ Zikzak ayağı “J”nin kullanılması

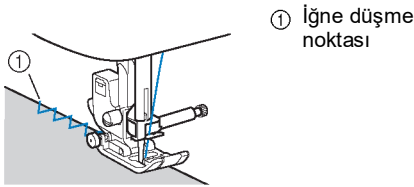
1 Zikzak ayağı “J”yi takın.

2 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	07	07	07	04
	09	-	-	-
	10	09	09	09
	14	13	13	-

- Detaylar için sayfa 33'teki “Dikiş Çizelgesi”ne başvurun.

3 Kumaşın kenarı boyunca, iğne sağ tarafta kenardan düşecek şekilde diki.



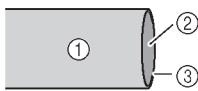
Gizli Kenar Bastırma Dikişi

Etek ve pantolonların alt kenarlarını gizli bastırma ile sabitleyin.

Kısa Not

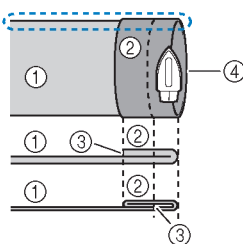
- Silindirik parçaların boyutu, kola geçirilemeyecek kadar küçük olduğunda veya boy çok kısa olduğunda, kumaş beslenmeyecektir ve istenen sonuçlar elde edilemeyecektir.

1 Etek veya pantolonları ters yüz edin.



- 1 Kumaşın tersi
- 2 Kumaşın yüzü
- 3 Kumaşın alt kenarı

2 Kumaşın alt kenarını bastırılmak üzere istenen boyda katlayın ve sonra bastırın.



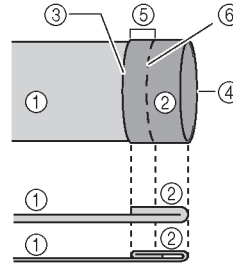
- 1 Kumaşın tersi
- 2 Kumaşın yüzü
- 3 Kumaşın alt kenarı
- 4 Etek için istenen uzunluk

<Kalın kumaş>

<Normal kumaş>

<Yandan görünüm>

3 Terzi tebeşiri kullanarak, kumaşı kumaşın kenarından yaklaşık 5 mm (3/16 inç) mesafede işaretleyin ve teyelleysin.



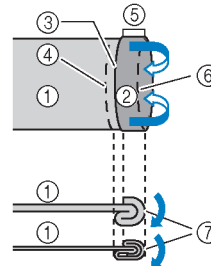
- 1 Kumaşın tersi
- 2 Kumaşın yüzü
- 3 Kumaşın alt kenarı
- 4 Etek için istenen uzunluk
- 5 5 mm (3/16 inç)
- 6 Teyel

<Kalın kumaş>

<Normal kumaş>

<Yandan görünüm>

4 Kumaşı teyel boyunca içeri doğru katlayın.



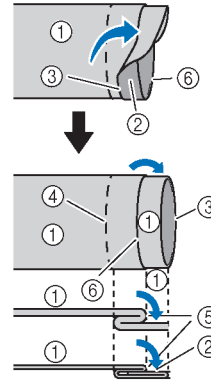
- 1 Kumaşın tersi
- 2 Kumaşın yüzü
- 3 Kumaşın alt kenarı
- 4 Etek için istenen uzunluk
- 5 5 mm (3/16 inç)
- 6 Teyel
- 7 Teyelleme noktası

<Kalın kumaş>

<Normal kumaş>

<Yandan görünüm>

5 Kumaşın kenarını açın ve kumaşı tersi yukarı bakacak şekilde konumlandırın.



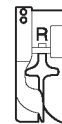
- 1 Kumaşın tersi
- 2 Kumaşın yüzü
- 3 Kumaş kenarı
- 4 İstenilen bastırma kenarı
- 5 Teyelleme noktası
- 6 Teyel

<Kalın kumaş>

<Normal kumaş>

<Yandan görünüm>

6 Gizli dikiş ayağı “R”yi takın.

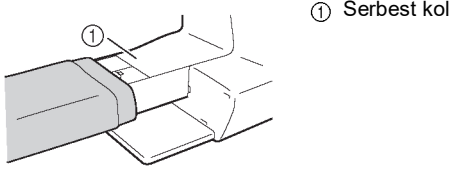


7 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	21	19	18	07
	22	20	19	08

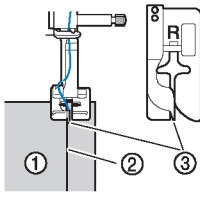
- Detaylar için sayfa 33'teki “Dikiş Çizelgesi”ne başvurun.

- 8 Serbest kolu kullanmak için düz yatak eklentisini çıkartın.
- 9 Serbest kola dikmek istediğiniz ögeyi kaydırın, kumaşın düzgün beslendiğinden emin olun ve dikişe başlayın.



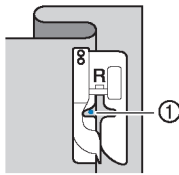
① Serbest kol

- 10 Kumaşı, katlanmış etek kenarı baskı ayağı kılavuzuna dayanacak şekilde konumlandırın ve baskı ayağı kolunu indirin.



① Kumaşın tersi
② Etek kat yeri
③ Baskı ayağı kılavuzu

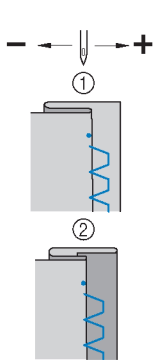
- 11 Dikiş enini, iğne, eteğin kenarını hafifçe tutana kadar ayarlayın. (sayfa 27)



① İğne düşme noktası

İğne düşme noktasını değiştirdiğinizde, iğneyi kaldırın ve ardından dikiş genişliğini değiştirin.

* İğne düşme noktasına ince ayarlamalar yapmak için dikiş genişliği ayarını yapın. (Dikiş genişliği ayarı, milimetre veya inç cinsinden belirtilmez.)



① Kalın kumaş
② Normal kumaş

Kısa Not

- Sol iğne düşme noktası kat yerini yakalamadıkça gizli etek dikişleri dikilemez. İğnenin katın çok büyük bir kısmını yakalaması durumunda, kumaş açılmayabilir ve kumaşın yüzünde görünen dikiş çok büyük olur ve güzel görünümü olmayan bir sonuca yol açar.

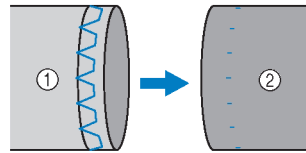
- 12 Eteğin kat yeri baskı ayağı kılavuzuna dayanacak şekilde dikiş yapın.

- 13 İşinizi tamamladığınızda dikişi durdurmak için “Başlat / Durdur” düğmesine basın ve baskı ayağının altındaki kumaşı makinenin arkasına doğru çekmek için baskı ayağını ve iğneyi kaldırın.

Not

- Dikişten sonra kumaşı makinenin arkasına doğru çektiğinizden emin olun. Kumaşı yana veya öne doğru çekerseniz, baskı ayağı zarar görebilir.

- 14 Teyeli sökünü ve kumaşı, yüzü dışarı bakacak şekilde döndürün.

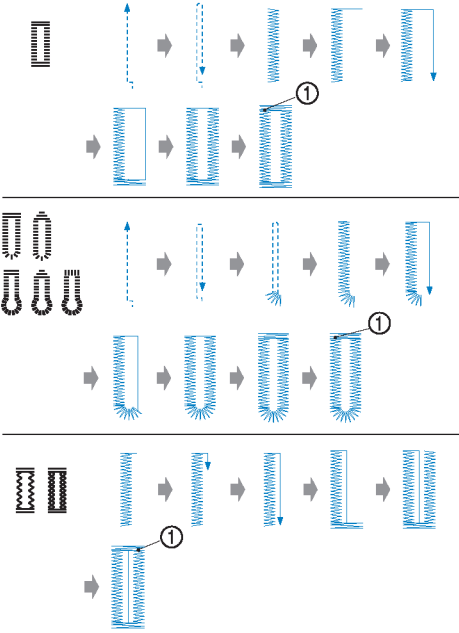


① Kumaşın tersi
② Kumaşın yüzü

İlik açma

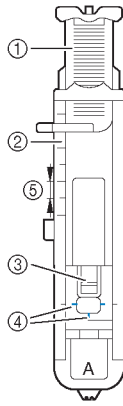
Maksimum ilik uzunluğu yaklaşık 28 mm'dir (1-1/8 inç) (düğmenin çapı + kalınlığı).

İlikler, aşağıda gösterildiği gibi baskı ayağının ön tarafından arkaya doğru dikilir.



① Takviye dikiş

İlik açmakta kullanılan ilik ayağı "A"nın parçalarının adları aşağıda belirtilmiştir.

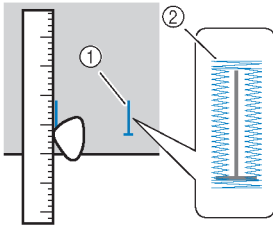


- ① Düğme kılavuz plakası
- ② Baskı ayağı ölçeği
- ③ Baskı ayağı pimi
- ④ İlik ayağı üzerindeki işaretler
- ⑤ 5 mm (3/16 inç)

Not

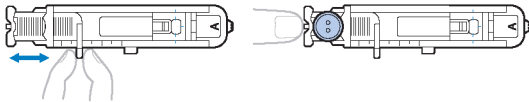
- İlik açmadan önce, projenizde kullanılan kumaşın hurda bir parçası üzerinde bir deneme iliği açarak dikiş uzunluğunu ve genişliğini kontrol edin.

1 Kumaşın üzerinde iliğin konumunu ve uzunluğunu işaretlemek için tebeşir kullanın.



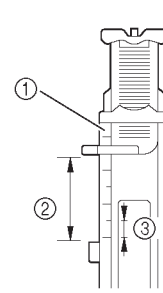
- ① Kumaşın üzerindeki işaretler
- ② İlik açma

2 İlik ayağı "A"nın düğme kılavuz plakasını çekin ve ardından ilikten geçirilecek olan düğmeyi takın.



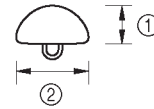
■ Düğme, düğme kılavuz plakasına uymuyorsa

Düğmenin çapını ve kalınlığını toplayın ve düğme kılavuz plakasını hesaplanan uzunluğa ayarlayın. (Baskı ayağı ölçeğindeki işaretlerin arasındaki mesafe 5 mm'dir (3/16 inç).)



- ① Baskı ayağı ölçeği
- ② İlik uzunluğu (düğme çapı + kalınlığı)
- ③ 5 mm (3/16 inç)

Örnek: Çapı 15 mm (9/16 inç) ve kalınlığı 10 mm (3/8 inç) olan bir düğme için, düğme kılavuz plakası skalada 25 mm'ye (1 inç) ayarlanmalıdır.



- ① 10 mm (3/8 inç)
- ② 15 mm (9/16 inç)

→ İlik hacminin büyüklüğü ayarlanmıştır.

3 İlik ayağı "A"yı takın.

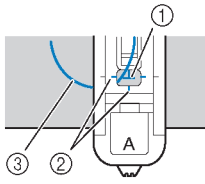
İlik ayağı "A"yı takmadan önce üst ipliği, ipliği baskı ayağındaki delikten geçirmek suretiyle baskı ayağının altına yerleştirin.

4 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	42	39	37	15
	43	-	-	-
	44	40	38	14
	45	41	39	-
	46	42	40	-
	47	43	41	16
	48	44	-	-
	49	-	-	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

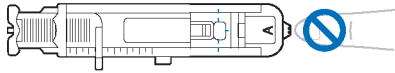
- 5** Kumaşı, ilik işaretinin ön ucuyla ilik ayağının yanlarındaki kırmızı işaretler hizalanmış olacak şekilde konumlandırın ve baskı ayağı kolunu indirin.



- ① Kumaşın üzerindeki işaret (ön)
② İlik ayak üzerindeki kırmızı işaretler
③ Üst iplik

Not

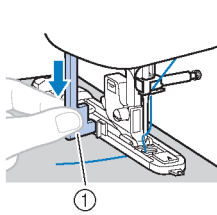
- Baskı ayağını indirirken, baskı ayağının ön tarafına itmeyin, aksi takdirde, punteriz, doğru ebatta dikilmeyecektir.



Kısa Not

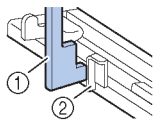
- İşaretleri hizalamakta güçlük çekiyorsanız, iğnenin kumaşa gireceği yeri kontrol etmek için el çarkını kendinize doğru yavaşça çevirin ve ardından kumaşın üzerindeki işaretlerle bu noktayı hizalayın.

- 6** İlik kolunu olabildiğince aşağı çekin.



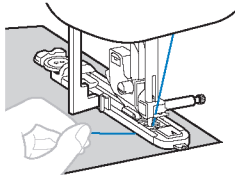
- ① İlik kolu

İlik kolu, ilik ayağındaki çerçevenin arkasında bulunur.



- ① İlik kolu
② Dirsek

- 7** Üst ipliğin ucunu sol elinizle hafifçe tutun ve dikişe başlayın.

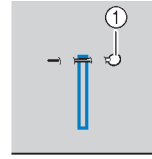


→Dikiş tamamlandığında, makine otomatik olarak takviye dikişlerini diker, sonra durur.

- 8** İplikleri kesmeden önce iğneyi kaldırmak için düğmesine (İğne konumu düğmesi) basın, baskı ayağını kaldırın ve kumaşı çekip çıkartın.

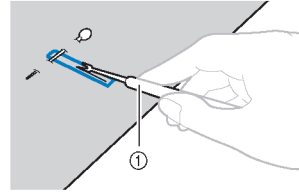
- 9** İlik kolunu orijinal konumuna getirin.

- 10** Dikişin kesilmesini önlemek için ilik dikişinin ucunda bir punterizin iç tarafına bir iğne yerleştirin.



- ① Pim

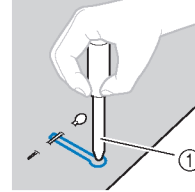
- 11** Pime doğru kesim yapmak ve iliği açmak için dikiş sökücüyü kullanın.



- ① Dikiş sökücü

Pilot ilikler için, ilik deliğinin yuvarlak ucunda bir delik açmak için kuşgözü zımbasını kullanın ve ardından iliği açmak için dikiş sökücüyü kullanın.

- ① Kuşgözü zımbası



- Kuşgözü zımbasını kullanırken, kumaşa delik açmadan önce kumaşın altına kalın kağıt veya başka bir koruyucu tabaka yerleştirin.



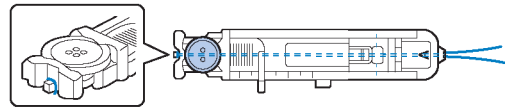
DİKKAT

- Dikiş sökücüyle iliği açarken ellerinizi kesme yönüne koymayın, aksi takdirde dikiş sökücünün kayması sonucu yaralanmalar meydana gelebilir.
- Dikiş makinesini, amaçlanandan başka bir şekilde kullanmayın.

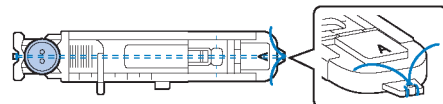
■ Streç kumaşlarda ilik açma

Streç kumaşlarda ilik açarken bir pasa ipliği kullanın.

- 1** Pasa ipliğini ilik ayağı "A"nın resimde gösterilen kısmına takın.



- 2** Oluklara oturur ve sonra gevşekçe bağlar.



3 İlik ayağı "A"yı takın.

4 Bir dikiş seçin.

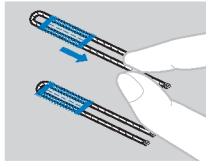
Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	45	41	39	-
	46	42	40	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

5 Dikiş genişliğini pasa ipliğinin kalınlığına göre ayarlayın.

6 Baskı ayağı kolunu ve ilik kolunu indirin ve dikiş başlayın.

7 Dikiş bittiğinde, herhangi bir gevşekliği gidermek için pasa ipliğini yavaşça çekin.



8 Pasa ipliğini kumaşın tersine çekmek için bir el dikiş iğnesi kullanın ve sonra bağlayın.

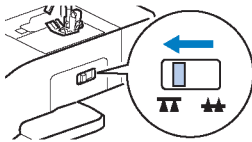
Düğme dikme

Düğümler makineyle dikilebilir. İki veya dört delikli düğümler dikilebilir.

1 Takılacak düğmedeki delikler arasındaki mesafeyi ölçün.

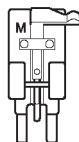


2 Baskı ayağı kolunu kaldırın ve makinenin arkasında tabanda bulunan dişli konum tuşunu 'e (makinenin arkasından bakıldığında gibi sola) kaydırın.



→Dişliler iner.

3 Düğme dikme ayağı "M"yi takın.



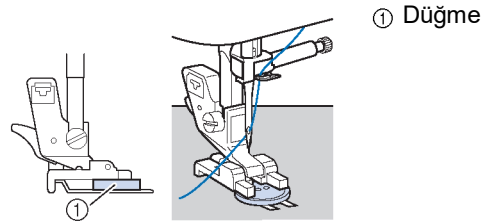
4 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	07	07	07	04

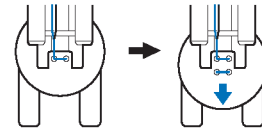
- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

5 Dikiş genişliğini, düğmedeki delikler arasındaki mesafe ile aynı olacak şekilde ayarlayın.

6 Düğmeyi dikileceği konuma yerleştirin ve baskı ayağı kolunu indirin.



- Dört delikli düğümleri dikerken, önce size en yakın iki deliği dikiş. Ardından düğmeyi, iğne makinenin arkasına doğru iki deliğe girecek şekilde kaydırın ve ardından aynı şekilde dikiş.



7 İğnenin düğmenin iki deliğine doğru şekilde girdiği kontrol etmek için el çarkını kendinize doğru (saat yönünün tersine) çevirin.

İğne düğmeye çarpacak gibi görünüyorsa, düğmedeki deliklerin arasındaki mesafeyi tekrar ölçün. Dikiş genişliğini düğme delikleri arasındaki mesafeye göre ayarlayın.

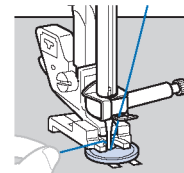


DİKKAT

- Dikiş yaparken, iğnenin düğmeye değmediğinden emin olun, aksi halde iğne bükülebilir veya kırılabilir.

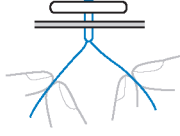
8 Yavaş bir hızla yaklaşık 10 dikiş atın.

Dikiş hızı denetleyiciyi sola doğru ayarlayın (böylece hız düşecektir).



9 Dikişin başlangıcında üst ipliği ve masura ipliğini kesmek için makas kullanın.

Dikişin ucundaki üst ipliği kumaşın tersine çekin ve ardından masura ipliğine bağlayın.



10 Düğmeyi dikmeyi bitirdiğinizde, dişli konum tuşunu ★★'e (makinenin arkasından görüldüğü gibi sağa) kaydırın ve dişlileri kaldırmak için el çarkını döndürün.

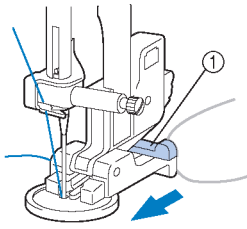
Kısa Not

- Dikişe tekrar başladığınızda dişliler kalkar.

■ Düğmeye bir ayak takma

Düğmeyi bir ayak ile dikmek için düğmeyi kumaş ile aralarına boşluk bırakacak şekilde takın ve ardından ipliği elle sarın. Bu, düğmeyi güvenli bir şekilde tutturur.

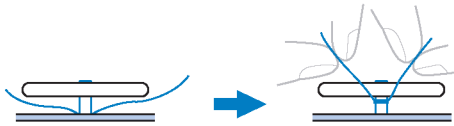
1 Düğmeyi, düğme dikme ayağı "M"ye yerleştirin ve sonra ayak kolunu kendinize doğru çekin.



① Ayak kolu

2 Dikiş bittikten sonra bol miktarda fazlalık kalacak şekilde üst ipliği kesin, düğmeyle kumaş arasındaki ipliğin çevresine sarın ve ardından dikişin başındaki üst ipliğe bağlayın.

Masura ipliğinin uçlarını uçtan uca ve kumaşın tersinde dikişin başında birbirine bağlayın.

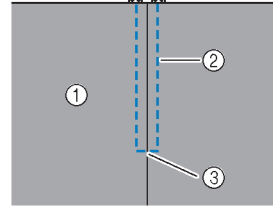


3 Fazla ipliği kesin.

Fermuar Takma

■ Ortalanmış bir fermuarın takılması

Dikiş, birbirine dayanmış iki kumaş parçasının üzerine yapılır.

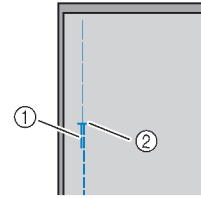


- ① Kumaşın yüzü
- ② Dikiş
- ③ Fermuar açıklığı sonu

1 Zıkkak ayağı "J"yi takın.

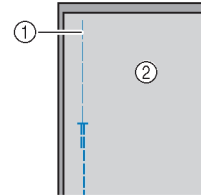
2 Fermuar açıklığına kadar düz dikiş dikiş.

Kumaşın yüzleri birbirine bakacak şekilde, fermuar açıklığına ulaştıktan sonra geriye doğru dikiş dikiş.



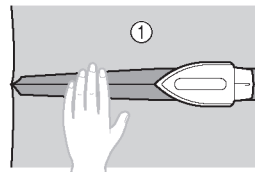
- ① Ters dikişler
- ② Fermuar açıklığı sonu

3 Bir teyel dikişi kullanarak, kumaşın kenarına dikiş yapmaya devam edin.



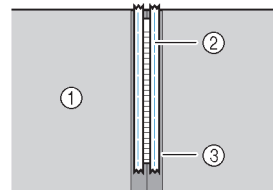
- ① Teyel dikişi
- ② Kumaşın tersi

4 Dikiş payını kumaşın tersinden bastırarak açın.



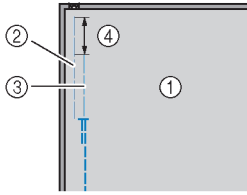
- ① Kumaşın tersi

5 Dikişi fermuarın ortasıyla hizalayın ve ardından fermuarı dikiş payına teyelleyin.



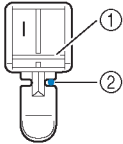
- ① Kumaşın tersi
- ② Teyel dikişi
- ③ Fermuar

6 Dışarıda teyelin sonundan yaklaşık 5 cm (2 inç) alın.



- ① Kumaşın tersi
- ② Fermuar teyeli
- ③ Dış teyel
- ④ 5 cm (2 inç)

7 Baskı ayağı tutucuyu fermuar ayağı "I"nin sağ pimine takın.



- ① Sağ taraftaki pim
- ② İğne düşme noktası

8 Bir dikiş seçin.

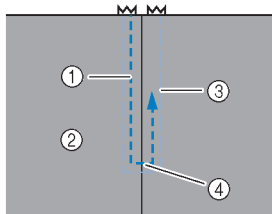
Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	03	03	03	02

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

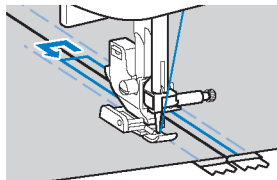
⚠ DİKKAT

- Fermuar ayağı "I"yi kullanırken, düz dikişi (orta (merkez) iğne konumu) seçtiğinizden emin olun ve iğnenin baskı ayağına değmediğini kontrol etmek için el çarkını yavaşça kendinize doğru (saat yönünün tersine) döndürün. Farklı bir dikiş seçilirse veya iğne baskı ayağına çarparsa, iğne bükülebilir veya kırılabilir.

9 Fermuarın etrafında üst dikiş.



- ① Dikiş
- ② Kumaşın yüzü
- ③ Teyel dikişi
- ④ Fermuar açıklığı sonu



⚠ DİKKAT

- Dikiş yaparken, iğnenin fermuarla temas etmediğinden emin olun, aksi takdirde iğne bükülebilir veya kırılabilir.

📖 Kısa Not

- Baskı ayağı fermuara temas ederse, iğneyi alçaltılmış olarak bırakın (kumaşta) ve baskı ayağını kaldırın. Fermuarı baskı ayağıyla temas etmeyecek şekilde hareket ettirdikten sonra baskı ayağını indirin ve dikişe devam edin.

10 Teyel dikişini sökün.

Aplike, Kırkyama ve Kapitone Dikiş

■ Aplike dikişi

1 Sabitlemek için applike parçasını taban kumaşa teyelleysin veya yapıştırın.

💡 Not

- Eğer applikeyi kumaş üzerinde yerinde tutmak için yapıştırıcı kullanılıyorsa, makine ile dikilecek alanlara yapıştırıcı sürmeyin. Tutkal iğneye veya mekiğe yapışırsa, makine hasar görebilir.

2 Zikzak ayağı "J"yi takın.

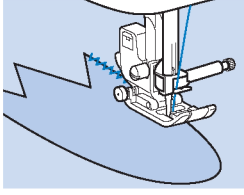
3 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	18	16	16	*1
	19	17	-	-
	23	21	20	11
	24	22	21	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

*1 16 dikiş modeli için, "04" dikişini seçin ve takviye dikiş düğmesini kullanın. Geri dikiş kullanmayın.

- 4 El çarkını kendinize doğru (saat yönünün tersine) çevirin ve sonra aplikenin kenarının etrafını dikmeye başlayın ve iğnenin aplikenin hemen dışına düştüğünden emin olun.



Köşeleri dikerken, makineyi iğne kumaştın içinde, aplikenin hemen dışında kalacak şekilde durdurun, baskı ayağı kolunu kaldırın ve dikiş yönünü değiştirmek için kumaşı gerektiği gibi çevirin.

■ Kırkyama (gelişigüzel desen) dikişi

- 1 Kumaşın üst parçasının kenarını katlayın ve alt parça üzerine yerleştirin.

- 2 Zikzak ayağı "J"yi takın.

- 3 Bir dikiş seçin.

- Aşağıda gösterilen dikişler örneklerdir. İsteddiğiniz dikiş seçin.

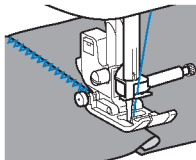
Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	18	16	16	*1
	27	25	24	-
	28	26	25	-
	29	27	26	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

*1 16 dikiş modeli için, "04" dikişini seçin ve takviye dikiş düğmesini kullanın. Geri dikiş ve otomatik geri / takviye dikişini kullanmayın.

- 4 İki kumaş parçasını birbirine, dikiş deseni her iki parçaya da uzanacak şekilde dikiş.

Gerekirse toplu iğne kullanın.



⚠ DİKKAT

- Toplu iğnelerin üzerinde dikiş yapmayın.

■ Parça işi dikişi

İki kumaş parçasını birbirine dikmek, "parça işi dikişi" olarak adlandırılır. Kumaş parçaları, 6.5 mm'lik (1/4 inç) bir dikiş payı ile kesilmelidir.

Baskı ayağının sağ tarafından veya sol tarafından 6.5 mm'de (1/4 inç) bir ilmek düz dikiş dikiş.

- 1 Bir araya getirmek istediğiniz kumaşın dikiş payı boyunca teyel yapınız veya toplu iğne takınız.

- 2 Zikzak ayağı "J"yi takın.

- 3 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	15	14	14	*1

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

*1 16 dikiş modeli için, "02" dikişini seçin ve takviye dikiş düğmesini kullanın. Geri dikiş ve otomatik geri / takviye dikişini kullanmayın.

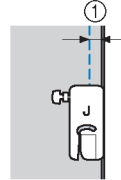
- 4 Baskı ayağının kenarı kumaşın kenarı ile hizalanmış olacak şekilde dikiş.

□ Sağ tarafta bir dikiş payı için

Kumaşın kenarını baskı ayağının sağ tarafıyla hizalayın ve dikiş genişliğini 5.5 mm (7/32 inç) olarak ayarlayın

ve dikişini kullanarak dikiş.

① 6.5 mm (1/4 inç)

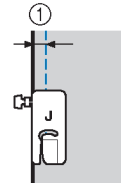


□ Sol tarafta bir dikiş payı için

Baskı ayağının sol tarafını kumaşın kenarı ile hizalayın ve

dikiş genişliğini 1,5 mm'ye (1/16 inç) ayarlamak suretiyle dikişini kullanarak dikiş.

① 6.5 mm (1/4 inç)



📖 Kısa Not

- Dikiş payının genişliğini (iğne konumu) değiştirmek için, dikiş genişliğini ayarlayın. Detaylar için sayfa 27'deki "Dikiş genişliğinin ayarlanması" ve sayfa 29'daki "Eşit bir dikiş payının dikilmesi" bölümlerine başvurun.

■ Kapitone

Kumaşın üst ve alt katmanları arasına dolgu sandviçi yapmaya "kapitone" adı verilir. Kapitone, yürüyen ayak* ve kapitone kılavuzu* kullanılarak kolayca dikilebilir.

* Ayrı olarak satılan ürünler için lütfen yetkili Brother satıcınıza başvurun.

Not

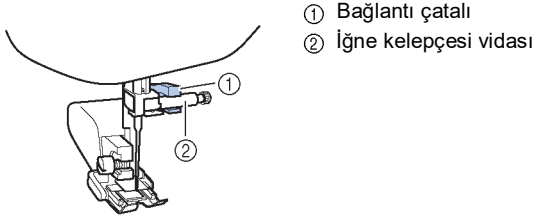
- Yürüyen ayağı kullanırken iğneye elle iplik geçirin ya da yürüyen ayağı ancak iğneye iplik geçirici kullanarak iplik geçirdikten sonra yürüyen ayağa takın.
- Kapitone yaparken, 90/14 ev dikiş makinesi iğnesi kullanın.
- Yürüyen ayak sadece düz veya zikzak dikiş desenleriyle kullanılabilir. Yürüyen ayak ile geriye doğru dikiş dikmeyin.
- Yürüyen ayak ile dikiş yaparken, yavaş ve orta arasında bir hızda dikiş.
- Yürüyen ayak kullanılırken, projede kullanılacak olan bir hurda kumaş parçası üzerinde dikiş testi yapın.

1 Kapitone yapılacak kumaşı teyelleysin.

2 Baskı ayağını ve baskı ayağı tutucuyu çıkarın.

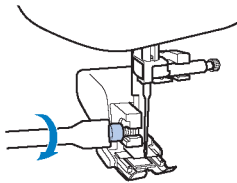
- Detaylar için, sayfa 22'deki "Baskı ayağı tutucuyu çıkarma ve takma" bölümüne başvurun.

3 Yürüyen ayağın bağlantı çatalını iğne kelepçesi vidasına geçirin.



- ① Bağlantı çatalı
- ② İğne kelepçesi vidası

4 Baskı ayağı kolunu indirin ve baskı ayağı tutucu vidasını tornavidayla sıkın.



⚠ DİKKAT

- Vidaları tornavidayla sıkıca sıktığınızdan emin olun, aksi takdirde iğne baskı ayağına çarparak bükülebilir veya kırılabilir.
- Dikmeye başlamadan önce, el çarkını yavaşça kendinize doğru (saat yönünün tersine) döndürün ve iğnenin baskı ayağına dokunmadığından emin olun. İğne baskı ayağına çarparsa bükülebilir veya kırılabilir.

5 Bir dikiş seçin.

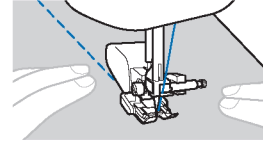
Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	04	04	04	*1
	18	16	16	*2

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

*1 16 dikiş modeli için, "02" dikişini seçin ve takviye dikiş düğmesini kullanın. Geri dikiş ve otomatik geri / takviye dikişini kullanmayın.

*2 16 dikiş modeli için, "04" dikişini seçin ve takviye dikiş düğmesini kullanın. Geri dikiş ve otomatik geri / takviye dikişini kullanmayın.

6 Baskı ayağının her bir tarafına bir elinizi yerleştirin ve ardından dikiş yaparken kumaşı dengeli bir biçimde yönlendirin.



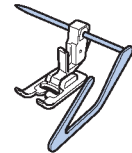
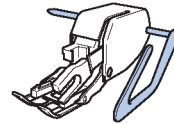
□ Kapitone kılavuzunu kullanma (ayrı satılır)

Eşit aralıklı paralel dikişler dikmek için kapitone kılavuzunu kullanın.

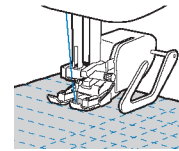
1 Kapitone kılavuzunun gövdesini, yürüyen ayağın veya baskı ayağı tutucusunun arkasındaki deliğe sokun.

□ Yürüyen ayak

□ Baskı ayağı tutucu



2 Kapitone kılavuzunun sapını, kılavuz halihazırda dikilmiş olan dikişle hizalanacak şekilde ayarlayın.



■ Serbest stil kapitone dikişi

Ayak kumandasının takılmasını ve sabit bir hızda dikiş yapmanızı öneririz. Dikiş hızını, makinedeki hız kontrol sürgüsüyle ayarlayabilirsiniz.

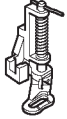
⚠ DİKKAT

- Serbest stil kapitone dikişi ile, kumaşın besleme hızını dikiş hızına uyacak şekilde kontrol edin. Kumaş dikiş hızından daha hızlı hareket ederse, iğne kırılabilir veya başka hasarlar meydana gelebilir.

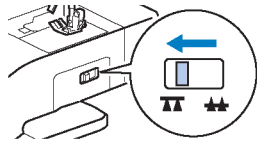
Kapitone ayağı* zikzaklı veya dekoratif dikişlerle serbest stil kapitone dikişi veya eşit olmayan kalınlığa sahip kumaşlarda düz çizgilerin serbest stil kapitone dikişi için kullanılır.

* Ayrı olarak satılan ürünler için lütfen yetkili Brother satıcınıza başvurun.

□ Kapitone ayağı



- 1 Makinenin arkasında, tabanda bulunan dişli konumu anahtarını **▲▲**'e (makinenin arkasından bakıldığında sola) kaydırın.



→Dişliler iner.

- 2 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	04	04	04	—*1
	18	16	16	—*2

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

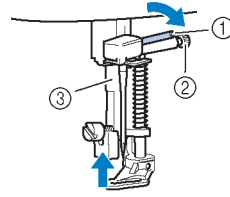
*1 16 dikiş modeli için, "02" dikişini seçin ve takviye dikiş düğmesini kullanın. Geri dikiş ve otomatik geri / takviye dikişini kullanmayın.

*2 16 dikiş modeli için, "04" dikişini seçin ve takviye dikiş düğmesini kullanın. Geri dikiş ve otomatik geri / takviye dikişini kullanmayın.

- 3 Baskı ayağı tutucusunu çıkarın.

- Detaylar için, sayfa 22'deki "Baskı ayağı tutucuyu çıkarma ve takma" bölümüne başvurun.

- 4 Kapitone ayağını, kapitone ayağının pimini iğne kelepçesi vidasının üzerinde konumlandırarak ve kapitone ayağını baskı çubuğunun sol altıyla hizalayarak takın.

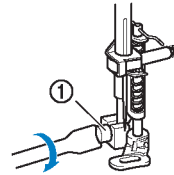


- ① Pim
- ② İğne kelepçesi vidası
- ③ Baskı ayağı

⚠ Not

- Kapitone ayağının eğimli olmadığından emin olun.

- 5 Kapitone ayağını sağ elinizle yerinde tutun ve sol elinizle tornavidayı kullanarak baskı ayağı tutucusu vidasını sıkın.

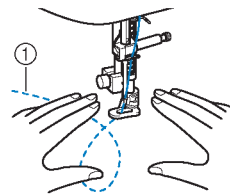


- ① Baskı ayağı tutucusu vidası

⚠ DİKKAT

- Vidaları, sağlanan tornavidayla iyice sıktığınızdan emin olun. Aksi takdirde, iğne kapitone ayağına değerek bükülmesine veya kırılmasına neden olabilir.

- 6 Kumaşı gergin tutmak için iki elinizi kullanın ve ardından yaklaşık 2.0 mm - 2.5 mm (yaklaşık 1/16 inç - 3/32 inç) uzunluğunda tek tip dikişler dikmek için kumaşı tutarlı bir hızla ilerletin.



- ① Dikiş

- 7 Dikiş tamamlandıktan sonra, dişli konumu anahtarı kolunu **▲▲**'e (makinenin arkasından bakıldığında sağa) kaydırın ve dişlileri kaldırmak için el çarkını döndürün.

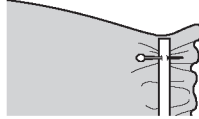
Diğer Dikiş Uygulamaları

■ Lastik takma

Bir giyeceğin manşetine veya beline lastik bant takıldığında, tamamlanmış boyut lastik bandın boyutu olacaktır. Bu nedenle, uygun uzunlukta bir lastik bandın kullanılması gereklidir.

1 Lastik bandı kumaşın tersine sabitleyin.

Bandın kumaş üzerine tek tip bir şekilde yerleştirildiğinden emin olmak için elastik bandı kumaşa birkaç noktada iğneleyin.



2 Zikzak ayağı "J"yi takın.

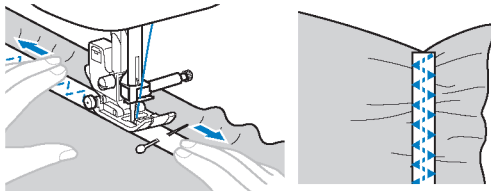
3 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	10	09	09	09

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

4 Bandı gererken, kumaşa aynı uzunlukta olması için lastik bandı kumaşa dikiş.

Baskı ayağının arkasındaki kumaşı sol elinizle çekerken, baskı ayağının ön tarafına en yakın toplu iğnedeki kumaşı sağ elinizle çekin.



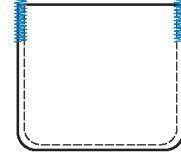
⚠ DİKKAT

- Dikiş yaparken, iğnenin bir toplu iğneye temas etmediğinden emin olun, aksi takdirde iğne bükülebilir veya kırılabilir.

■ Punteriz dikme

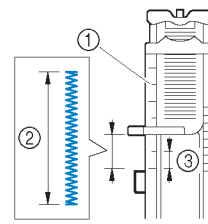
Punterizler, cep köşeleri ve açıklıklar gibi gerilmeye maruz kalan noktaları güçlendirmekte kullanılır.

Örnek olarak, cep köşelerine punteriz dime işlemi aşağıda tarif edilmiştir.



1 Punterizin istenen uzunluğunu belirleyin.

İlik ayağı "A" üzerindeki düğme kılavuz plakasını istenen uzunluğa ayarlayın. (Baskı ayağı ölçeğindeki işaretlerin arasındaki mesafe 5 mm'dir (3/16 inç).)



- ① Baskı ayağı ölçeği
- ② Punteriz uzunluğu
- ③ 5 mm (3/16 inç)

- Azami uzunluğu yaklaşık 28 mm (1-1/8 inç) olan bir punteriz dikilebilir.

2 İlik ayağı "A"yı takın.

İlik ayağı "A"yı takmadan önce üst ipliği, ipliği baskı ayağındaki delikten geçirmek suretiyle baskı ayağının altına yerleştirin.

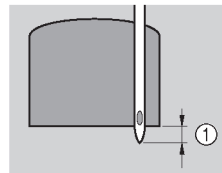
3 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	50	45	42	13

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

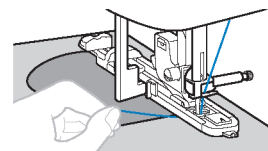
4 Kumaşı, cebin açıklığı size doğru bakacak şekilde konumlandırın ve ardından baskı ayağı kolunu iğnenin cep açıklığının 2 mm (1/16 inç) önüne düşmesini sağlayacak şekilde indirin.

- ① 2 mm (1/16 inç)



5 İlik kolunu olabildiğince aşağı çekin.

6 Üst ipliğin ucunu sol elinizle hafifçe tutun ve dikişe başlayın.

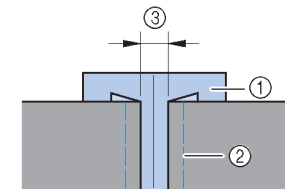


- 7 Dikiş tamamlandıktan sonra baskı ayağı kolunu kaldırın, kumaşı çıkarın ve ardından iplikleri kesin.
- 8 İlik kolunu orijinal konumuna getirin.

■ Ajurlu dikiş

Açık bir dikiş boyunca dikiş yapmaya "ajurlu dikiş" adı verilir. Bluzlarda ve çocuk kıyafetlerinde kullanılır. Bu dikiş, daha kalın iplik kullanıldığında daha dekoratiftir.

- 1 İki kumaş parçasını dikişleri boyunca katlamak için bir ütünden yararlanın.
- 2 Aralarında yaklaşık 4 mm (3/16 inç) açıklık bulunan iki kumaş parçasını ince kağıda veya suda çözülebilen bir sabitleyici tabakasına teyelleysin.



- ① İnce kağıt veya suda çözünür sabitleyici
- ② Teyel dikişi
- ③ 4 mm (3/16 inç)

- 3 Zikzak ayağı "J"yi takın.

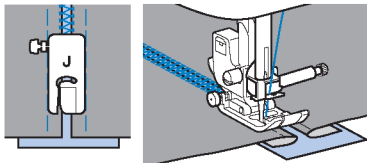
- 4 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	31	29	28	12
	32	30	29	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

- 5 Dikiş genişliğini 7,0 mm (1/4 inç) olarak ayarlayın.

- 6 Baskı ayağının ortası iki kumaş parçasının ortasıyla hizalanmış olacak şekilde dikiş.



- 7 Dikiş bittikten sonra kağıdı çıkarın.

■ Fisto dikişleri

Kabuğa benzeyen dalga şeklindeki tekrarlı dikiş desenine "fisto dikişi" denir. Bluz yakalarında ve projelerin kenarlarını süslemek için kullanılır.

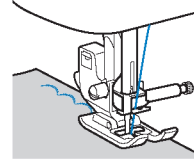
- 1 Monogram ayağı "N"yi takın.

- 2 Bir dikiş seçin.

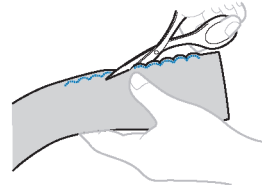
Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	26	24	23	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

- 3 Kumaşın kenarı boyunca dikiş ve doğrudan kumaşın kenarına dikmemeye dikkat edin.



- 4 Dikiş boyunca kırpın.



- Dikişleri kesmemeye dikkat edin.

■ Büzgü dikişi

Toplanmaların üstüne dikiş veya nakış yapmak suretiyle oluşturulan dekoratif dikişe "petek büzgü dikişi" denir. Bluzların önünü veya manşetleri süslemek için kullanılır.

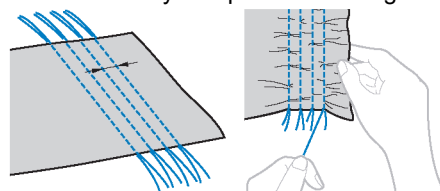
Petek büzgü dikişi kumaşa doku ve esneklik kazandırır.

- 1 Zikzak ayağı "J"yi takın.

- 2 Düz dikişi seçin, dikiş uzunluğunu 4,0 mm (3/16 inç) olarak ayarlayın ve iplik gerginliğini gevşetin.

- 3 1 cm (3/8 inç) aralıklarla paralel dikişler dikiş ve masura iplerini toplanmalar oluşturmak için çekin.

Toplanmaları ütüyerek pürüzsüz hale getirin.

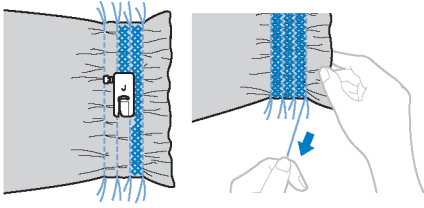


4 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	30	28	27	-
	31	29	28	12
	32	30	29	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

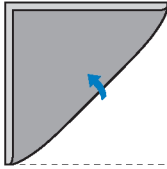
5 Düz dikişler arasında dikiş yapın ve düz dikişler için iplikleri çekin.



■ Kabuk plise dikiş

Deniz kabuğu gibi görünen toplanmalara "kabuk plise dikişleri" adı verilir. Kenarları, bluzların önünü ya da ince kumaşlardan yapılmış manşetleri süslemekte kullanılırlar.

1 Verve boyunca eşit aralıklı çizgiler çizin ve ardından kumaşı çizgiler boyunca katlayın.



2 Zıkkak ayağı "J"yi takın.

3 Bir dikiş seçin ve iplik gerginliğini artırın.

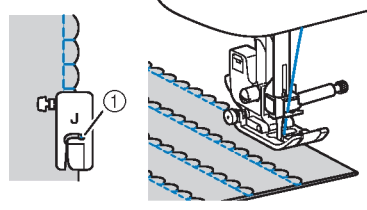
Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	25	23	22	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

4 İğnenin kumaşın kenarından hafifçe düştüğünden emin olarak dikiş.

Bir seferde bir kat olmak üzere, kumaşı çizgi boyunca katlamaya devam edin, sonra dikiş.

① İğne düşme noktası



5 Dikiş tamamlandıktan sonra, kumaşı çıkarın. Kumaşı açın ve daha sonra punterizleri bir tarafa kadar ütöleyin.

■ Birleştirme

Dekoratif köprü dikişleri, birleştirilen kumaşların dikiş payı üzerinden dikilebilir. Bu, gelişigüzel kapitone yaparken kullanılır.

1 Zıkkak ayağı "J"yi takın.

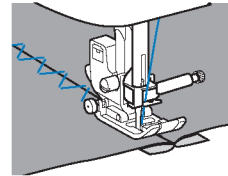
2 İki kumaş parçasının yüzünü dikiş ve daha sonra dikiş paylarını açın.

3 Bir dikiş seçin.

Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	27	25	24	-
	28	26	25	-
	29	27	26	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

4 Kumaşı yüzü yukarı bakacak şekilde çevirin ve baskı ayağının merkezi dikişle hizalanacak şekilde dikişin üzerinden dikiş.



■ Çift iğnenin kullanılması

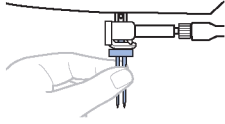
Çift iğne ile, iki farklı iplikle aynı dikişin iki paralel çizgisini dikebilirsiniz. Her iki üst iplik de aynı kalınlığa ve kaliteye sahip olmalıdır.

Çift iğnenin kullanım prosedürü, modele bağlı olarak değişir.

⚠ DİKKAT

- Sadece çift iğneyi kullanın (2/11 iğne, parça kodu: X59296-121) ve iplik geçiriciyi asla çift iğne ile kullanmayın. Aksi takdirde iğne kırılabilir veya makine hasar görebilir.
- (İğne modu seçim tuşu bulunmayan modeller için) İkiz iğneyi kullanabilecek dikiş desenleri için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi" bölümüne başvurun. Ayarları belirledikten sonra, el çarkını kendinize doğru döndürün ve iğnenin baskı ayağına değmediğinden emin olun.

1 Çift iğne takın.



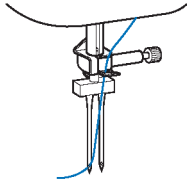
- İğnenin takılması ile ilgili detaylar için sayfa 20'deki "İğnenin Değiştirilmesi" bölümüne başvurun.

2 Birinci üst ipliği iğne mili iplik kılavuzunun arkasından geçirin.

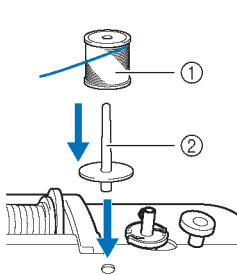
- Detaylar için sayfa 15'teki "Üst ipliğin geçirilmesi" bölümünde 1 ila 10 adımlarına başvurun.

3 Sol iğneye ilk üst ipliği elle geçirin.

İpliği iğnenin gözünden, önden arkaya doğru geçirin.



4 Ek makara milini makinenin üstündeki deliğe yerleştirin ve iplik makarasını fazladan makara mili üzerine yerleştirin.

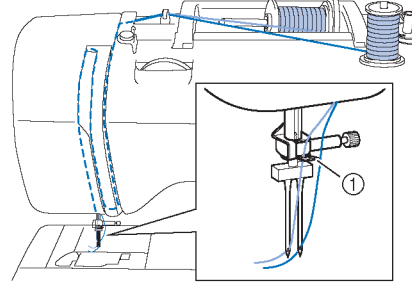


- ① İplik makarası
- ② Fazladan makara mili

5 Makineyi ikinci üst iplikle işleyin. İpliği iğne mili iplik kılavuzunun arkasından geçirmeden, sağ iğneden ikinci üst ipliği elle geçirin.

İpliği iğnenin gözünden, önden arkaya doğru geçirin.

- ① İğne mili iplik kılavuzu



6 Zikzak ayağı "J"yi takın.

- Baskı ayağını değiştirme ile ilgili detaylar için sayfa 21'deki "Baskı Ayağını Yerine Takma" bölümüne başvurunuz.

⚠ DİKKAT

- Çift iğneyi kullanırken zikzak ayağı "J"yi takmış olduğunuzdan emin olun.

7 Makineyi açın.

8 Bir dikiş seçin.

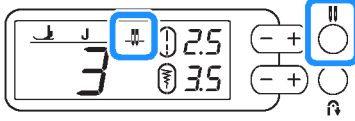
- Dikiş seçimi için sayfa 23'teki "Temel dikiş" bölümüne başvurun.
- Çift iğne kullanılabilen dikişler için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi" bölümüne bakın. Bir saten dikiş deseni seçtiğinizde çift iğne ile de dikiş yapabilirsiniz. Bu durumda zikzak ayağı "J"yi kullanın.

⚠ DİKKAT

- Çift iğneyi kullanırken uygun bir dikiş seçtiğinizden emin olun, aksi takdirde iğne kırılabilir veya makine hasar görebilir.

- 9 Makineyi çift iğne ayarını kullanacak şekilde ayarlayın. Ortam prosedürü, modele bağlı olarak farklılık gösterir.

- İğne modu seçim tuşu bulunan modeller için Ⅱ düğmesine (İğne modu seçim tuşu) basın.



→Çift iğne modu seçilir.

⚠ DİKKAT

- Çift iğneyi kullanırken, çift iğne ayarını seçtiğinizden emin olun, aksi takdirde iğne kırılabilir veya makine hasar görebilir.

- İğne modu seçim tuşu bulunmayan modeller için Aşağıdaki iğne seçildiğinde, dikiş genişliğini 1.0 mm (1/16 inç) ve 6.0 mm (15/64 inç) arasında ayarlayın.

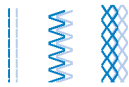
No.	02
Dikiş	

Aşağıdaki dikişlerden herhangi biri seçildiğinde, dikiş genişliğini 5.0 mm (3/16 inç) veya daha düşük bir

No.	03	04	09	11	12
Dikiş					

Ayarları belirledikten sonra, el çarkını kendinize doğru döndürün ve iğnenin baskı ayağına değmediğinden emin olun.

- 10 Dikmeye başlayın.



⚠ DİKKAT

- Çift iğne kumaşın içindeyken kumaşı çevirmeye teşebbüs etmeyin, aksi takdirde iğne kırılabilir veya makine hasar görebilir.
- Büzülmüş dikişlerin meydana gelmesi durumunda, monogram ayağı "N"yi (80/60/50 dikiş modelleri için) kullanın veya sabitleyici malzemeyi takın.

■ Süsleme dikişi

Kanatlı iğneyle dikiş yaparken, iğne delikleri genişler ve dantel benzeri dekoratif bir dikiş oluşturulur. Bu, düz dokuma kumaşlara ek olarak ince veya orta ağırlıktaki kumaşlarla etekler ve masa örtülerini süslemekte kullanılır. (Sadece "N" monogram ayağını içeren modeller için)

- 1 Kanatlı iğne takın.



- Bir 130/705H 100/16 kanatlı iğne kullanın.
- İğnenin takılması ile ilgili detaylar için sayfa 20'deki "İğnenin Değiştirilmesi" bölümüne başvurun.
- İğne iplik geçirici kanatlı iğneyle kullanılamaz, aksi halde makine zarar görebilir. İpliği iğnenin gözünden elle önden arkaya geçirin.

- 2 Monogram ayağı "N"yi takın.

- 3 Bir dikiş seçin.

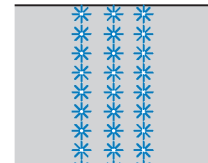
Dikiş	No.			
	80 dikiş	60 dikiş	50 dikiş	16 dikiş
	37	35	34	-
	38	36	35	-
	40	37	36	-
	41	38	-	-

- Detaylar için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi"ne başvurun.

⚠ DİKKAT

- Kanatlı iğne ile dikiş yaparken, 6.0 mm (15/64 inç) veya daha küçük bir dikiş genişliği seçin, aksi takdirde iğne bükülebilir veya kırılabilir.
- Dikiş genişliğini ayarladıktan sonra, el çarkını yavaşça kendinize doğru (saat yönünün tersine) döndürün ve iğnenin baskı ayağına değmediğinden emin olun. İğne baskı ayağına çarparsa bükülebilir veya kırılabilir.

- 4 Dikmeye başlayın.



Ayarlamalar yapma (80/60/50 dikiş modelleri için)

Dikiş deseniniz kumaşın cinsine veya kalınlığına, kullanılan sabitleyici malzemeye, dikiş hızına vb. bağlı olarak bazen yetersiz olabilir. Dikişiniz iyi çıkmazsa, gerçek dikişle aynı koşullar altında deneme dikişleri dikiş ve dikiş desenini aşağıda açıklandığı gibi ayarlayın. Aşağıda açıklanan dikiş desenine göre ayarlamalar yaptıktan sonra bile dikiş deseni iyi çıkmazsa, her dikiş deseni için ayrı ayrı ayarlamalar yapın.

Kısa Not

- Bu ayar  (Kapitone dikişi), dekoratif dikişler, dekoratif saten dikişler, saten dikişler ve kaneviçe dikişler şeklinde yapılabilir. Hazır dikiş desenleri hakkında ayrıntılı bilgi için sayfa 33'teki "Dikiş Çizelgesi" bölümüne başvurun.

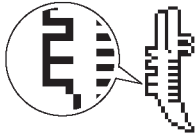
1.  (--) Seçmek için dikiş deseni seçim düğmesini çevirin.

2. Monogram ayağı "N"yi takın ve dikiş desenini dikiş.

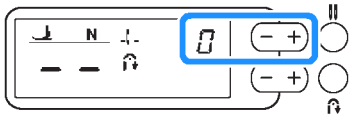
Not

- Monogram ayağı "N"yi kullandığınızdan emin olun. Başka herhangi bir baskı ayağıyla ayarlar doğru şekilde yapılmamış olabilir.

3. Tamamlanmış dikiş desenini aşağıdaki doğru dikiş deseni resmiyle karşılaştırın.



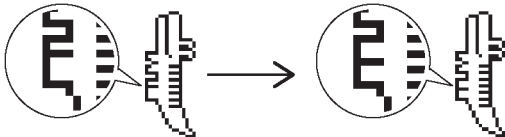
4. Dikiş uzunluğu tuşları ile dikiş desenini ayarlayın.



□ Dikiş deseni büzüşmüşse:

"+" dikiş uzunluğu tuşuna basın.

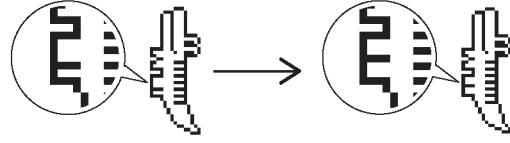
→Görüntülenen değer, düğmeye her basıldığında artar ve dikiş deseni uzar.



□ Dikiş deseninde boşluk varsa:

"-" dikiş uzunluğu tuşuna basın.

→Düğmeye her basıldığında görüntülenen değer düşer ve dikiş deseni kısalır.



5. Dikiş desenini tekrar dikiş.

- Dikiş deseni hala kötüyse, ayarları tekrar yapın. Dikiş deseni doğru şekilde çıkana kadar ayarlayın.

Not

- Dikiş hızı denetleyici, bu dikiş deseniyle kullanılamaz.

Bölüm 4 EK

Bakım ve Koruma

⚠ DİKKAT

- Makineyi temizlemeden önce elektrik kablosunu prizden çekin, aksi takdirde yaralanmalar veya elektrik çarpması meydana gelebilir.

Makinenin yüzeyi kirliyse, bir bezi nötr deterjanla hafifçe ıslatın, iyice sıkın ve daha sonra makinenin yüzeyini silin. Bir kez nemli bir bezle temizledikten sonra kuru bir bezle tekrar silin.

Ekran kirliyse, yumuşak ve kuru bir bezle hafifçe silin. LCD ekranı nemli bir bezle silmeyin. Organik çözücüler veya deterjanlar kullanmayın.

Yağlama ile ilgili kısıtlamalar

Bu makineye zarar vermemek için, kullanıcı tarafından yağlanmamalıdır.

Bu makine, doğru çalışmayı sağlamak için gerekli miktarda yağ içerecek şekilde üretilmiştir ve periyodik yağlama yapılması gerekmemektedir.

El çarkını çevirmede zorlanma veya olağandışı bir gürültü gibi sorunların görülmesi durumunda, makineyi kullanmayı derhal bırakın ve yetkili Brother satıcınıza veya en yakın Brother yetkili servis merkezine başvurun.

Makinenin saklanması ile ilgili önlemler

Makineyi aşağıda açıklanan yerlerden herhangi birinde saklamayın, aksi takdirde makine, örneğin yoğunlaşmanın neden olduğu paslanma gibi zararlar görebilir.

- Aşırı yüksek sıcaklıklara maruz kalma
- Aşırı düşük sıcaklıklara maruz kalma
- Aşırı sıcaklık değişikliklerine maruz kalma
- Yüksek neme veya buhara maruz kalma
- Bir alev, ısıtıcı veya klima yakınında
- Açık havada veya doğrudan güneş ışığına maruz kalacak şekilde
- Aşırı tozlu veya yağlı ortamlara maruz kalma

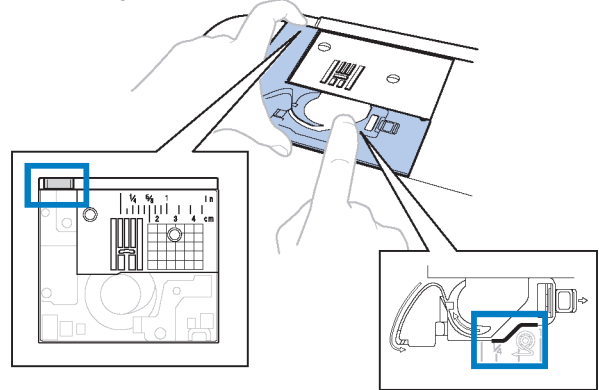
Not

- Bu makinenin ömrünü uzatmak için düzenli olarak çalıştırın ve kullanın. Bu makineyi kullanmadan uzun süre boyunca saklamak verimliliğini azaltabilir.

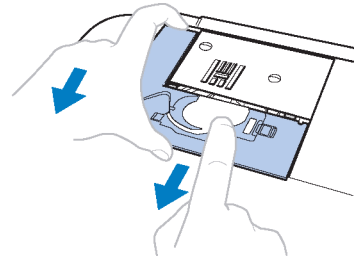
Yuvaranın temizlenmesi

Mekikte hav ve toz biriktiğinde dikiş performansı düşer, bu nedenle düzenli olarak temizlenmelidir.

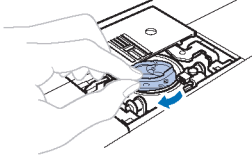
- 1 İğneyi kaldırmak için  düğmesine (iğne konumu düğmesi) basın.
- 2 Makineyi kapatın.
- 3 Güç kablosunu, makinenin sağ tarafındaki güç kaynağı yakından çıkarın.
- 4 İğneyi, baskı ayağını ve baskı ayağı tutucuyu çıkarmak için baskı ayağını kaldırın.
 - Detaylar için sayfa 20'deki "İğnenin Değiştirilmesi" ve sayfa 21'deki "Baskı Ayağının Değiştirilmesi" bölümlerine başvurun.
- 5 Eğer bağlıysa için düz yatak eklentisini çıkartın.
- 6 Masura kapağını çıkarın.
- 7 Sağ elinizin işaret parmağını, iğne plakası kapağının üzerindeki mandalın altına doğru yerleştirin. Sol elinizin işaret parmağının ucunu iğne plakası kapağının arkasındaki çentiğe yerleştirin. Sol elinizin başparmağını iğne plakası kapağının önüne yerleştirin.



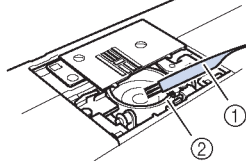
- 8 İğne plakası kapağını çıkarmak için kendinize doğru kaydırın.



- 9 Mekiği kavrayın ve sonra dışarı çekin.



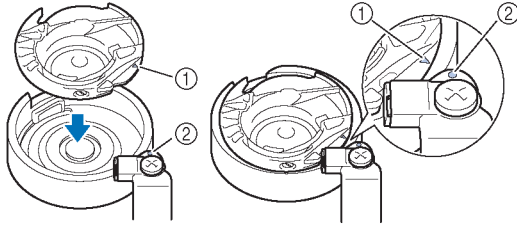
- 10 Yuva ve çevresindeki bölgedeki hav ve tozu temizlemek için temizleme fırçasını veya elektrikli süpürge kullanın.



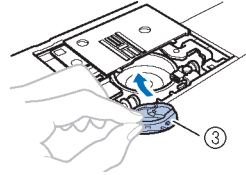
- ① Temizleme fırçası
② Yuva

- Mekiği yağlamayın.

- 11 Mekiği, mekiğin üzerindeki ▲ işaret makinenin üzerindeki ● işaretle hizalanacak şekilde takın.



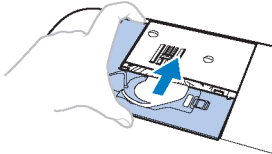
- ▲ ve ● işaretlerini hizalayın.



- ① ▲ işareti
② ● işareti
③ Mekiği

- Mekiği takmadan önce belirtilen noktaların hizalandığından emin olun.

- 12 İğne plakası kapağındaki tırnakları iğne plakasına takın ve ardından kapağı tekrar yerine kaydırın.



- 13 Masura kapağını tekrar takın.

⚠ DİKKAT

- Hiçbir zaman çizilmiş bir mekik kullanmayın, aksi halde üst iplik dolanabilir, iğne kırılabilir veya dikiş performansı düşebilir. Yeni bir mekik için en yakın Brother yetkili servis merkezine başvurun.
- Mekiğin doğru takıldığından emin olun, aksi takdirde iğne kırılabilir.

Sorun Giderme

Makine düzgün çalışmıyorsa, servis talep etmeden önce aşağıdaki olası sorunları kontrol edin. Çoğu sorunu kendiniz çözebilirsiniz. Ek yardıma ihtiyacınız varsa, Brother Solutions Center en son SSS'leri ve sorun giderme ipuçlarını sunmaktadır. Bizi "<http://s.brother/cpiah/>" adresinde ziyaret edin.

Sorun devam ederse, Brother satıcınıza veya en yakın Brother yetkili servis merkezine başvurun.

■ Sık karşılaşılan sorun giderme konuları

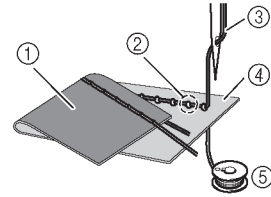
Genel sorun giderme konularına dair ayrıntılı nedenler ve çözüm yolları aşağıda açıklanmıştır. Bizimle iletişime geçmeden önce buna başvurduğunuzdan emin olun.

Üst iplik sıkılaştırılmış	sayfa 57
Kumaşın tersinde dolanmış iplik	sayfa 57
Yanlış iplik gerginliği	sayfa 58
Kumaş makineye takılmıştır ve çıkartılamamaktadır	sayfa 59
Eğer iplik masura sarma yatağının altında dolanırsa	sayfa 61

Üst iplik sıkılaştırılmış

■ Belirti

- Üst iplik, kesintisiz tek bir çizgi olarak görünür.
- Masura ipliği, kumaşın yüzünde görünmektedir. (Aşağıdaki resme bakın.)
- Üst iplik gerilmiştir ve çekildiğinde dışarı çıkmaktadır.
- Üst iplik gerilmiştir ve kumaşta kırışıklıklar ortaya çıkmıştır.
- Üst iplik gerginliği fazladır ve iplik gerginliği ayarlandıktan sonra bile sonuçlar değişmemektedir.



- ① Kumaşın tersi
- ② Masura ipliği kumaşın düzünden görülebilmektedir
- ③ Üst iplik
- ④ Kumaşın yüzü
- ⑤ Masura ipliği

■ Neden

Hatalı masura ipliği sarma

Yanlış şekilde sarılması durumunda masura ipliği, uygun gerginliğin uygulanması yerine, üst iplik çekildiğinde kumaştan çekilir. Bu nedenle iplik, kumaşın yüzünde görülebilir.

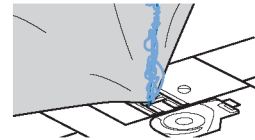
■ Çözüm / kontrol ayrıntıları

Masura ipliğini doğru şekilde takın. (sayfa 14)

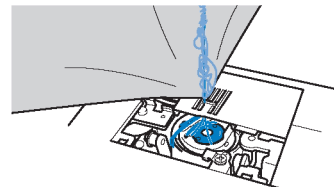
Kumaşın tersinde dolanmış iplik

■ Belirti

- İplik, kumaşın tersinde dolanıyor.



- Dikiş başladıktan sonra bir çınlama sesi çıkar ve dikiş devam edilemez.
- Kumaşın altına bakıldığında, mekikte dolanmış iplik görülmektedir.



■ Neden

Hatalı üst iplik geçirme

Eğer üst iplik yanlış bir şekilde geçirilmişse, kumaştan geçirilen üst iplik sıkıca çekilemez ve üst iplik mekiğe dolanarak bir çınlama sesine neden olur.

■ Çözüm / kontrol ayrıntıları

Dolaşmış ipliği çıkarın ve sonra üst ipliği düzeltin.

1 Dolanmış ipliği çıkarın. Çıkarılamazsa, ipliği makasla kesin.

- Detaylar için, Sayfa 55'teki "Yuvayı temizleme" bölümüne başvurun.

2 Üst ipliği makineden çıkarın.

3 Üst ipliği sayfa 15'teki "Üst ipliği geçirme" bölümündeki talimatları izleyerek düzeltin.

- Masura, mekikten çıkarılmışsa, masurayı doğru bir şekilde takmak sayfa 14'teki "Masuranın takılması" bölümüne bakın.

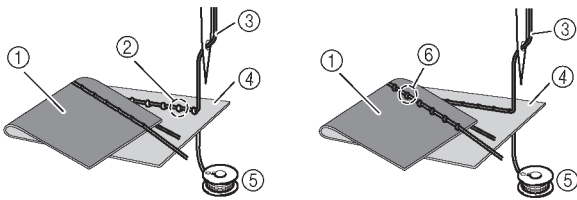
Yanlış iplik gerginliği

■ Belirtiler

- Belirti 1: Masura ipliği, kumaşın yüzünde görünmektedir. (Aşağıdaki resme bakın)
- Belirti 2: Üst iplik, kumaşın yüzünde düz bir çizgi olarak görünür.
- Belirti 3: Üst iplik, kumaşın tersinde görülebiliyorsa. (Aşağıdaki resme bakın)
- Belirti 4: Masura ipliği kumaşın tersinde düz bir çizgi olarak görünür.
- Belirti 5: Kumaşın tersindeki dikiş gevşek veya laçkadır.

□ Belirti 1

□ Belirti 3



- ① Kumaşın tersi
- ② Masura ipliği kumaşın düzünden görülebilmektedir
- ③ Üst iplik
- ④ Kumaşın yüzü
- ⑤ Masura ipliği
- ⑥ Üst iplik kumaşın tersinden görülmektedir

■ Sebep / çözüm / kontrol ayrıntıları

□ Neden 1

Makineye iplik doğru şekilde geçirilmemiş.

<Yukarıda açıklanan 1 ve 2. belirtilerle

Masura ipliği yanlış takılmış.

İplik gerginliği ayar düğmesini "4" konumuna getirin ve ardından ipliği düzeltmek için sayfa 57'deki "Üst iplik sıkılaştırma" bölümüne bakın.

<Yukarıda açıklanan 3 ve 5. belirtilerle>

Üst iplik yanlış takılmıştır.

İplik gerginliği düğmesini "4"e getirin ve sonra üst ipliği düzeltmek için sayfa 57'deki "Kumaşın tersinde dolanmış iplik" bölümüne bakın.

□ Neden 2

Kumaşa uygun bir iğne ve iplik kullanılmamaktadır.

Kullanılması gereken makine iğnesi dikilen kumaşın tipine ve iplik kalınlığına bağlıdır.

Kumaşa uygun bir iğne ve iplik kullanılmıyorsa, iplik gerginliği doğru ayarlanmayacak ve kumaşa veya atlanan dikişlerde kırışıklıklara neden olacaktır.

- Kumaşa uygun bir iğne ve ipliğin kullanıldığını kontrol etmek için sayfa 19'daki "Kumaş / İplik / İğne Kombinasyonları" bölümüne bakın.

□ Neden 3

Uygun bir üst gerilim seçilmemiş.

Uygun bir iplik gerginliği seçin.

Sayfa 27'deki "İplik gerginliğini ayarlama" bölümüne başvurun.

Uygun iplik gerginliği, kullanılan kumaş tipine ve ipliğe bağlı olarak değişir.

- * İplik gerginliğini, projenizde kullanılanla aynı olan bir parça hurda kumaş üzerinde test dikişi yaparak ayarlayın.

⚡ Not

- Üst iplik ve masura ipliği yanlış takılmışsa, iplik gerginliği doğru şekilde ayarlanamaz. Önce üst ipliğin ve masura ipliğinin takılmasını kontrol edin, sonra da iplik gerginliğini ayarlayın.

- Masura ipliği kumaşın yüzünde görülebiliyorsa Üst iplik gerginliğini gevşetmek için iplik gerginliği düğmesini saat yönünün tersine çevirin.



- Üst iplik kumaşın tersinde görülebiliyorsa Üst iplik gerginliğini sıkı yapmak için iplik gerginliği düğmesini saat yönünde çevirin.

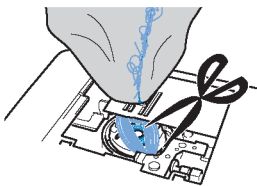


Kumaş makineye takılmıştır ve çıkartılamamaktadır

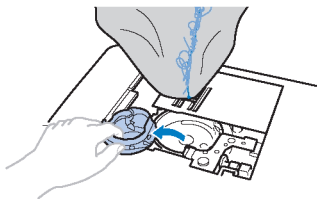
Kumaş makineye takılırsa ve çıkartılamazsa, iplik iğne plakasının altında dolanmış olabilir. Kumaşı makineden çıkarmak için aşağıda açıklanan prosedürü izleyin. İşlem bu prosedüre göre tamamlanamazsa, zorla çıkarmaya teşebbüs etmek yerine, en yakın Brother yetkili servis merkeziyle iletişim kurun.

■ Kumaşı makineden çıkarma

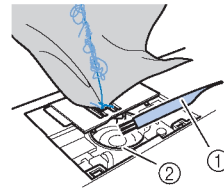
- 1 **Makineyi derhal durdurun.**
- 2 **Makineyi kapatın.**
- 3 **İğneyi çıkarın.**
İğne kumaşa indirilmişse, iğneyi kumaştan çıkarmak için el çarkını kendinizden uzağa (saat yönünde) çevirin ve ardından iğneyi çıkarın.
 - Sayfa 20'deki "İğnenin Değiştirilmesi" bölümüne başvurun.
- 4 **Baskı ayağını ve baskı ayağı tutucuyu çıkarın.**
İplik, baskı ayağına dolanmışsa, dolanmış ipliği çıkarın ve baskı ayağını çıkarmak için baskı ayağı kolunu kaldırın. Aksi takdirde, baskı ayağı zarar görebilir.
 - Sayfa 21'deki "Baskı Ayağını Değiştirme" bölümüne başvurun.
- 5 **Kumaşı kaldırın ve altındaki iplikleri kesin.**
Kumaş çıkarılabilirse çıkarın. Yuvarı temizlemek için aşağıdaki adımlara devam edin.
- 6 **İğne plakası kapağını çıkarın.**
 - Sayfa 55'teki "Yuvarı temizleme" bölümüne başvurun.
- 7 **Dolanmış iplikleri kesin ve sonra masurayı çıkarın.**



- 8 **Mekiği çıkarın.**
Mekikte iplik kalırsa, bunları çıkarın.



- 9 **Yuvarın ve çevresinin üzerindeki hav veya tozu temizlemek için temizleme fırçasını veya bir elektrikli süpürge mini ataşmanı kullanın.**



- ① Temizleme fırçası
- ② Yuva

Kumaş çıkarılabilirse.

16 Adımına geçin.

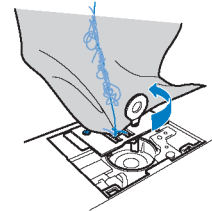
Kumaş çıkarılamıyorsa.

10 Adımına geçin.

Not

- Basıncılı tüpte hava kullanılması tavsiye edilmez.

- 10 **İğne plakası üzerindeki iki vidayı gevşetmek için ürünle sağlanan disk şeklindeki tornavidayı kullanın.**

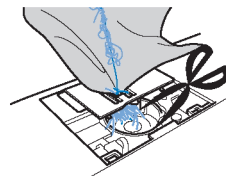


Not

- Çıkarılmış vidaları makineye düşürmemeye dikkat edin.

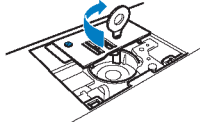
- 11 **İğne plakasını hafifçe kaldırın, dolanmış iplikleri kesin ve ardından iğne plakasını çıkarın.**

Kumaşı ve iplikleri iğne plakasından çıkarın.

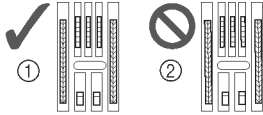


Kumaş, bu adımlar tamamlandıktan sonra da çıkartılamazsa, en yakın Brother yetkili servis merkezine başvurun.

- 12 Yuvadaki ve dişlilerin çevresindeki tüm iplikleri çıkarın.
- 13 Dişlileri kaldırmak için el çarkını çevirin.
- 14 İğne plakası üzerindeki iki vida deliğini iğne plakası yerleştirme tabanındaki iki delikle hizalayın ve ardından iğne plakasını makineye yerleştirin.
- 15 İğne plakasının sağ tarafındaki vidayı parmakla hafifçe sıkın. Ardından, sol taraftaki vidayı sıkmak için disk şeklindeki tornavidayı kullanın. Son olarak, sağ taraftaki vidayı iyice sıkın.



Dişlilerin düzgün hareket ettiğini ve iğne plakasındaki yuvaların kenarlarına temas etmediğini kontrol etmek için el çarkını çevirin.



- 1 Dişlilerin doğru konumu
- 2 Dişlilerin yanlış konumu

- 16 Sayfa 55'teki "Yuvayı temizleme" bölümündeki 11 adımı uygulayarak mekiği takın.
- 17 İğne plakası kapağını, sayfa 55'teki "Yuvayı temizleme" bölümündeki 12 adımına göre takın.
- 18 İğnenin durumunu kontrol edip takın. İğne kötü bir durumda ise, örneğin bükülmüşse, mutlaka yeni bir iğne takın.
 - Sayfa 20'deki "İğnenin Kontrol Edilmesi" ve yine sayfa 20'deki "İğnenin Değiştirilmesi" bölümlerine başvurun.

Kısa Not

- Kumaş makineye takıldığında iğne hasar görmüş olabileceğinden, yenisiyle değiştirmenizi öneririz.

■ Makine işleyişinin kontrolü

İğne plakası çıkarılmışsa, doğru şekilde takılmış olduğunu doğrulamak için makine işleyişini kontrol edin.

- 1 Makineyi açın.

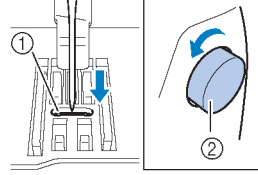
- 2 Dikiş seçin.

Not

- Baskı ayağı ve ipliği henüz takmayın.

- 3 El çarkını yavaşça kendinize doğru (saat yönünün tersine) çevirin ve iğnenin iğne plakasındaki açıklığın ortasına düştüğünü kontrol etmek için tüm taraflardan bakın.

İğne iğne plakasına temas ediyorsa, iğne plakasını çıkarın ve ardından sayfa 59'daki "Kumaşın makineden çıkarılması" bölümündeki 13 adımından başlayarak tekrar takın.



- 1 İğne plakasındaki açıklık
- 2 El Çarkı

- 4 Dikiş seçin. Bu sırada dikiş uzunluğunu ve genişliğini maksimum ayarlarına çıkarın.

- Ayarları değiştirme hakkında bilgi için sayfa 27'deki "Dikiş genişliğini ayarlama" ve yine sayfa 27'deki "Dikiş uzunluğunu ayarlama" bölümlerine başvurun.

- 5 El çarkını yavaşça kendinize doğru (saat yönünün tersine) çevirin ve iğne milinin ve dişlilerin düzgün çalıştığını kontrol edin.

İğne veya dişliler iğne plakasına temas ediyorsa makine arızalı olabilir; bu nedenle, en yakın Brother yetkili servis merkezine başvurun.

- 6 Makineyi kapatın ve ardından masura ve baskı ayağını takın.

Asla çizik veya hasarlı bir baskı ayağı kullanmayın. Aksi halde iğne kırılabilir veya dikiş performansı düşebilir.

- Sayfa 14'teki "Masurayı Takma" ve sayfa 21'deki "Baskı Ayağını Değiştirme" bölümlerine başvurun.

- 7 Makineye doğru şekilde iplik geçirin.

- Makineye iplik geçirmeyle ilgili ayrıntılar için sayfa 15'teki "Üst İpliğin Takılması" bölümüne başvurun.

- 8 Pamuklu kumaş ile deneme dikişi yapın.

Not

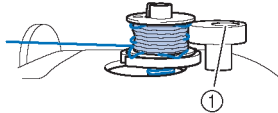
- Yanlış dikiş, üst ipliğin yanlış takılmasının veya ince kumaşların dikilmesinin sonucu olabilir. Deneme dikişinden kötü sonuçlar elde edilirse, üst ipliğin takılmasını veya kullanılan kumaş tipini kontrol edin.

Eğer iplik masura sarma yatağının altında dolanırsa

İplik, masura sarma iplik kılavuzunun ön gerdirmе diskіnіn altından geçіrlmemіşken masura sarma başlarsa, iplik masura sarma yatağının altına dolanabilir.

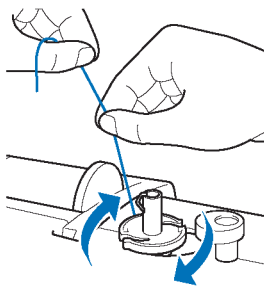
⚠ DİKKAT

- İplik masura sarma yuvasının altına dolanmış olsa bile masura sarma yuvasını çıkarmayın. Aksi takdirde, masura sarma yuvasındaki kesici hasar görebilir.
- Masura sarma kılavuzu milinde bulunan vidayı sökmeyin, aksi takdirde makine hasar görebilir; ipliği vidayı sökerek çözemezsiniz.



① Masura sarma kılavuzu milinin vidası

- 1 Masura sarmayı durdurun.
- 2 İpliği, masura sarma iplik kılavuzunun yanından makasla kesin.
- 3 Masura sarma milini sola kaydırın ve sonra masurayı milden tamamen çıkarabilmek için masurayı milden çıkarın ve masuraya giden ipliği kesin.
- 4 İplik ucunu sol elinizle tutun ve ipliği masura sarma yuvasının altından saat yönünde, aşağıda gösterildiği gibi sağ elinizle sarın.



Belirti listesi

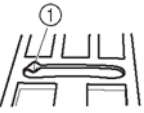
Servis talep etmeden önce aşağıdaki olası sorunları kontrol edin. Referans sayfası “*” ise, yetkili Brother satıcınıza veya en yakın Brother yetkili servis merkezine başvurun.

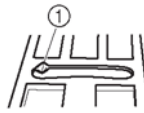
■ Hazırlık

Belirti, Neden/çözüm	Referans
İğneye iplik geçirilemiyor.	
İğne doğru konumda değil. • İğneyi kaldırmak için “İğne konumu” düğmesine basın.	6
İğne yanlış takılmış.	20
İğne dönmüş veya bükülmüş ya da ucu kütleşmiş.	20
Üst iplik yanlış takılmış. İğne geçirici kolu, tıklayana kadar indirilmemiş.	15
İğne geçirici kancası bükülmüş ve iğnenin gözünden geçmemektedir.	*
İğne iplik geçirici kolu hareket ettirilemiyor veya orijinal konumuna geri getirilemiyor.	*
65/9 boyutunda iğne kullanılıyor. • İğne, iplik geçirici ile uyumsuzdur. İpliği iğnenin gözünden elle geçirin.	17
Masura ipliği masura üzerinde düzgün bir şekilde sarılmıyor.	
İplik, masura sarma ipliği kılavuzundan doğru şekilde geçirilmemiş.	12
Masura sarma ipliği kılavuzundan dışarı çekilen iplik, masuraya yanlış sarılmış.	13
Boş masura mil üzerinde doğru ayarlanmamış.	12
Masura sarılırken, masura ipliği masura sargı yuvasının altına sarılmış.	
İplik, masura sarma ipliği kılavuzundaki ön gerdirmе diskіnіn altından yanlış bir şekilde geçirilmiş. • Tüm karışmış iplikleri çıkarın ve ardından masurayı sarın.	12, 61
Masura ipliği yukarı çekilemiyor.	
İğne dönmüş veya bükülmüş ya da ucu kütleşmiş.	20
Masura yanlış ayarlanmış.	14
LCD’de hiçbir şey görünmüyor.	
Ana güç düğmesi açık konuma getirilmemiş.	9
Güç kablosunun fişi elektrik prizine takılı değil.	9

Belirti, Neden/çözüm	Referans
Dikiş lambası yanmıyor.	
Dikiş lambası hasarlı. • Yetkili Brother satıcınıza veya en yakın Brother yetkili servis merkezine başvurun.	-
LCD ekran buğulanmış.	
LCD ekranda yoğunlaşma oluşmuştur. • Bir süre sonra, buğu ortadan kalkacaktır.	-

■ Dikiş yaparken

Belirti, Neden/çözüm	Referans
Makine çalışmıyor.	
"Başlat/Durdur" düğmesine basılmamış.	23
Masura sarma mili sağa doğru itiliyor.	12
Seçilen dikiş yok.	23
Baskı ayağı indirilmemiş.	24
Ayak kumandası takılıyken "Başlat/Durdur" düğmesine basılmıştır.	24
İğne kırılıyor.	
İğne yanlış takılmış.	20
İğne kelepçesi vidası sıkılmamış.	20
İğne dönmüş veya bükülmüş.	20
Seçilen kumaş için uygun olmayan iğne veya iplik kullanılmış.	19
Yanlış baskı ayağı kullanılmıştır.	21
Üst iplik gerginliği çok fazla.	27
Dikiş sırasında kumaş çekilmiştir.	-
İplik makarası yanlış ayarlanmış.	12
İğne plakasında açıklık etrafında çizikler var. * İğne plakasındaki açıklığın sol tarafında bir çentik vardır. Bu bir çizik değildir.	*
 ① Çentik	
Baskı ayağında açıklığın etrafında çizikler var.	*
Mekikte çizikler var.	*
Bu makine için özel olarak tasarlanmış bir masura kullanılmamıştır.	12
Üst iplik yanlış takılmış.	15

Belirti, Neden/çözüm	Referans
Masura yanlış ayarlanmış.	14
Baskı ayağı yanlış takılmış.	21
Baskı ayağı tutucunun vidası gevşek.	22
Kumaş fazla kalın.	19, 30
Kalın kumaş veya kalın dikişler dikerken kumaş zorla beslenir.	30
Dikiş uzunluğu çok kısa.	27
Masura ipliği yanlış şekilde sarılmış.	12
Üst iplik kopuyor.	
Makine doğru şekilde iplik takılmamış (yanlış masura kapağı kullanılmış, makara kapağı gevşek, iplik iğne mili iplik geçiriciye tutunmamış vb.).	15
Düğümlü veya dolanmış iplik kullanılıyor.	-
Seçilen iğne, kullanılan iplik için uygun değildir.	19
Üst iplik gerginliği çok fazla.	27
İplik dolanmış.	57
İğne dönmüş veya bükülmüş ya da ucu kütleleşmiş.	20
İğne yanlış takılmış.	20
İğne plakasının açıklığının etrafında çizikler vardır. * İğne plakasındaki açıklığın sol tarafında bir çentik vardır. Bu bir çizik değildir.	*
 ① Çentik	
Baskı ayağında açıklığın etrafında çizikler var.	*
Mekikte çizikler var.	*
Seçilen kumaş için uygun olmayan iğne veya iplik kullanılmış.	19
Bu makine için özel olarak tasarlanmış bir masura kullanılmamıştır.	12
Kumaşın tersinde iplik dolanmış.	
Üst iplik yanlış takılmış.	15, 58
Seçilen kumaş için uygun olmayan iğne veya iplik kullanılmış.	19
Üst iplik çok sıkı.	
Masura ipliği yanlış takılmış.	14, 57

Belirti, Neden/çözüm	Referans
Masura ipliği kopuyor.	
Masura yanlış ayarlanmış.	14
Masura ipliği yanlış şekilde sarılmış.	12
Çizilmiş bir masura kullanılıyor.	14
İplik dolanmış.	59
Bu makine için özel olarak tasarlanmış bir masura kullanılmamıştır.	12
Kumaş büzülüyor.	
Üst veya masura ipliğinin takılmasında bir hata var.	12, 15
İplik makarası yanlış ayarlanmış.	12
Seçilen kumaş için uygun olmayan iğne veya iplik kullanılmış.	19
İğne dönmüş veya bükülmüş ya da ucu kütleşmiş.	20
İnce kumaşlar dikilirken dikişler fazla uzun oluyor.	27
İplik gerginliği yanlış ayarlanmış.	27, 58
Yanlış baskı ayağı kullanılmıştır.	21
Dikiş doğru dikilmemiştir.	
Kullanılan baskı ayağı, dikmek istediğiniz dikiş tipine uygun değildir.	21
İplik gerginliği hatalıdır.	27, 58
İplik, örneğin, mekikte dolanmıştır.	59
Dişliler inik konuma ayarlanmıştır.	5, 48
• Dişli konum anahtarını sağa (▲▲) doğru kaydırın.	
Dikişler atlanmış	
Makineye iplik yanlış takılmış.	12, 15
Seçilen kumaş için uygun olmayan iğne veya iplik kullanılmış.	19
İğne dönmüş veya bükülmüş ya da ucu kütleşmiş.	20
İğne yanlış takılmış.	20
İğne plakasının altında toz veya hav toplanmış.	55
İnce veya streç kumaşlar dikilmektedir.	30
• Kumaşın altında dokunmamış suda çözünür sabitleyici ile dikiş yapın.	

Belirti, Neden/çözüm	Referans
Dikiş yapmıyor	
İğne dönmüş veya bükülmüş ya da ucu kütleşmiş.	20
Masura yanlış ayarlanmış.	14
Üst iplik yanlış takılmış.	15
Dikiş yaparken yüksek perdeden ses	
Dişlilerde toz veya tiftik birikmiştir.	55
Yuvaya iplik parçaları takılıyor.	55
Üst iplik yanlış takılmış.	15
Bu makine için özel olarak tasarlanmış bir masura kullanılmamıştır.	12
Mekikte iğne delikleri veya sürtünme çizikleri var.	*
Kumaş makineden beslenmiyor.	
Dişliler inik konuma ayarlanmıştır.	5
• Dişli konum anahtarını sağa (▲▲) doğru kaydırın.	
Dikişler birbirine çok yakın.	27
Yanlış baskı ayağı kullanılmıştır.	21
İğne dönmüş veya bükülmüş ya da ucu kütleşmiş.	20
İplik dolanmış.	59
Zikzak ayağı "J", dikişin başlangıcında kalın bir dikiş üzerinde eğimli durmaktadır.	30
Kumaş ters yönde besleniyor.	
Besleme mekanizması hasarlıdır.	*
İğne, iğne plakasına temas ediyor.	
İğne kelepçesi vidası gevşek.	20
İğne dönmüş veya bükülmüş ya da ucu kütleşmiş.	20
Makineyle dikilen kumaş çıkarılamaz.	
İğne plakasının altında iplik dolanmıştır.	59

Belirti, Neden/özüm	Referans
Kırılmış bir iğne makineye düşmüştür.	
Makineyi kapatın ve iğne plakasını çıkarın. Makinenin içine düşen iğne görülebiliyorsa, çıkarmak için cımbız kullanın. İğneyi çıkardıktan sonra, iğne plakasını orijinal konumuna getirin ve yeni bir iğne takın. Makineyi açmadan önce, pürüzsüz bir şekilde dönüp dönmediğini ve yeni iğnenin iğne plakası deliğinin merkezine girip girmediğini kontrol etmek için el çarkını yavaşça kendinize doğru çevirin. El çarkı düzgün bir şekilde dönmüyorsa veya makineye düşen iğne çıkartılamıyorsa, yetkili Brother satıcınıza veya en yakın Brother yetkili servis merkezine danışın.	59
El çarkı düzgün dönmüyor.	
Mekikte iplik dolanmış.	55, 57, 59

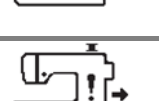
■ Dikişten sonra

Belirti, Neden/özüm	Referans
İplik gerginliği yanlış.	
Üst iplik yanlış takılmış.	15, 58
Masura yanlış ayarlanmış.	14, 58
Seçilen kumaş için uygun olmayan iğne veya iplik kullanılmış.	19
Baskı ayağı tutucu doğru takılmamış.	21
İplik gerginliği yanlış ayarlanmış.	27, 58
Masura ipliği yanlış şekilde sarılmış.	14
İğne dönmüş veya bükülmüş ya da ucu kütleşmiş.	20
Bu makine için özel olarak tasarlanmış bir masura kullanılmamıştır.	12
Dekoratif dikiş desenleri yanlış hizalanmış.	
Yanlış baskı ayağı kullanılmıştır.	33
Dikiş deseni ayarları yanlıştır.	54
Dikiş deseni düzensizdir.	
Yanlış baskı ayağı kullanılmıştır.	21
İnce veya streç kumaşlar dikilmektedir. Kumaşa sabitleyici malzeme takın.	30
İplik gerginliği yanlış ayarlanmış.	27, 58
Dikilirken kumaş çekilmekte, itilmekte veya açılı olarak beslenmektedir. Kumaşın düz bir hat üzerinde beslenmesi için kumaşı ellerinizle yönlendirerek dikiş.	23

Belirti, Neden/özüm	Referans
İplik, örneğin, mekikte dolanmıştır.	55

Hata mesajları

Hatalı işlemler yapıldığında, LCD'de mesajlar ve öneriler gösterilir. Gösterilenlere uyun. Bir işlem düğmesine basılırsa veya hata mesajı görüntülenirken doğru işlem yapılırsa hata mesajı kaybolur.

Hata Mesajları		Neden	Çözüm
80/60/50 dikiş modelleri	16 dikiş modeli		
E1		Bu mesaj, baskı ayağı kaldırılırken "Başlat/Durdur" düğmesi gibi bir düğmeye basıldığında görüntülenir (Bağlanmış ise, ayak kumandasına basılmıştır).	İşleme devam etmeden önce baskı ayağı kolunu indirin.
E2		Bu mesaj, ilik açma kolu aşağıdayken, ilik dışındaki bir dikiş seçildiğinde, baskı ayağı aşağıdayken ve "Başlat / Durdur" gibi bir düğmeye basıldığında görüntülenir (bağlı ise ayak kumandasına basılmıştır).	İşleme devam etmeden önce ilik kolunu kaldırın.
E3		Bu mesaj, ilik açma kolu yukarıdayken, ilik dikişi seçildiğinde, baskı ayağı aşağıdayken ve "Başlat / Durdur" gibi bir düğmeye basıldığında görüntülenir (bağlı ise ayak kumandasına basılmıştır).	İşleme devam etmeden önce ilik kolunu kaldırın.
E4		Bu mesaj, masura sarma mili sağa hareket ettirilken, geri dikiş düğmesi gibi bir düğmeye basıldığında görüntülenir.	İşleme devam etmeden önce masura sarma milini sola doğru hareket ettirin.
E5		Bu mesaj, ayak kumandası bağlıyken "Başlat / Durdur" düğmesine basıldığında görüntülenir.	Ayak kumandasının bağlantısını kesin ve sonra "Başlat/Durdur" düğmesine basın. Aksi takdirde, ayak kumandasını kullanarak makineyi çalıştırın.
E6	--	İplik dolaştığı için motor kilitlenmiş.	Dolanak ipliği çıkarmak için yuvayı temizleyin (sayfa 55). Yuvarın temizlenmesinden sonra, mekiği düzgün şekilde takın. İğne eğrilmişse ya da kırılmışsa, iğneyi değiştirin. Ardından, üst ve masura ipliklerini doğru şekilde geçirin ve işleme devam edin.
E7	--	Bu mesaj, çift iğne ile kullanılamayan bir dikiş seçildiğinde, iğne modu seçim tuşuna basıldığında görüntülenir.	Çift iğne ile kullanılabilecek bir dikiş seçin.
E8	--	Bu mesaj,  (çift iğne) açıldığında ve çift iğne ile dikilemeyen bir dikiş deseni seçildiğinde görüntülenir.	Tek iğne moduna geçin ve işleme devam etmeden önce çift iğneyi tek iğne ile değiştirin.
E9		Makine hala açıkken iğne plakası kapağı çıkarıldığında bu mesaj gösterilir.	Makineyi kapatın ve işleme devam etmeden önce iğne plakası kapağını takın.
F*	F*	Makine kullanılırken LCD'de "F*" hata mesajı görünürse, makine arızalı olabilir. ("*" bir sayı ile değiştirilecektir.)	En yakın Brother yetkili servis merkezine başvurun.

İşlem bipleri

Doğru bir işlem yapılırsa, makine bir kez bip sesi çıkarır.

Hatalı bir işlem yapılırsa, makine iki veya dört kez bip sesi çıkarır.

Makine, örneğin iplik dolandığı için kilitlenirse, makine yedi saniye boyunca bip sesi çıkarmaya devam eder ve ardından makine otomatik olarak durur. Hatanın nedenini mutlaka kontrol edin ve dikmeye devam etmeden önce düzeltin.

Dizin

A

Ajurlu dikiş	50
Aplike	45
Ayak kumandası	24

B

Bakım	55
Baskı ayağı	10, 21, 24, 33
Baskı ayağı tutucu	5
Birleştirme	51
Birlikte verilen aksesuarlar	7
Büzgü dikişi	50

Ç

Çalışma bipi	11, 65
Çift iğne	52

D

Deri	31
Dikiş hızı denetleyici	6
Dikiş genişliği	27
Dikiş uzunluğu	27
Dişliler	5
Dişli konumu tuşu	5, 48
Düz dikiş	29, 33, 46

E

Eşit dikiş payı	29
-----------------	----

F

Fermuar	44
Fisto dikişi	50

G

Güç kaynağı	9
-------------	---

H

Hata mesajları	65
Hız	13, 24

İ

İğne	19, 20
İğne plakası	5, 59
İğne plakası kapağı	5, 55
İğne konumu	10, 11, 29
İğneye iplik geçirici	17
İnce kumaşlar	30
İplik	19
İplik gerginliği	27, 58

K

Kabuk plise dikişi	51
Kalın kumaşlar	30
Kanatlı iğne	53
Kapitone	47
Kapitone kılavuzu	47
Kırkyama	46
Kot	19, 30
Kumaş	19, 30

L

Lastik bant	49
LCD	6, 10

M

Makara ağı	12
Makara kapağı	12
Masura ipliğinin çekilmesi	18
Metalik iplik	12, 17

O

Opsiyonel aksesuarlar	8
-----------------------	---

P

Parça işi dikiş	46
-----------------	----

S

Serbest stil kapitone dikişi	48
Silindirik parçalar	29
Sorun giderme	57
Streç kumaşlar	31
Sürfile dikişler	38
Süsleme dikişi	53

Ş

Şeffaf naylon iplik	12, 13, 17, 19, 34
---------------------	--------------------

T

Takviye dikişi	25, 33
Takviye önceliği	27
Temizlik	55
Ters dikiş	25, 33

Ü

Üst iplik	15, 19
-----------	--------

V

Vinil kumaşlar	31
----------------	----

Y

Yuva	56
Yürüyen ayak	47

Z

Zikzak dikiş	27
--------------	----





Brother ürününüz için destek bilgilerini (Talimat Videoları, SSS'ler vb.) bulabileceğiniz <http://s.brother/cpjah/> adresinde bizi lütfen ziyaret edin.



Masuranın Sarılması / Yerleştirilmesi hakkında bilgi edinmek için <http://s.brother/cvjac/> sayfasına gidiniz.



Üst ipliğin geçirilmesi hakkında bilgi edinmek için <http://s.brother/cvjad/> sayfasına gidiniz.



Sorun giderme hakkında bilgi edinmek için <http://s.brother/cfjah/> sayfasına gidiniz.



Brother SupportCenter, Brother ürününüz için destek bilgileri (Talimat Videoları, SSS'ler vb.) sağlayan bir mobil uygulamadır. İndirmek için App Store veya Google Play™'yi ziyaret edin.



İngilizce
888-M50/M60/M62



XH1927-101①